QUICK START GUIDE

UK DE FR NL IT SW PL GR DK BUL CZ

CORDLESS TELEPHONE

Voxtel S120

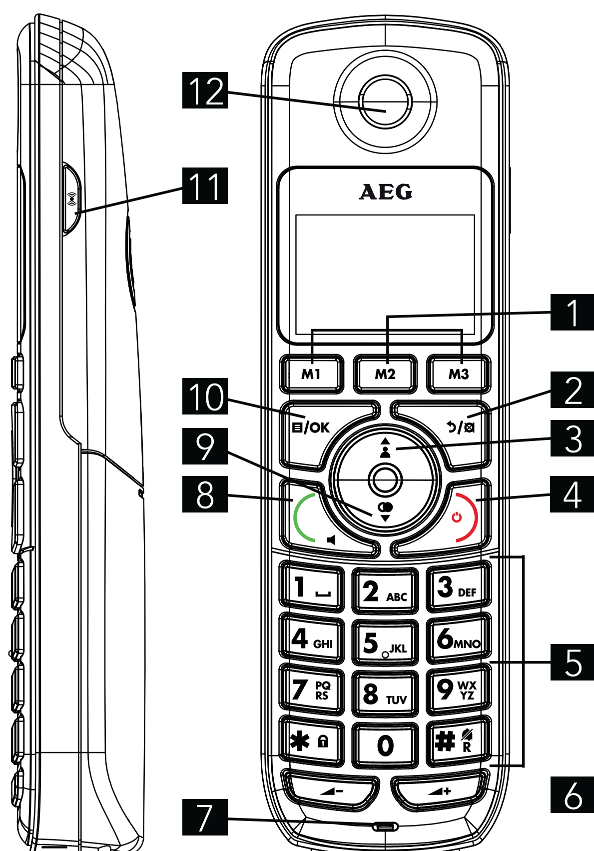


V2

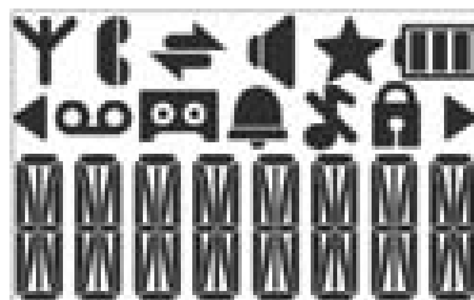
AEG

perfekt in form und funktion

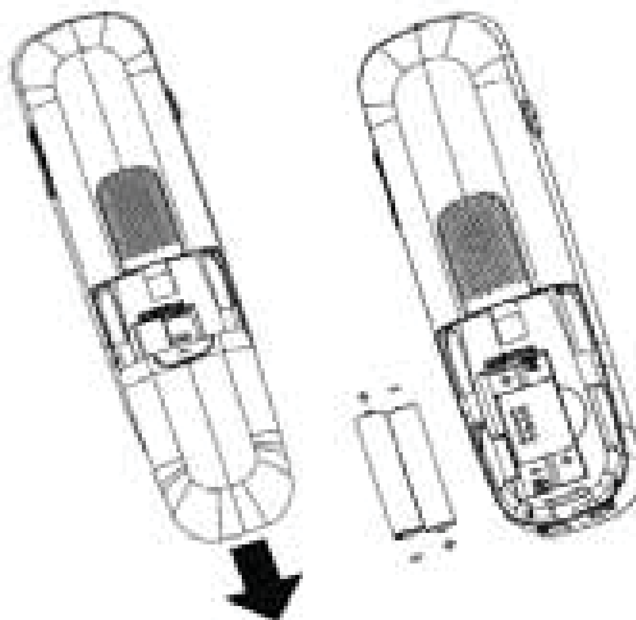
P1


12
11
AEG
1
M1
M2
M3
10
2
3
9
8
4
1
2 ABC
3 DEF
4 GHI
5 JKL
6 MNO
5
7 PQ RS
8 TUV
9 WX YZ
0
R
6
7

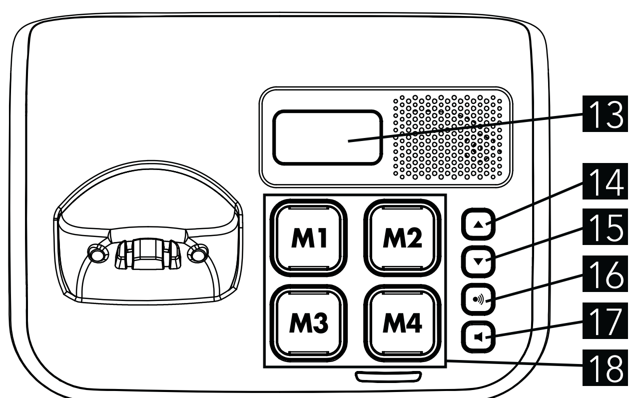
P2



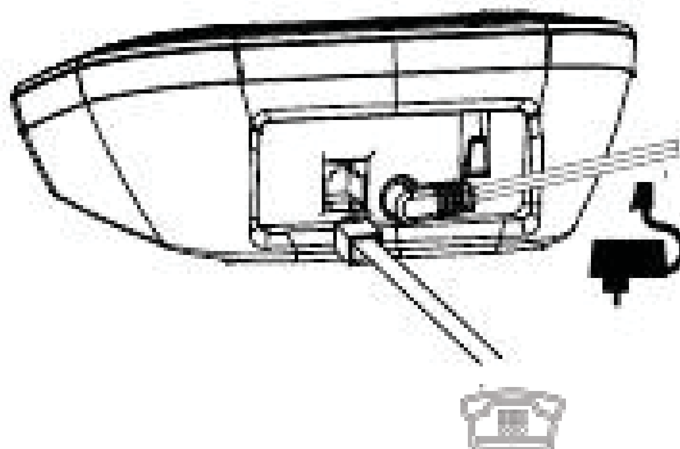
P3



P4


13
14
M1
M2
15
16
M3
M4
17
18

P5



1 BECAUSE WE CARE

Thank you for purchasing this product. This product has been designed and assembled with utmost care for you and the environment. This is why we supply this product with a quick installation guide to reduce the number of paper (pages) and therefor save trees to be cut for making this paper.
A full and detailed user guide with all the features descripted can be found on our website **www.aegtelephones.eu**. Please download the full user guide in case you want to make use of all the advanced features of your product. To save the environment we ask you not to print this full user guide. Thank you for supporting us to protect our environment.

2 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your telephone, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury, including the following:

1. Read and understand all the instructions.
2. Follow all warnings and instructions marked on the product.
3. Unplug the power adapter from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
4. Keep your phone away from hot, humid conditions or strong sunlight and don’t let it get wet or use this product near water (for example, near a bath tub , kitchen sink, swimming pool).
5. Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in the risk of fire or electric shock.
6. Unplug this product from the wall outlet under the following conditions:

- When the power supply cord or plug is damaged.
- If the product does not operate normally by following the operating instructions.
- If the product has been dropped and the cabinet has been damaged.
- If the product exhibits a distinct change in performance.

7. NEVER use your phone outdoors during a thunderstorm-unplug the base from the telephone line and the mains socket when there are storms in your area. Damage caused by lightning is not covered by the guarantee.
8. Do not use the telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.

9. Use only the supplied NiMH (Nickel Metal Hydride) batteries! The operation periods for the handsets are only applicable with the default battery capacities.
10. The use of other battery types or non-rechargeable batteries/primary cells can be dangerous. These may cause interference and/or damage to the unit or surroundings. The manufacturer will not be held liable for damage arising from such non-compliance.
11. Do not use third party charging bays. Damage may be caused to the batteries.
12. Please ensure the batteries are inserted in the correct polarity.
13. Dispose of batteries safely. Do not immerse them in water, burn them, or put them where they could get punctured.

3 Intended use

This telephone is intended to be connected to a public analogue telephone network or to an analogue extension of a compatible PBX system.

4 UNPACKING YOUR PHONE

In the box you will find:

- 1 Handset
- 1 Base station
- 1 Mains power adapter
- 1 Telephone line cord
- 2 Rechargeable batteries
- 1 User guide

Keep the packing materials in a safe place in case you later need to transport the device.

UK

5 GETTING TO KNOW YOUR PHONE

5.1 Handset overview (see P1)

#		Meaning
1	M1 M2 M3	**M1/M2/M3 - Direct memory keys** • In idle mode: press and hold to dial the stored number
2	⮌/⌧	**Right Soft Key (CLEAR/BACK/MUTE/INTERCOM)** • In main menu mode: Press to go back to idle screen. • In sub-menu mode: Press to go back to previous level. • In sub-menu mode: Press and hold to go back to idle screen. • In editing / predialing mode: Press to clear a character / digit. • In editing / predialing mode: Press and hold to delete all the characters / digits. • During a call: Press to mute / unmute the microphone. • In idle mode: Press to intercom another handset.
3	▲	**Up / call log** • In idle mode: Press to access the call list. • In menu mode: Press to scroll up the menu items. • In Contacts list / Redial list / Call List: Press to scroll up the list.
4		**Talk/Off** • During a call: Press to end a call and go back to idle screen. • In menu / editing mode: Press to go back to previous menu. • In menu / editing mode: Press and hold to go back to idle screen. • In idle mode: Press and hold to power off the handset. • In idle mode (when the handset is powered off): Press and hold to power on the handset.

5		**Alphanumeric keypad, * (STAR), # (HASH)** • Press to insert a digit / character / * / # • * key in idle mode: Press and hold to enable or disable the keypad lock. • # key in Idle mode: Press and hold to turn on / off the ringer. • 0 key in idle / predialing / number editing mode: Press and hold to insert a pause. • # key in Call List mode: Press to review caller's number if applicable. • # key : In predialing / number editing mode or during a call: Press to insert a flash.
6		**Volume up / down** • During a call: press to increase or decrease the earpiece volume.
7		**Microphone**
8		**Talk On / Speakerphone** • In idle / predialing mode : Press to make a call. Presa again to turn on the speakerphone. • In Redial list / Call List / Contacts entry: Press to make a call to the selected entry in the list. Press again to turn on the speakerphone. • During ringing: Press to answer a call. Press again to answer with speakerphone.
9		**Down / redial list** • In idle mode: Press to access the redial list. • In menu mode: Press to scroll down the menu items. • In Contacts list / Redial list / Call List: Press to scroll down the list.
10	/OK	**Left Soft Key (Menu / OK)** • In idle mode: Press to access the main menu • In sub-menu mode: Press to confirm the selection • During a call: Press to access Intercom/ Phonebook/ Redial List/ Call List.

11		**Up / Down** • During a call: Press to increase or decrease the earpiece volume.
12		**Earpiece**

5.2 Display icons and symbols (see P2)

The LCD display gives you information on the current status of the telephone.

	Meaning
	Steady on when the handset is within range of the base. Flashes when the handset is in marginal range of the base. Off when out of range of the base or cannot communicate with the base.
	Steady on when a call is in progress. Flashes when there is an incoming call.
	On when the speakerphone is turned on.
	Steady on when an intercom call is in progress. Flashes during intercom ringing.
	On when new call received. Off when no new call.
	On when the handset ringer is switched off.
	Steady on when an alarm is set. Flashes when the alarm time has been reached.
	On when the keypad is locked.
	On when you have a new Voice Mail message. (This is a caller display service from the network)

◀	Indicates when there are more characters or numbers in front of those being displayed.
▶	Indicates when there are more characters or numbers after those being displayed.
(full battery icon)	Full battery power level.
(2/3 battery icon)	2/3 battery power level.
(1/3 battery icon)	1/3 battery power level.
(empty battery icon)	Flashes when low battery power level is detected, needs charging.
(battery icons cycling)	Cycle, when battery is charging.

5.3 Base station overview (see P4)

#		Meaning
13		**7-segment LED display** • In idle: Show the clock status. “-- --” will flash if time is not set. “ : ” will flash when time is set and running. • In base speaker volume adjusting mode: The middle two digits show the base volume level (L1 ~ L8).
14	▲	**Volume Up** • In base speaker mode: Press to increase the speaker volume.
15	▼	**Volume Down** • In base speaker mode: press to decrease the speaker volume.
16	•)))	**Find** Press the find button on the base station to find your registered handset(s). Press and hold to start registration process.

17		**Speaker** • In idle: Press to turn on/off the speaker phone. • During ring: Backlight LED will flash, press to answer the incoming call. • During a call: Backlight LED will light on if speaker is activated. Press to hang off the call.
18		**M1/M2/M3/M4 - Direct Memory Keys** • Press to call the number stored in the memory key.

6 INSTALLING YOUR PHONE

6.1 Connecting the base station (see P5)

- Plug the power adapter and line cord into the base station.
- Plug the power adapter into a 210 - 240 V ac, 50/60 Hz mains socket and the other end of the line cord into your telephone line socket.

Warning:

- Always use the line cord provided in the box. Other line cords may not be compatible and may not work.
- Only use the power adapter supplied.
- The base unit needs mains power for normal operation, not just for charging the handset batteries.

6.2 Installing and charging the batteries (see P3)

- Slide open the battery compartment cover.
- Place the 2 batteries with the correct polarity, as shown.
- Slide the battery compartment cover back.
- Put the handset on the base and charge for 14 hours before first time use. A beep indicates that the handset is properly placed on the base or charger.

Warning:

Only use AAA size NiMH rechargeable batteries.

7 USING YOUR PHONE

7.1 Make a call

7.1.1 Preparatory dialling

- Enter the phone number and press ☎ to dial the number, press it again to turn on the speakerphone.
  >When entering the number, if you make a mistake, press ↩/⌫ to delete digits.

7.1.2 Direct dialling

- Press ☎ to connect to the line and then enter the phone number.
- Press ☎ again to turn on the speakerphone.

7.1.3 Call from the contacts list

- Press ☰ to access the contacts list and press ▲/▼ to select the desired contacts entry.
- Press ☎ to dial out the selected entry. Press it again to turn on the speakerphone.

7.1.4 Call from the call log

- Press 👤 to access the call log and press ▲/▼ to select the desired call log entry.
- Press ☎ to dial out the selected call log entry. Press it again to turn on the speakerphone.
- Alternatively, press ☰ and ▲/▼ to access the call log from the main menu.

7.1.5 Call from the redial list

- Press ◐ to access the redial list and press ▲/▼ to select the desired redial number.
- Press ☎ to dial out the selected redial number. Press it again to turn on the speakerphone.

7.1.6 Call timer

Your handset automatically times the duration of every call.
The call timer will display a few seconds after the call has made. It is shown in hours, minutes and seconds format (HH:MM:SS).

7.2 Make a call from direct access memory

Using the handset:

- In idle, press and hold M1/M2/M3 to dial the number pre-stored into the keys respectively.

OR

- Press , and then press and hold M1/M2/M3 to dial the number pre-stored into the keys respectively.

Note:

You need to set the direct access number first.

>If no number is stored, you will hear double beeps tone.

Using the base:

- In idle, press M1/M2/M3/M4 to dial the number pre-stored into the keys respectively.

Note:

You need to set the direct access number first.

7.3 Answer a call

Using the handset:

If the handset is not on the charging cradle:

- When the phone rings, press to answer a call, press it again to turn on the speakerphone.

Note:

If the handset is on the charging cradle and if "AUTO ANS" is set to "ON": when the phone rings, pick up the handset to answer a call auto matically, without having to press any button.

Using the base:

- When the phone rings, the base speaker LED will flash. Press to answer the call.

7.4 Audio boost feature

The audio boost feature allows you to amplify the handset earpiece volume to compensate for the ear's limited sensitivity.

- To turn on the audio boost feature, press at any time during a call.
  >The handset top indicator turns on.

- When the audio boost feature is activated, press ▲/▼ to increase or decrease the handset volume within the specific frequency range set in equalizer.
- To turn off the audio boost feature and return the earpiece volume back to normal, press again and the handset top indicator light turns off.
  - >The audio boost feature will be turned off automatically when the call is ended.

7.5 End a call

Using the handset:

- During a call connection on handset, press to end the call.

OR

- Put the handset on the base station to end the call.

Using the base:

- During a call connection on base, press to end the call.

7.6 Adjust earpiece and handsfree volume

There are 5 levels ("VOLUME 1" to "VOLUME 5") to choose from for each of the earpiece and handsfree volumes.

Using the handset:

During a call:

- Press +/– to select volume 1-5.
  - >The current setting is shown.
  - >When you end the call, the setting will remain at the last selected level.

Using the base:

During a call:

- Press ▲/▼ to select volume 1-8.
  - >When you end the call, the setting will remain at the last selected level.

7.7 Mute a call

You can talk to someone nearby without letting the caller hear you during a call.

During a call:

- Press to mute the microphone and "MUTED" will display on the screen.

> Your caller cannot hear you.
- Press ⊠ again to unmute the microphone.

7.8 To turn the handset ringer off

- In idle mode, press and hold **#** to turn off the handset ringer.
  > The ringer off icon will be displayed.
- When the ringer is off, press and hold the # key to turn on the handset ringer.
  > The ringer off icon will turn off.

7.9 Turn on the keypad lock

- In idle mode, press and hold ***** to turn on the keypad lock.
  > The keypad lock icon will be displayed.

Note:
You can still use to answer a call when the handset is ringing.

- In keypad lock mode, press and hold ***** to turn off the keypad lock.
  > The keypad lock icon will turn off.

7.10 Redial the last number

You can redial any of the 5 last numbers called. If you have stored a name in the contacts list to go with the number, the name will be displayed instead.
The most recent last number will display at the top of the redial list.

7.10.1 Redial a number from the redial list

- In idle mode, press to access the redial list.

Note:
If the redial list entry shows a name, press # to view the number of this entry.

- Press ▲/▼ to browse the redial list.
- Press to dial to the selected redial number.

Note:
If there are no numbers in the redial list, the display shows “EMPTY ”.

7.11 Find the handset

You can locate the handset by pressing the find key •))) on the base station. All the handsets registered to the base will produce the paging tone and show "PAGING" on the screen.
You can stop the paging by pressing ☏, ☏ or ↺/⊠ on any handset or •))) on the base again.

Note:
If there is an incoming call during paging, the phone will ring with the incoming call instead of paging.

8 PRIVATE PHONEBOOK

You can store up to 20 private phonebook entries with names and numbers. Each phonebook entry can have a maximum of 20 digits for the phone number and 12 characters for the name. You can also select different ringtones for your phonebook entries. (Note: the different ringtones only play if you subscribe to caller display and the incoming number matches the stored number.)
Phonebook entries are stored alphabetically by name.

8.1 Add a new contacts entry

- From idle model, press ☰ to show "CONTACTS" and then press OK to enter the contacts list.
- Press OK to show "ADD".
- Press OK and then enter the name.
- Press OK and then enter the number.
- Press OK and ▲/▼ to select the desired ringtone for your contacts entry.
- Press OK to store the contacts entry.

8.2 Search for a contacts entry

- From idle mode, press ☰ to show "CONTACTS" and then press OK to enter the contacts list.
- Enter the first letter of the name using the alphanumeric keys (e.g. if it begins with C, press the 2 key three times) and then ▲/▼ to scroll to the entry you want.

9 CALLER DISPLAY (NETWORK DEPENDENT)

This feature is available if you have subscribed the Caller Line Identification service with your telephone service provider. Your phone can store up to 10 received calls with date/time information in the call log. The number will be shown on the screen when the phone is ringing. If the number matches with one of the entries in your Private Phonebook, the caller's name stored in the private phonebook will be displayed alternatively with the number. The handset will ring with the melody associated with that phonebook entry.

If the call is from someone who withheld their number,"WITHHELD" will display.
In standby, if three unanswered calls are received, "3 CALLS" will be displayed.

9.1 View the call log

All received calls are saved in the call log with the latest call at the top of the list. When the call log is full, the oldest call will be replaced by a new call. Any unanswered calls which have not been viewed are marked with a ★ at the top of the display.

- Press 👤 to access the call log.

OR

- Press ☰ and ▲/▼ to show "CALL LOG", then press OK to select it.
- Press ▲/▼ to select the desired entry.
- Press **#** to view the caller's number if applicable.

10 PHONE SETTINGS

Your phone comes with a selection of settings that you can change to personalise your phone the way you like it to work.

10.1 Set the direct memory keys

There are four direct access memory buttons (from M1 to M4) on the corded base and three direct access memory buttons (M1 to M3) on the handset.The memory numbers on base and handset are linked, M1 to M3 share same number on handset and base. M4 can only be dialled from the base.

- Press ☰ and ▲/▼ to select "MEM KEY".

• Press OK and ▲/▼ to select the desired memory key.
• Press OK to enter the number you want to store.

Note:
If a number has been saved into the selected memory key before, the last saved settings will be shown. You can use the dial keys to edit the number.

• Press OK to confirm.

10.2 Handset settings

10.2.1 Set the handset language (optional)
• Press ☰ and ▲/▼ to select "HS SET".
• Press OK and ▲/▼ to select "LANGUAGE".
• Press OK and ▲/▼ to select the desired language.
• Press OK to confirm.

10.3 Care Voice
You can record voice messages. The voice message will be played automatically through the base speaker when the time reaches.

10.3.1 Play the Care Voice Message
• Press ☰ and ▲/▼ to select "CAREMEMO".
• Press OK and ▲/▼ to select "C MEMO 1" or "C MEMO 2".
• Press OK and ▲/▼ to select "PLAYBACK".
• Press OK to play the desired voice message.

Note:
If no message recorded before, display will show "EMPTY".

10.3.2 Record a Care Voice Message
• Press ☰ and ▲/▼ to select "CAREMEMO".
• Press OK and ▲/▼ to select "C MEMO 1" or "C MEMO 2".
• Press OK and ▲/▼ to select "RECORD".
• Press OK and speak to the phone after a beep to record the message.

Note:
If there is already a message recorded before, display will show "REPLACE?". Press OK to record the new message.

- Press OK to save and the recorded message will be played automatically.

OR

- Press ↶/⊠ to cancel, then the current message will not be recorded and the previous message will be removed as well.

10.3.3 Turn the Care Voice Message ON / OFF

- Press ☰ and ▲/▼ to select "CAREMEMO".
- Press OK and ▲/▼ to select "C MEMO 1" or "C MEMO 2".
- Press OK and ▲/▼ to select "ON/OFF".
- Press OK and ▲/▼ to select "DAILY", "ONCE" or "OFF".
- Press OK to confirm.

If you selected "DAILY" or "ONCE", enter the time in 24 HR format to set the alert time.

Note:

If you selected "OFF" and if there is a message preset by user, the date/ time setting will be removed, but the recorded message will be kept. You can turn it on for next use.

- Press OK to confirm.

Note:

You can also activate the Care Voice even if you have not recorded any message for it before. In this case, base will play the heading music without voice announcement when the set time arrives.

10.4 Registration

Your handset and base station is pre-registered. Up to five handsets can be registered to a single base station.

If for some reason, the handset is not registered to the base station (Y flashes even when the handset is near the base station), register your handset according to the following procedure.

- Press and hold •))) on the base station for more than five seconds, to put the base station into registration mode. It will stay in registration mode for about 1 minute, so the following handset sequence must be completed within this time.
- Press ☰ and ▲/▼ to select "REGISTER".
- Press OK and select the destination base you would like to register to.

• Press OK and you are requested to enter the 4-digit system PIN.
• Enter the 4-digit system PIN.
• Press OK to confirm.

If the handset registration is successful, you will hear a confirmation tone and the will stop flashing. The handset will automatically be allocated the next available handset number. This handset number is shown in the handset display in standby mode. If the handset registration is unsuccessful, the will still flash.

10.5 Reset Your Phone

You can reset your phone to the default settings. After reset, all you personal settings and call log entries will be deleted, but your phonebook remains unchanged.
• Press and ▲/▼ to select "DEFAULT".
• Press OK and you are requested to enter the 4-digit pin (default 0000).
• Enter the 4-digit system PIN.
• Press OK to confirm.
• Press OK to re-confirm.

11 GUARANTEE AND SERVICE

The phone is guaranteed for 24 months from the date of purchase shown on your sales receipt. This guarantee does not cover any faults or defects caused by accidents, misuse, fair wear and tear, neglect, faults on the telephone line, lightning, tampering with the equipment, or any attempt at adjustment or repair other than through approved agents.
Please keep your sales (till) receipt this is your proof of guarantee.

11.1 While the unit is under Guarantee

• Disconnect the base unit from the telephone line and the mains electricity supply.
• Pack up all parts of your phone system, using the original package.
• Return the unit to the shop where you bought it, making sure you take your sales receipt.
• Remember to include the mains adapter.

11.2 After the Guarantee has expired

If the unit is no longer under Guarantee, contact us via **www.aegtelephones.eu**

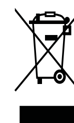
This product works with rechargeable batteries only. If you put non rechargeable batteries in the handset and place it on the base, the handset will be damaged and this in NOT covered under the warranty conditions.

12 TECHNICAL DETAILS

Standard	Digital Enhanced Cordless (DECT)
Frequency range	1.88 to 1.9 GHz (bandwidth = 20 MHz)
Channel bandwidth	1.728 MHz
Operating range	Up to 300 m outdoors; Up to 50 m indoors
Operating time	Standby: 100 hours, Talking: 10 hours Battery charge time:15 hours
Temperature range	Operating 0° C to 40° C, Storage -20° C to 60° C
Electrical power	Base unit: input 100-240VAC 50/60Hz 150mA, output 6VDC 450mA
Handset battery Information	2 X 1.2V AAA size 400mAh NiMH

13 CE DECLARATION CE

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC.
The Declaration of conformity can be found on: **www.aegtelephones.eu**

14 DISPOSAL OF THE DEVICE (ENVIRONMENT) 

At the end of the product lifecycle, you should not throw this product into the normal household garbage but bring the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, user guide and/or box indicate this. Some of the product materials can be re-used if you bring them to a recycling point. By reusing some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment. Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.
Batteries must be removed before disposing of the device. Dispose of the batteries in an environmental manner according to your country regulations.

15 CLEANING AND CARE

Do not clean any part of your phone with benzene, thinners or other solvent chemicals as this may cause permanent damage which is not covered by the Guarantee.
When necessary, clean it with a damp cloth.
Keep your phone system away from **hot, humid conditions or strong sunlight,** and **don't let it get wet.**

1 UNSER EINSATZ FÜR DIE UMWELT

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Dieses Gerät wurde mit größter Sorgfalt entwickelt und zusammengebaut, um Ihnen ein exzellentes Produkt zu bieten und gleichzeitig die Umwelt zu schonen. Deshalb liegt diesem Produkt eine Kurzanleitung bei, um die Papiermenge zu reduzieren. So müssen weniger Bäume für die Herstellung von Papier abgeholzt werden.
Eine vollständige und ausführliche Bedienungsanleitung finden Sie auf unserer Website **www.aegtelephones.eu**. Downloaden Sie bitte die vollständige Bedienungsanleitung, wenn Sie alle fortschrittlichen Funktionen Ihres Produkts nutzen möchten. Zum Schutz der Umwelt bitten wir Sie, die vollständige Bedienungsanleitung nicht auszudrucken. Vielen Dank, dass Sie uns beim Umweltschutz unterstützen.

2 WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Beim Gebrauch Ihres Telefons sollten die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, um das Risiko von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu vermeiden. Dies gilt einschließlich dem Folgenden:

1. Lesen Sie sich die Anleitung aufmerksam durch damit Sie alle Anweisungen verstehen.
2. Befolgen Sie alle auf dem Produkt markierten Warnungen und Anweisungen.
3. Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker des Netzadapters aus der Steckdose. Benutzen Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprühreiniger. Benutzen Sie zum Reinigen ein feuchtes Tuch.
4. Setzen Sie Ihr Telefon weder Hitze, feuchten Bedingungen noch starkem Sonnenlicht aus und lassen Sie es nicht nass werden. Benutzen Sie es auch nicht in der Nähe von Wasser (zum Beispiel in der Nähe einer Badewanne, einer Küchenspüle oder eines Swimming-Pools).
5. Überlasten Sie die Steckdosen und Verlängerungskabel nicht, weil dies zum Risiko eines Feuers oder eines Stromschlags führen kann.
6. Ziehen Sie den Netzstecker bei den folgenden Umständen aus der Steckdose:

- Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind.
- Wenn das Produkt bei Befolgung der Bedienungsanweisungen nicht ordnungsgemäß funktioniert.

- Wenn das Produkt herunter gefallen ist und das Gehäuse beschädigt wurde.
- Wenn bei dem Produkt eindeutige Leistungsänderungen auftreten.

7. Benutzen Sie das Telefon NIEMALS während eines Gewitters. Trennen Sie die Basisstation vom Telefonnetz und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn in Ihrer Umgebung Gewitter auftreten. Durch Blitzschlag verursachte Schäden werden nicht von der Garantie abgedeckt.
8. Verwenden Sie das Telefon nicht in der Nähe des Gaslecks, wenn Sie ein Gasleck melden wollen.
9. Benutzen Sie ausschließlich die mitgelieferten NiMH (Nickel-Metallhydrid)-Akkus! Die Betriebsdauerzeiten der Mobilteile sind nur mit den Standardakkus gegeben.
10. Die Verwendung von anderen Akku-Typen oder nicht wiederaufladbaren Batterien/Primärzellen kann gefährlich sein. Dies könnte Störungen verursachen und/oder das Gerät beschädigen oder die Umgebung beeinflussen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine solche Nichtbeachtung verursacht wurden.
11. Verwenden Sie keine Basisstationen/Ladegeräte von anderen Herstellern. Die Akkus könnten beschädigt werden.
12. Stellen Sie sicher, dass die Akkus mit der richtigen Polarität eingelegt sind.
13. Entsorgen Sie die Akkus sicher. Tauchen Sie sie nicht in Wasser ein, verbrennen Sie diese nicht oder legen Sie sie nicht an einen Ort, wo diese durchstochen werden könnten.

3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Telefon ist für den Betrieb am öffentlichen analogen Telefonnetz oder für den Betrieb an einer analogen Nebenstelle einer kompatiblen PBX-Telefonanlage vorgesehen.

4 LIEFERUMFANG

- 1 Mobilteil
- 1 Basisstation
- 1 Netzteil
- 1 Telefonanschlusskabel

• 2 Akkus
• 1 Bedienungsanleitung

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für spätere Transporte Ihres Telefons an einem sicheren Ort auf.

5 EINFÜHRUNG

5.1 Überblick Mobilteil (siehe P1)

#		Symbol- und Zeichenerklärung
1	M1 M2 M3	**M1/M2/M3 - Direktwahltasten** • Im Ruhezustand: Gedrückt halten, um die gespeicherte Nummer zu wählen.
2	⮌/⌧	**Rechte Softtaste (EINGABE LÖSCHEN/ZURÜCK/STUMM/INTERN) (CLEAR/BACK/MUTE/INTERCOM)** • Im Hauptmenümodus: Drücken, um zurück zum Ruhezustand zu gelangen. • Im Untermenü-Modus: Drücken, um zur vorigen Menüebene zu gelangen. • Im Untermenü-Modus: Gedrückt halten, um zurück zum Ruhemodus zu gelangen. • Im Bearbeitungs-/Vorwählmodus: Drücken, um einen eingegebenen Buchstaben/eine eingegebene Ziffer zu löschen. • Im Bearbeitungs-/Vorwählmodus: Gedrückt halten, um alle eingegebenen Buchstaben/Ziffern zu löschen. • Während eines Anrufs: Drücken, um das Mikrofon stumm/laut zu stellen. • Im Ruhezustand: Drücken, um einen internen Anruf zu tätigen

3	▲	**Aufwärts/ Anrufliste** • Im Ruhezustand: Drücken, um zur Anrufliste zu gelangen. • Im Menümodus: Drücken, um die Menüpunkte nach oben zu durchsuchen. • In Telefonbuchliste/Wahlwiederholungsliste/Anrufliste: Drücken, um die Liste nach oben zu durchsuchen.
4		**Auflegen/Aus** • Während eines Anrufs: Drücken, um einen Anruf zu beenden und zurück in den Ruhezustand zu gelangen. • Im Menü-/Bearbeitungsmodus: Drücken, um zum vorigen Menü zu gelangen. • Im Menü-/Bearbeitungsmodus: Gedrückt halten, um zurück zum Ruhemodus zu gelangen. • Im Ruhezustand: Gedrückt halten, um das Mobilteil auszuschalten. • Im Ruhezustand (Mobilteil ist ausgeschaltet): Gedrückt halten, um das Mobilteil anzuschalten.
5		**Alphanumerisches Tastenfeld, *(STERN), # (RAUTE) [* (STAR), # (HASH)]** • Drücken, um eine Ziffer/einen Buchstaben/ */# einzugeben. • Taste * im Ruhezustand: Gedrückt halten, um die Tastensperre ein- oder auszuschalten. • Taste # im Ruhezustand: Drücken und Halten, um den Klingelton ein- oder auszuschalten. • Taste 0 im Ruhezustand/Wählvorbereitungsmodus/ Nummernbearbeitungsmodus: Drücken und Halten um eine Wählpause zu erzeugen. • Taste # in Anruflistenmodus: Drücken, um die Anrufernummer (wenn möglich) noch mal zu sehen. • Taste #: Im Wählvorbereitungsmodus/ Nummernbearbeitungsmodus oder während eines Anrufs: Drücken, um eine interne Rückfrage / eine Flashfunktion zu starten (wird für Steuerfunktionen beim Betrieb an einer Telefonanlage benötigt - bitte beachten Sie die Informationen in der Bedienungsanleitung Ihrer Telefonanalge).

6		**Lautstärke erhöhen/verringern** • Während eines Anrufs: Drücken, um die Lautstärke der Höreinheit zu erhöhen oder zu verringern.
7		**Mikrofon**
8		**Abheben/Freisprechfunktion** • Im Ruhezustand/Vorwählmodus: Drücken, um einen Anruf zu tätigen. Erneut drücken, um die Freisprechfunktion zu aktivieren. • In Wahlwiederholungsliste/Anruferliste/Telefonbuchliste: Drücken, um den in der Liste ausgewählten Eintrag anzurufen. Erneut drücken, um die Freisprechfunktion zu aktivieren. • Während dem Klingeln: Drücken, um einen Anruf entgegen zu nehmen. Erneut drücken, um den Anruf über die Freisprechfunktion entgegen zu nehmen.
9		**Abwärts-Taste/Wahlwiederholungsliste** • Im Ruhezustand: Drücken, um zur Wahlwiederholungsliste zu gelangen. • Im Menümodus: Drücken, um die Menüpunkte abwärts zu durchsuchen. • In Telefonbuchliste/Wahlwiederholungsliste/Anrufliste: Drücken, um die Liste abwärts zu durchsuchen.
10	/OK	**Linke Softtaste (Menü/OK)** • Im Ruhezustand: Drücken, um zum Hauptmenü zu gelangen. • Im Untermenü-Modus: Drücken, um die Auswahl zu bestätigen • Während eines Anrufs: Drücken, um zur Intern-Funktion/zum Telefonbuch/zur Wahlwiederholungsliste/Anrufliste zu gelangen.
11		**Hör-Verstärker-Taste** • Während eines Anrufs: Drücken, um die Lautstärke der Höreinheit zu erhöhen oder zu verringern.
12		**Höreinheit**

5.2 Display-Zeichen- und Symbole (siehe P2)

Die LCD-Anzeige zeigt Ihnen Informationen über den aktuellen Zustand des Telefons.

	Symbol- und Zeichenerklärung
	Dauerhaft an, wenn sich das Mobilteil innerhalb der Reichweite der Basisstation befindet. Blinkt, wenn sich das Mobilteil gerade noch in Reichweite der Basisstation befindet. Aus, wenn sich das Mobilteil außerhalb der Reichweite der Basisstation befindet oder nicht mit der Basisstation kommunizieren kann.
	Während eines Anrufs dauerhaft an. Blinkend bei einem eingehenden Anruf.
	An, wenn die Freisprechfunktion eingeschaltet ist.
	Dauerhaft an, wenn ein interner Anruf stattfindet. Blinkend während des Klingelns für einen internen Anruf.
	An, wenn ein neuer Anruf vorhanden ist. Aus, wenn kein Anruf vorhanden ist.
	Ein, wenn der Klingelton des Mobilteils ausgeschaltet ist.
	Dauerhaft an, wenn die Weckfunktion eingestellt ist. Blinkend, wenn die Weckzeit erreicht ist.
	Ein, wenn die Tasten gesperrt sind.
	An, wenn Sie eine neue Nachricht in der Mailbox haben. (Hierbei handelt es sich um einen speziellen Telekommunikationsdienst welcher gegebenenfalls bei Ihren Telefonnetzanbieter beauftragt werden kann).
	Zeigt an, wenn mehr Zeichen oder Zahlen vor denen stehen, die angezeigt werden.

▶	Zeigt an, wenn mehr Zeichen oder Zahlen nach denen stehen, die angezeigt werden.
	Akku vollständig geladen.
	Akku zu 2/3 geladen.
	Akku zu 1/3 geladen.
	Blinkt, wenn ein Akku schwach wird und eine aufgeladen werden muss.
	Endlosschleife, wenn Akku lädt.

5.3 Überblick Basisstation (siehe P4)

#		Symbol- und Zeichenerklärung
13		**LED-Display mit sieben Segmenten** • Im Ruhezustand: Zeigt Uhrzeitstatus an. „-- --“ blinkt, wenn Zeit nicht eingestellt. „ : „ blinkt, wenn Zeit eingestellt ist und läuft. • Im Lautstärkeregelmodus der Basisstation: Die zwei Ziffern in der Mitte zeigen den Lautstärkepegel der Basisstation an (L1 bis L8).
14	▲	**Lautstärke erhöhen** • Im Lautsprechermodus der Basisstation: Drücken, um die Lautsprecherlautstärke zu erhöhen.
15	▼	**Lautstärke reduzieren** • Im Lautsprechermodus der Basisstation: Drücken, um die Lautsprecherlautstärke zu verringern.
16	•)))	**Suchen** Drücken Sie auch die Suchtaste auf der Basisstation, um Ihre angemeldeten Mobilteile zu finden. Drücken und halten, um die Anmeldung zu starten.

17	🔈	**Lautsprecher** • Im Ruhezustand: Drücken, um die Freisprechfunktion ein-/auszuschalten. • Während dem Klingeln: Die LED der Hintergrundbeleuchtung blinkt. Drücken, um eingehenden Anruf entgegen zu nehmen. • Während eines Anrufs: Die LED der Hintergrundbeleuchtung leuchtet auf, wenn der Lautsprecher aktiviert ist. Drücken, um einen Anruf zu beenden.
18		**M1/M2/M3/M4 - Direktwahltasten** • Drücken, um die unter dieser Taste gespeicherte Nummer anzurufen.

6 INSTALLATION IHRES TELEFONS

6.1 Die Basisstation anschließen (siehe P5)

- Verbinden Sie den Netzadapter und das Telefonanschlusskabel mit der Basisstation.
- Stecken Sie den Netzadapter in eine 210-240 V AC, 50/60 Hz-Steckdose und das Telefonanschlusskabel in die Telefonwandanschlussdose.

Achtung:

- Benutzen Sie immer das Telefonanschlusskabel welches sich im Lieferumfang befindet. Andere Anschlusskabel könnten nicht kompatibel sein und deshalb nicht funktionieren.
- Verwenden Sie nur den beiliegenden Netzadapter.
- Die Basisstation benötigt Netzspannung für den normalen Betrieb und nicht nur zum Aufladen der Akkus des Mobilteils.

6.2 Installieren und Laden der Akkus (siehe P3)

- Öffnen Sie die Akkufachabdeckung.
- Legen Sie wie gezeigt die beiden Akkus mit der richtigen Polarität in das Akkufach ein.
- Schließen Sie die Akkufachabdeckung wieder.
- Stellen Sie das Mobilteil auf die Basisstation und laden Sie es vor dem ersten Gebrauch 14 Stunden auf. Das Mobilteil wird einen Piepton

abgeben, wenn es auf der Basisstation oder auf dem Ladegerät ordnungsgemäß aufliegt.

Achtung:
Verwenden Sie ausschließlich NiMH-Akkus vom Typ AAA.

7 DAS TELEFON

7.1 Anrufen

7.1.1 Wählvorbereitung

- Geben Sie die Rufnummer ein und drücken Sie ☾, um die Nummer zu wählen und drücken Sie diese Taste erneut, um die Freisprechfunktion zu aktivieren.
  - >Wenn Ihnen beim Eingeben der Nummer ein Fehler unterläuft, drücken Sie ↺/⊠, um die letzte Ziffer zu löschen.

7.1.2 Direktruf

- Drücken Sie ☾, um die Verbindung zum Telefonnetz herzustellen und geben Sie die Telefonnummer ein.
- Drücken Sie erneut ☾, um die Freisprechfunktion zu aktivieren.

7.1.3 Anruf aus dem Telefonbuch

- Drücken Sie ☰, um in das Telefonbuch zu gelangen und drücken Sie ▲/▼, um den gewünschten Eintrag aus dem Telefonbuch auszuwählen.
- Drücken Sie ☾, um die Nummer des ausgewählten Eintrags zu wählen. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Freisprechfunktion zu aktivieren.

7.1.4 Anruf aus der Anrufliste

- Drücken Sie 👤 um in die Anrufliste zu gelangen und drücken Sie ▲/▼ , um den gewünschten Eintrag aus der Anrufliste auszuwählen.
- Drücken Sie ☾, um die Nummer des ausgewählten Eintrags der Anrufliste anzurufen. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Freisprechfunktion zu aktivieren.
- Alternativ dazu können Sie auch ☰ und ▲/▼ drücken, um vom Hauptmenü aus in die Anrufliste zu gelangen.

7.1.5 Anruf aus der Wahlwiederholungsliste

- Drücken Sie ◐, um zur Wahlwiederholungsliste zu gelangen und drücken Sie ▲/▼, um die gewünschte Wahlwiederholungsnummer auszuwählen.
- Drücken Sie ☾, um die ausgewählte Wahlwiederholungsnummer anzurufen. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Freisprechfunktion zu aktivieren.

7.1.6 Gesprächsdaueranzeige

Ihr Mobilteil erfasst automatisch die Dauer von jedem Anruf.
Die Gesprächsdaueranzeige wird wenige Sekunden nach Beenden eines Anrufes angezeigt. Die Dauer wird in Stunden, Minuten und Sekunden in diesem Format angezeigt: HH:MM:SS.

7.2 Mit dem Direktwahlspeicher anrufen

Verwendung des Mobilteils:

- Im Ruhezustand: Halten Sie M1/M2/M3 gedrückt, um die vorgespeicherte Nummer der jeweiligen Taste zu wählen.

ODER

- Drücken Sie ☾ und halten Sie dann M1/M2/M3 gedrückt, um die vorgespeicherte Nummer der jeweiligen Taste zu wählen.

Hinweis:
Sie müssen zuerst die Direktwahlnummern einspeichern.
>Wenn keine Nummer gespeichert wurde, hören Sie einen doppelten Piepton.

Verwendung der Basisstation:

- Im Ruhezustand: Drücken Sie M1/M2/M3/M4, um die vorgespeicherte Nummer der jeweiligen Direktwahltaste anzurufen.

Hinweis:
Sie müssen zuerst die Direktwahlnummern einspeichern.

7.3 Anrufe annehmen

Verwendung des Mobilteils:

Wenn das Mobilteil nicht in der Basisstation ist:

- Wenn das Telefon klingelt, drücken Sie ☾, um einen Anruf anzunehmen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Freisprechfunktion zu aktivieren.

Hinweis:
Wenn das Mobilteil auf der Ladestation aufliegt und „AUTO ANT“ (AUTO ANS) auf „EIN“ (ON) steht: Wenn das Telefon klingelt, das Mobilteil von der Station nehmen, um den Anruf automatisch und ohne eine Taste zu drücken, anzunehmen.

Verwendung der Basisstation:
- Wenn das Telefon klingelt, blinkt die LED der Lautsprechertaste auf der Basisstation. Drücken Sie ◀, um den Anruf entgegen zu nehmen.

7.4 Lautstärkeanhebung

Durch die Lautstärkeanhebung können Sie die Lautstärke der Höreinheit des Mobilteils erhöhen, um ein eingeschränktes Hörvermögen auszugleichen.

- Um die Lautstärkeanhebung einzuschalten, drücken Sie während eines Gesprächs .
  > Die obere Anzeige am Mobilteil schaltet sich ein.
- Wenn die Lautstärkeanhebung aktiviert ist, drücken Sie ▲/▼, um die Lautstärke des Mobilteils mit den im Equalizer eingestellten spezifischen Frequenzen zu erhöhen und zu verringern.
- Um die Lautstärkeanhebung auszuschalten und die normale Lautstärke der Mobilteil-Höreinheit wieder einzuschalten, drücken Sie erneut . Die obere Anzeigelampe des Mobilteils erlischt dann.
  > Die Lautstärkeanhebung wird automatisch deaktiviert, wenn die Anruf beendet ist.

7.5 Anrufe beenden

Verwendung des Mobilteils:
- Drücken Sie während einer Anrufverbindung auf dem Mobilteil , um den Anruf zu beenden.

ODER
- Stellen Sie das Mobilteil auf die Basisstation, um den Anruf zu beenden.

Verwendung der Basisstation:
- Drücken Sie während einer Anrufverbindung auf der Basisstation ◀, um den Anruf zu beenden.

7.6 Die Lautstärke des Hörers und der Freisprecheinrichtung einstellen

Es gibt fünf Lautstärkestufen („LAUTST 1“ (VOLUME 1) bis „LAUTST 5“ (VOLUME 5)), die jeweils für den Hörer und die Freisprecheinrichtung gewählt werden können.

Verwendung des Mobilteils:

Während eines Anrufs:

- Drücken Sie ◢+/◢− um eine Lautstärke-Einstellung zwischen 1 und 5 auszuwählen.
  - >Die aktuelle Einstellung wird angezeigt.
  - >Wenn Sie den Anruf beenden, bleibt die Lautstärke bei der zuletzt gewählten Einstellung.

Verwendung der Basisstation:

Während eines Anrufs:

- Drücken Sie ▲/▼, um eine Lautstärke-Einstellung zwischen 1 und 8 auszuwählen.
  - >Wenn Sie den Anruf beenden, bleibt die Lautstärke bei der zuletzt gewählten Einstellung.

7.7 Einen Anruf stummschalten

Bei der Verwendung des Mobilteils können Sie mit jemanden in Ihrer Umgebung sprechen, ohne dass Sie der Anrufer während des Gespräches hört.

Während eines Anrufs:

- Drücken Sie ⊠, um das Mikrofon stumm zu schalten und „STUMM“ (MUTED) wird im Display angezeigt.
  - >Der Anrufer kann Sie nun nicht hören.
- Drücken Sie erneut ⊠, um das Mikrofon wieder laut zu stellen.

7.8 Den Klingelton des Mobilteils abschalten

- Drücken und halten Sie im Ruhezustand #, um den Klingelton abzuschalten.
  - >Das Symbol Klingelton aus wird angezeigt.
- Wenn der Klingelton abgeschaltet ist, drücken und halten Sie die Taste #, um ihn wieder einzuschalten.
  - >Das Symbol Klingelton-Aus wird dann erlöschen.

7.9 Tastensperre aktivieren

- Drücken und halten Sie im Ruhezustand *, um die Tastensperre zu aktivieren.
  > Das Symbol Tastensperre wird dann angezeigt.

Hinweis:
Sie können weiterhin verwenden, um einen Anruf entgegen zu nehmen, wenn das Mobilteil klingelt.

- Wenn die Tastensperre aktiviert ist, drücken und halten Sie *, um die Tastensperre zu deaktivieren.
  > Das Symbol Tastensperre wird dann erlöschen.

7.10 Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Nummern

Sie können jede der letzten fünf gewählten Nummern erneut wählen. Wenn Sie zu einer Nummer einen Namen im Telefonbuch eingetragen haben, wird dieser Name statt der Nummer angezeigt.
Die zuletzt gewählte Nummer wird in der Wahlwiederholungsliste an erster Stelle angezeigt.

7.10.1 Eine Nummer aus der Wahlwiederholungsliste erneut anrufen

- Im Ruhezustand: Drücken Sie , um zur Wahlwiederholungsliste zu gelangen.

Hinweis:
Wenn die Wahlwiederholungsliste einen Namen anzeigt, drücken Sie die Raute-Taste #, um die Nummer des Eintrages zu sehen.

- Drücken Sie ▲/▼, um die Wahlwiederholungsliste zu durchsuchen.
- Drücken Sie , um die ausgewählte Wahlwiederholungsnummer anzurufen.

Hinweis:
Wenn keine Einträge in der Wahlwiederholungsliste vorhanden sind, wird „LEER“ (EMPTY) angezeigt.

7.11 Das Mobilteil finden

Sie können das Mobilteil finden, indem sie die Ortungstaste auf der Basisstation drücken. Alle an der Basisstation angemeldeten Mobilteile erzeugen einen Ton und „MT SUCH.“ (PAGING) wird auf dem Display angezeigt.

Sie können die Suchfunktion stoppen, indem Sie ⤹, ⤸ oder ⮌/⊠ auf dem Mobilteil oder erneut •))) auf der Basisstation drücken.

Hinweis:
Wenn während der Suchfunktion ein Anruf eingeht, dann klingelt das Telefon mit dem normalen Rufton.

8 PRIVATES TELEFONBUCH

Sie können bis zu 20 private Telefonbucheinträge mit Namen und Nummern speichern. Jeder dieser Einträge kann maximal 20 Ziffern für die Nummer und 12 Zeichen für den Namen haben. Sie können auch verschiedene Ruftöne für Ihre verschiedenen Telefonbucheinträge auswählen. (Hinweis: Die Funktion für verschiedene Ruftöne ist nur dann möglich, wenn Sie die Rufnummernanzeige freigeschaltet haben und die Nummer des eingehenden Anrufes einer im Telefonbuch gespeicherten Nummer zugeordnet ist.)
Die Telefonbucheinträge sind alphabetisch nach Namen geordnet.

8.1 Einen neuen Telefonbucheintrag hinzufügen

- Drücken Sie im Ruhezustand ▤, um „TEL.BUCH" (CONTACTS) anzuzeigen und drücken Sie OK, um in das Telefonbuch zu gelangen.
- Drücken Sie OK, um „HINZU" (ADD) anzuzeigen.
- Drücken Sie OK und geben Sie dann den Namen ein.
- Drücken Sie OK und geben Sie dann die Nummer ein.
- Drücken Sie OK und ▲/▼, um den gewünschten Rufton für Ihren Telefonbucheintrag auszuwählen.
- Drücken Sie OK, um den neuen Telefonbucheintrag zu speichern.

8.2 Einen Telefonbucheintrag suchen

- Drücken Sie im Ruhezustand ▤, um „TEL.BUCH" (CONTACTS) anzuzeigen und drücken Sie OK, um in das Telefonbuch zu gelangen.
- Geben Sie den ersten Buchstaben des Namens über die alphanumerischen Tasten ein (wenn der Name z. B. mit „C" beginnt, dann drücken Sie die Taste „2" drei Mal) und dann drücken Sie ▲/▼, um zum gewünschten Eintrag zu gelangen.

9 RUFNUMMERNANZEIGE (NETZABHÄNGIG)

Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn Sie bei Ihrem Telefonanbieter die Rufnummernerkennung freigeschaltet haben. Ihr Telefon kann bis zu 10 eingegangene Anrufe mit Datums- und Zeitanzeige in der Anrufliste speichern. Die Nummer wird auf dem Display angezeigt, wenn das Telefon klingelt. Stimmt die Nummer mit einem Eintrag in Ihrem privaten Telefonbuch überein, dann wird abwechselnd der Name des Anrufers und seine Nummer angezeigt. Das Mobilteil klingelt mit der dem Telefonbucheintrag zugewiesenen Melodie.

Bei einen Anruf mit unterdrückter Rufnummer wird im Display „ANONYM" (WITHHELD) angezeigt.
Im Standby-Modus werden drei unbeantwortete Anrufe mit „3 N.ANR" (3 CALLS) angezeigt.

9.1 Die Anrufliste einsehen

Alle eingegangenen Anrufe sind in der Anrufliste gespeichert, wobei der letzte Anruf an oberster Stelle der Liste steht. Ist die Anrufliste voll, wird der älteste Anruf durch einen neuen ersetzt. Alle nicht angesehenen entgangenen Anrufe werden mit einem ★ oben auf dem Bildschirm markiert.

• Drücken Sie 👤, um zur Anrufliste zu gelangen.
ODER
• Drücken Sie ☰ und ▲/▼, um „ANRUFLI." (CALL LOG) anzuzeigen, dann drücken Sie OK, um sie auszuwählen.
• Drücken Sie ▲/▼, um den gewünschten Eintrag auszuwählen.
• Drücken Sie die Raute-Taste #, um die Nummer des Anrufers zu sehen (wenn möglich).

10 TELEFONEINSTELLUNGEN

Ihr Telefon verfügt über einige Voreinstellungen, die Sie Ihren persönlichen Erfordernissen anpassen können.

10.1 Einstellen der Direktwahltasten

Es gibt vier Direktwahlspeichertasten (M1 bis M4) auf der schnurgebundenen Basisstation und drei Direktwahlspeichertasten (M1 bis M3) auf dem Mobilteil. Die Direktwahlnummern auf Basisstation und Mobilteil sind verknüpft, wobei M1 bis M3 dieselben Nummern auf Basisstation und Mobilteil haben. M4 kann nur von der Basisstation angerufen werden.

- Drücken Sie ☰ und ▲/▼ um „ZIELW.SP“ (MEM KEY) auszuwählen.
- Drücken Sie OK und ▲/▼, um die gewünschte Speichertaste auszuwählen.
- Drücken Sie OK, um die Nummer einzugeben, die Sie speichern wollen.

Hinweis:
Wenn vorher schon eine Nummer der gewünschten Direktwahltaste zugeordnet wurde, werden die letzten abgespeicherten Einstellungen angezeigt. Sie können die Wähltasten benutzen, um die Nummer zu ändern.

- Drücken Sie OK zur Bestätigung.

10.2 Mobilteil-Einstellungen

10.2.1 Die Sprache des Mobilteils einstellen (optional)

- Drücken Sie ☰ und ▲/▼, um „MT EINST“ (HS SET) auszuwählen.
- Drücken Sie OK und ▲/▼, um „SPRACHE“ (LANGUAGE) auszuwählen.
- Drücken Sie OK und ▲/▼, um die gewünschte Sprache auszuwählen.
- Drücken Sie OK zur Bestätigung.

10.3 Sprachmitteilungen

Sie können Sprachmitteilungen aufzeichnen. Die Sprachmitteilung wird automatisch zu gegebener Zeit über den Lautsprecher der Basisstation abgespielt.

10.3.1 Sprachmitteilung abspielen

- Drücken Sie ☰ und ▲/▼, um „CAREMEMO“ auszuwählen.

- Drücken Sie OK and ▲/▼, um „C MEMO 1“ oder „C MEMO 2“ auszuwählen.
- Drücken Sie OK and ▲/▼, um „ANHOEREN“ (PLAYBACK) auszuwählen.
- Drücken Sie OK, um die gewünschte Sprachmitteilung auszuwählen.

Hinweis:
Wenn vorher keine Mitteilungen aufgezeichnet wurden, zeigt das Display „LEER“ (EMPTY) an.

10.3.2 Sprachmitteilungen aufzeichnen
- Drücken Sie ☰ und ▲/▼, um „CAREMEMO“ auszuwählen.
- Drücken Sie OK and ▲/▼, um „C MEMO 1“ oder „C MEMO 2“ auszuwählen.
- Drücken Sie OK und ▲/▼, um „ANS.AUFN“ (RECORD) auszuwählen.
- Drücken Sie OK und sprechen Sie nach einem Piepton in das Telefon, um die Mitteilung aufzunehmen.

Hinweis:
Wenn bereits vorher schon eine Mitteilung aufgenommen wurde, erscheint „ERSETZ.?“ (REPLACE?) im Display. Drücken Sie OK, um die neue Mitteilung aufzuzeichnen.

- Drücken Sie OK, um die aufgezeichnete Mitteilung zu speichern. Sie wird nun automatisch abgespielt.

ODER
- Drücken Sie ↶/⊠, um den Vorgang abzubrechen. Die aktuelle Mitteilung wird nicht aufgezeichnet und die vorherige Mitteilung wird ebenfalls gelöscht.

10.3.3 Sprachmitteilung EIN/AUS schalten
- Drücken Sie ☰ und ▲/▼, um „CAREMEMO“ auszuwählen.
- Drücken Sie OK and ▲/▼, um „C MEMO 1“ oder „C MEMO 2“ auszuwählen.
- Drücken Sie OK and ▲/▼, um „EIN/AUS“ (ON/OFF) auszuwählen.

• Drücken Sie OK und ▲/▼, um „TAEGL.“ (DAILY), „EINMAL“ (ONCE) oder „AUS“ (OFF) auszuwählen.
• Drücken Sie OK zur Bestätigung.

Wenn Sie „TAEGL.“ (DAILY) oder „EINMAL“ (ONCE) ausgewählt haben, geben Sie die Zeit im 24-Stunden-Format ein, um den Abspielzeitpunkt einzustellen.

Hinweis:
Wenn Sie „AUS“ (OFF) gewählt haben und vorher eine Mitteilung von einem Benutzer aufgezeichnet wurde, dann werden die Datums- und Zeiteinstellungen gelöscht, aber die vorher aufgezeichnete Mitteilung bleibt erhalten. Sie können sie für den nächsten Gebrauch einschalten.

• Drücken Sie OK zur Bestätigung.

Hinweis:
Sie können die Sprachmitteilungsfunktion auch aktivieren, wenn Sie noch keine Mitteilung aufgezeichnet haben. In dem Fall spielt die Basisstation zum eingegebenen Zeitpunkt Musik ohne Sprachmitteilung.

10.4 Registrierung

Ihr Mobilteil und die Basisstation sind bereits registriert. Es können bis zu fünf Mobilteile bei einer einzelnen Basisstation registriert werden.
Sollte aus irgend einem Grund das Mobilteil nicht bei der Basisstation registriert sein (Y blinkt in dem Fall, auch wenn sich das Mobilteil nah an der Basisstation befindet), dann können sie es mit der folgenden Vorgehensweise registrieren.

• Halten Sie •))) an der Basisstation für mindestens 5 Sekunden gedrückt. Die Basisstation ist jetzt im Anmeldemodus. Sie bleibt für etwa 1 Minute im Anmeldemodus, so dass die folgenden Schritte innerhalb dieser Zeit am Mobilteil ausgeführt werden müssen.
• Drücken Sie ☰ und ▲/▼ , um „ANMELDEN“ (REGISTER) auszuwählen.
• Drücken Sie OK und wählen Sie die gewünschte Basisstation zur Anmeldung aus.
• Drücken OK. Sie werden aufgefordert, die vierstellige PIN-Nummer einzugeben.
• Geben Sie die vierstellige PIN-Nummer ein (Hinweis: im Auslieferzustand ist die PIN-Nummer auf 0000 eingestellt).
• Drücken Sie OK zur Bestätigung.

War die Registrierung erfolgreich, hören Sie einen Bestätigungston und hört auf zu blinken. Dem Mobilteil wird automatisch die nächste verfügbare Mobilteil-Nummer zugewiesen. Diese Nummer wird im Standby-Modus auf dem Mobilteil angezeigt. War die Anmeldung nicht erfolgreich, blinkt weiterhin.

10.5 Das Telefon auf Voreinstellungen zurücksetzen

Sie können ihr Telefon auf die Voreinstellungen zurücksetzen. Nach den Zurücksetzen werden alle Ihre persönlichen Einstellungen und Anruflisteneinträge gelöscht, nur das Telefonbuch bleibt unverändert.

- Drücken Sie und ▲/▼, um „RUECK-S." (DEFAULT) auszuwählen.
- Drücken Sie OK, Sie werden aufgefordert, die vierstellige PIN-Nummer (Voreinstellung 0000) einzugeben.
- Geben Sie die vierstellige PIN-Nummer ein.
- Drücken Sie OK zur Bestätigung.
- Drücken Sie OK zur erneuten Bestätigung.

11 GARANTIE UND SERVICE

Die Garantiefrist für das Gerät beträgt 24 Monate ab dem Datum des Kaufbeleges. Diese Garantie deckt keine Fehlfunktionen oder Defekte ab, die durch Unfälle, Missbrauch, normalen Verschleiß, Nachlässigkeit, Defekte im Telefonnetz, Blitzeinschlag, jeglichen Versuch zur Modifikation/ Reparatur des Geräts seitens des Kunden oder nicht autorisierten Servicepersonals entstanden sind.

Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg (Kassenbon) auf; dieser gilt als Garantiebeweis.

11.1 Während der Garantielaufzeit

- Trennen Sie die Basisstation von der Telefonleitung und dem Stromnetz.
- Verpacken Sie alle Teile des Telefons in der Originalverpackung.
- Bringen Sie das Gerät zu dem Händler, bei dem Sie es gekauft haben. Vergessen Sie nicht, Ihren Kaufbeleg mitzunehmen.
- Denken Sie daran, das Netzteil ebenfalls einzupacken.

11.2 Nach Ablauf der Garantielaufzeit

Wenn für das Gerät keine Garantie mehr besteht, kontaktieren Sie uns bitte über **www.aegtelephones.eu**

Dieses Gerät arbeitet ausschließlich mit nachladbaren Akkus. Wenn Sie nichtnachladbare Batterien verwenden und das Mobilteil auf die Basisstation stellen, wird das Mobilteil beschädigt und die Garantie erlischt.

12 TECHNISCHE DATEN

Standard	Digital Enhanced Cordless Telecommunication (DECT)
Frequenzbereich	1,88 - 1,9 GHz (Bandbreite = 20 MHz)
Kanalbandbreite	1,728 MHz
Betriebsbereich	Bis zu 300 m im Freien; Bis zu 50 m in Gebäuden
Betriebsdauer	Standby: 100 Stunden, Gespräch: 10 Stunden Akkuladezeit: 15 Stunden
Temperaturbereich	Betrieb bei 0° C bis 40° C, Lagerung bei -20° C bis 60° C
Stromversorgung	Basisstation: Netzspannung 100-240VAC 50/60Hz 150mA, Ausgangsspannung 6V, DC 450 mA
Informationen zum Akku des Mobilteils	2 X 1.2V 400 mAh NiMH, Typ AAA

13 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG CE

Dieses Produkt entspricht den maßgeblichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der FuTKEE-Richtlinie 1999/5/EG.
Die Konformitätserklärung liegt vor unter: **www.aegtelephones.eu**

14 ENTSORGUNG DES GERÄTS (UMWELTSCHUTZ)

Am Ende des Produktlebenszyklus sollten Sie dieses Gerät nicht über den normalen Hausmüll entsorgen, sondern es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bringen. Das Symbol auf dem Produkt, auf der Bedienungsanleitung und/

oder der Verpackung weist darauf hin. Einige der Materialen können wiederverwendet werden, wenn diese an einer Recyclingstelle abgegeben werden. Mit der Verwertung einiger Teile oder Rohstoffe aus gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte setzen Sie sich mit Ihren örtlichen Behörden in Verbindung, falls Sie mehr Informationen zu den Sammelstellen in Ihrer Gegend benötigen.
Die Akkus müssen entfernt werden, bevor das Gerät entsorgt wird. Die Akkus sind umweltschonend und gemäß den nationalen Bestimmungen an Ihrem Wohnort zu entsorgen.

15 REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie **keine** Teile Ihres Telefons mit Benzin, Verdünnungsmitteln oder Chemikalien auf Lösungsmittelbasis, da dies zu bleibenden Schäden führen kann, die nicht von der Garantie abgedeckt werden.
Reinigen Sie das Gerät, falls notwendig, mit einem feuchten Tuch.
Halten Sie Ihr Telefon von **Hitze, Feuchtigkeit/Nässe oder starker Sonneneinstrahlung fern.**

1 NOTRE ENGAGEMENT

Merci d'avoir fait l'acquisition de ce produit. Lors de la conception et de l'assemblage de ce produit, nous avons tout mis en œuvre afin de vous protéger vous, ainsi que l'environnement. C'est la raison pour laquelle nous accompagnons ce produit d'un guide d'installation rapide visant à réduire le nombre de pages et ainsi à faire en sorte que moins d'arbres soient abattus pour fabriquer ce papier.
Un guide de l'utilisateur complet et détaillé, décrivant toutes les fonctions, se trouve sur notre site Web à l'adresse suivante : **www.aegtelephones.eu**.
Si vous souhaitez utiliser l'ensemble des fonctions avancées de votre produit, veuillez télécharger le guide de l'utilisateur complet. Pour protéger l'environnement, nous vous demandons de ne pas l'imprimer dans son intégralité. Merci de nous aider à protéger l'environnement.

2 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures lorsque vous utilisez votre téléphone, les précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées, y compris les mises en garde suivantes :

1. Veillez à avoir lu et compris toutes les instructions.
2. Respectez tous les avertissements et les instructions figurant sur le produit.
3. Débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale avant le nettoyage. N'utilisez pas de produits de nettoyage liquides ou sous forme d'aérosol. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.
4. Maintenez votre téléphone à l'abri des conditions chaudes et humides, ou ne l'exposez pas à un fort ensoleillement et évitez de le mouiller. Ne l'utilisez pas à proximité d'une source d'eau (par exemple, près d'une baignoire, d'un évier, d'une piscine).
5. Ne surchargez pas les prises murales et rallonges, car cela entraînerait un risque d'incendie ou de choc électrique.
6. Débranchez ce produit de la prise murale dans les conditions suivantes :

- le cordon d'alimentation électrique ou la prise sont endommagés ;
- le produit ne fonctionne pas normalement lorsque vous respectez les instructions de fonctionnement ;
- le produit est tombé et le boîtier a été endommagé ;
- le produit montre une baisse indéniable de performances.

7. N'utilisez JAMAIS votre téléphone à l'extérieur pendant un orage. Débranchez la base de la ligne téléphonique et de la prise secteur en cas d'orage à proximité. Les dommages causés par la foudre ne sont pas couverts par la garantie.
8. N'utilisez pas le téléphone pour signaler une fuite de gaz lorsque vous vous trouvez vous-même à proximité de la fuite.
9. Utilisez uniquement les piles NiMH (Nickel-métal hydrure) fournies ! Les durées d'utilisation des combinés sont uniquement applicables en cas d'utilisation des piles installées par défaut.
10. L'utilisation d'autres types de piles ou de piles non rechargeables/ cellules primaires peut s'avérer dangereuse. Cela peut entraîner des interférences et/ou des dommages pour l'unité ou les environs. Le fabricant ne pourra être tenu responsable des dommages issus de cette non-conformité.
11. N'utilisez jamais de baies de chargement tierces. Les piles pourraient s'en trouver endommagées.
12. Veillez à ce que la polarité soit respectée lors de l'insertion des piles.
13. Mettez les piles au rebut en toute sécurité. Vous ne devez en aucun cas les immerger dans de l'eau, les brûler ou les placer quelque part où elles risqueraient d'être percées.

3 Utilisation conforme

Ce téléphone est destiné à être raccordé à un réseau téléphonique analogique public ou à l'extension analogique d'un standard téléphonique compatible.

4 DÉBALLAGE DE VOTRE TÉLÉPHONE

Le carton d'emballage contient :
- 1 combiné
- 1 station de base
- 1 adaptateur secteur
- 1 cordon pour la ligne téléphonique
- 2 piles rechargeables
- 1 guide de l'utilisateur

Conservez l'emballage en lieu sûr au cas où vous seriez amené à transporter l'appareil ultérieurement.

5 DESCRIPTION DE VOTRE TÉLÉPHONE

5.1 Présentation du combiné (voir P1)

#		Légende
1	M1 M2 M3	**M1/M2/M3 - Numéros de mémoire directs** • En mode inactif : appuyez et maintenez enfoncé pour composer le numéro mémorisé.
2	⮌/⌧	**Touche virtuelle de droite (EFFACER/RETOUR/MUET/INTERPHONE) (CLEAR/BACK/MUTE/INTERCOM)** • En mode menu principal : appuyez pour revenir à l'écran inactif. • En mode sous-menu : appuyez pour revenir au niveau précédent. • En mode sous-menu : appuyez et maintenez enfoncé pour revenir à l'écran inactif. • En mode numérotation préalable/modification du numéro : appuyez pour effacer un caractère/chiffre. • En mode numérotation préalable/modification du numéro : appuyez et maintenez enfoncé pour supprimer tous les caractères/chiffres. • Pendant un appel : appuyez pour activer/désactiver le mode muet du microphone. • En mode inactif : appuyez pour utiliser un autre combiné en tant qu'interphone.
3	▲👤	**Touche haut/journal** • En mode inactif : appuyez pour accéder au journal. • En mode menu : appuyez pour faire défiler les éléments du menu vers le haut. • Dans la liste de contacts/la liste bis/le journal : appuyez pour faire défiler la liste vers le haut.

4		**Conversation activée/désactivée** • Pendant un appel : appuyez pour mettre fin à un appel et revenir à l'écran inactif. • En mode menu/modification : appuyez pour revenir au menu précédent. • En mode menu/modification : appuyez et maintenez enfoncé pour revenir à l'écran inactif. • En mode inactif : appuyez et maintenez enfoncé pour arrêter le combiné. • En mode inactif (lorsque le combiné est arrêté) : appuyez et maintenez enfoncé pour activer le combiné.
5		**Clavier alphanumérique, * (ÉTOILE), # (DIÈSE)** • Appuyez pour insérer un chiffre/un caractère/*/#. • Touche * en mode inactif : appuyez et maintenez enfoncé pour activer ou désactiver le verrouillage du clavier. • Touche # en mode inactif : appuyez et maintenez enfoncé pour activer/désactiver la sonnerie. • Touche 0 en mode inactif/numérotation préalable/ modification du numéro : appuyez et maintenez enfoncé pour insérer une pause. • Touche # en mode journal : appuyez pour connaître le numéro de l'appelant s'il y a lieu. • Touche # : en mode numérotation préalable/ modification du numéro ou pendant un appel : appuyez pour insérer un clignotement.
6		**Augmentation/diminution du volume** • Pendant un appel : appuyez pour augmenter ou réduire le volume de l'écouteur.
7		**Microphone**

8		**Conversation activée/haut-parleur** • En mode inactif/numérotation préalable : appuyez pour passer un appel. Appuyez à nouveau pour activer le haut-parleur. • Dans la liste bis/la liste d'appels/la liste de contacts : appuyez pour appeler l'entrée sélectionnée dans la liste. Appuyez à nouveau pour activer le haut-parleur. • Pendant que la sonnerie retentit : appuyez pour répondre à un appel. Appuyez à nouveau pour répondre avec le haut-parleur.
9		**Touche bas/liste bis** • En mode inactif : appuyez pour accéder à la liste bis. • En mode menu : appuyez pour faire défiler les éléments du menu vers le bas. • Dans la liste de contacts/la liste bis/le journal : appuyez pour faire défiler la liste vers le bas.
10	/OK	**Touche de fonction gauche (Menu/OK)** • En mode inactif : appuyez pour accéder au menu principal. • En mode sous-menu : appuyez pour confirmer la sélection. • Pendant un appel : appuyez pour accéder à l'interphone/au répertoire/au journal/à la liste bis.
11		**Haut/Bas** • Pendant un appel : appuyez pour augmenter ou réduire le volume de l'écouteur.
12		**Écouteur**

5.2 Icônes et symboles à l'écran (voir P2)

L'écran LCD fournit des informations sur l'état actuel du téléphone.

	Légende
	Fixe lorsque le combiné se trouve à portée de la base. Clignote lorsque le combiné se trouve en limite de portée de la base. Éteint lorsqu'il se trouve hors de portée ou qu'il ne peut pas communiquer avec la base.
	Fixe lorsqu'un appel est en cours. Clignote lors de la réception d'un appel entrant.
	Allumé lorsque le haut-parleur est activé.
	Fixe lorsqu'un appel de type interphone est en cours. Clignote pendant la sonnerie d'un appel de type interphone.
	Allumé en cas de nouvel appel reçu. Éteint en l'absence de nouvel appel.
	Allumé lorsque la sonnerie du combiné est désactivée.
	Fixe lorsqu'une alarme est programmée. Clignote lorsque l'heure de l'alarme arrive à échéance.
	Allumé lorsque le clavier est verrouillé.
	Allumé lorsque vous avez reçu un nouveau message vocal. (Il s'agit d'un service d'affichage du numéro de l'appelant qui peut être souscrit auprès de l'opérateur réseau.)
	Indique lorsqu'il y a d'autres caractères ou chiffres devant ceux affichés.
	Indique lorsqu'il y a d'autres caractères ou chiffres après ceux affichés.

	Piles à pleine charge.
	2/3 de charge de piles restants.
	1/3 de charge de piles restant.
	Clignote lorsque le niveau de charge détecté est faible et que les piles doivent être rechargées.

	Affichage en boucle lorsque les piles sont en cours de chargement.

5.3 Présentation de la station de base (voir P4)

#		Légende
13		**Écran LED à 7 segments** • En mode inactif : indique l'état de l'horloge. L'affichage « -- -- » clignote si aucune heure n'est réglée. « : » clignote lorsqu'une heure a été réglée et qu'elle est active. • En mode de réglage du volume du haut-parleur de la base : les deux chiffres du milieu indiquent le niveau de volume de la base (L1 ~ L8).
14	▲	**Augmentation du volume** • En mode haut-parleur de la base : appuyez pour augmenter le volume du haut-parleur.
15	▼	**Diminution du volume** • En mode haut-parleur de la base : appuyez pour réduire le volume du haut-parleur.
16	•)))	**Recherche** Appuyez sur la touche de recherche sur la station de base pour rechercher votre/vos combiné(s) enregistré(s). Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour lancer le processus d'enregistrement.

17		**Haut-parleur** • En mode inactif : appuyez pour activer/désactiver le haut-parleur. • Pendant que la sonnerie retentit : la LED de rétroéclairage clignote. Appuyez pour répondre à l'appel entrant. • Pendant un appel : la LED de rétroéclairage s'allume si le haut-parleur est activé. Appuyez pour raccrocher.
18		**M1/M2/M3/M4 - Numéros de mémoire directs** • Appuyez pour composer le numéro mémorisé dans la touche de mémoire.

6 INSTALLATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

6.1 Raccordement de la station de base (voir P5)

- Branchez l'adaptateur secteur et le cordon téléphonique sur la station de base.
- Branchez l'adaptateur secteur sur une prise secteur 210-240 V CA, 50/60 Hz et le cordon téléphonique sur votre prise téléphonique murale.

Avertissement :

- Utilisez toujours le cordon téléphonique fourni dans la boîte. Il se peut que les autres cordons téléphoniques ne soient pas compatibles et ne fonctionnent pas.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.
- L'unité de base nécessite une alimentation secteur pour fonctionner normalement et pas seulement pour charger les piles du combiné.

6.2 Mise en place et chargement des piles (voir P3)

- Ouvrez le compartiment des piles en faisant glisser le couvercle.
- Placez les 2 piles fournies en respectant les repères de polarité, comme illustré.
- Remettez le compartiment des piles en place.
- Placez le combiné sur la base et laissez-le charger pendant 14 heures avant de l'utiliser pour la première fois. Un bip indique que le combiné est placé correctement sur la base ou le chargeur.

Avertissement :
Utilisez uniquement des piles rechargeables NiMH de taille AAA.

7 UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

7.1 Passage d'un appel

7.1.1 Numérotation préalable

- Saisissez le numéro de téléphone, puis appuyez sur (pour composer le numéro. Appuyez à nouveau sur cette touche pour activer le haut-parleur.
  > Si vous commettez une erreur lors de la saisie du numéro, appuyez sur ⮌/⌧ pour supprimer des chiffres.

7.1.2 Numérotation directe

- Appuyez sur (pour vous connecter à la ligne, puis saisissez le numéro de téléphone.
- Appuyez à nouveau sur (pour activer le haut-parleur.

7.1.3 Appel à partir de la liste de contacts

- Appuyez sur ☰ pour accéder à la liste de contacts, puis sur ▲/▼ pour sélectionner l'entrée de contacts de votre choix.
- Appuyez sur (pour composer l'entrée sélectionnée. Appuyez à nouveau sur cette touche pour activer le haut-parleur.

7.1.4 Appel depuis le journal

- Appuyez sur 👤 pour accéder au journal, puis sur ▲/▼ pour sélectionner l'entrée de journal de votre choix.
- Appuyez sur (pour composer l'entrée de journal sélectionnée. Appuyez à nouveau sur cette touche pour activer le haut-parleur.
- Vous pouvez également appuyer sur ☰ et ▲/▼ pour accéder au journal depuis le menu principal.

7.1.5 Appel à partir de la liste bis

- Appuyez sur ◐ pour accéder à la liste bis et appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner le numéro voulu.
- Appuyez sur (pour composer le numéro bis sélectionné. Appuyez à nouveau sur cette touche pour activer le haut-parleur.

7.1.6 Minuterie

Votre combiné décompte automatiquement la durée de chaque appel. La minuterie de durée d'appel s'affiche quelques secondes après la fin de l'appel. Elle est exprimée au format heures, minutes et secondes (HH:MM:SS).

7.2 Passage d'un appel à l'aide des numéros de mémoire directs

<u>**À l'aide du combiné :**</u>

- En mode inactif, appuyez sur la touche M1/M2/M3 et maintenez-la enfoncée pour composer le numéro mémorisé au préalable dans la touche correspondante.

OU

- Appuyez sur , puis appuyez sur la touche M1/M2/M3 et maintenez-la enfoncée pour composer le numéro mémorisé au préalable dans la touche correspondante.

Remarque :

Vous devez avoir configuré le numéro d'accès direct au préalable.

> Si aucun numéro n'est mémorisé, vous entendez deux bips.

<u>**À l'aide de la base :**</u>

- En mode inactif, appuyez sur la touche M1/M2/M3/M4 et maintenez-la enfoncée pour composer le numéro mémorisé au préalable dans la touche correspondante.

Remarque :

Vous devez avoir configuré le numéro d'accès direct au préalable.

7.3 Réponse à un appel

<u>**À l'aide du combiné :**</u>

Si le combiné ne se trouve pas sur le réceptacle de chargement :

- Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur pour répondre à un appel. Appuyez à nouveau sur cette touche pour activer le haut-parleur.

Remarque :

Si le combiné se trouve sur le réceptacle de chargement et que REP. AUTO (AUTO ANS) est activé ON (ON) : lorsque le téléphone sonne, décrochez le combiné pour répondre à l'appel automatiquement, sans devoir appuyer sur aucune touche.

À l'aide de la base :

- Lorsque le téléphone sonne, la LED du haut-parleur sur la base clignote : Appuyez sur pour répondre à un appel.

7.4 Fonction d'amplification audio

La fonction d'amplification audio vous permet d'amplifier le volume du combiné pour compenser une éventuelle ouïe défaillante.

- Pour activer la fonction d'amplification audio, appuyez sur à tout moment pendant un appel.
  > Le témoin supérieur du combiné s'allume.
- Lorsque la fonction d'amplification audio est activée, appuyez sur ▲/▼ pour augmenter ou réduire le volume du combiné dans une plage de fréquences spécifique définie dans l'égaliseur.
- Pour désactiver la fonction d'amplification audio et rétablir le volume du combiné à un niveau normal, appuyez à nouveau sur . Le voyant supérieur du combiné s'éteint.
  > La fonction d'amplification audio est désactivée automatiquement à la fin de l'appel.

7.5 Fin d'un appel

À l'aide du combiné :

- Pendant un appel sur le combiné, appuyez sur pour mettre fin à l'appel.

OU

- Placez le combiné sur la station de base pour mettre fin à l'appel.

À l'aide de la base :

- Pendant un appel sur la base, appuyez sur pour mettre fin à l'appel.

7.6 Réglage du volume de l'écouteur et du haut-parleur

Vous pouvez faire votre choix parmi 5 niveaux, VOLUME 1 (VOLUME 1) à VOLUME 5 (VOLUME 5), tant pour le volume des écouteurs que des haut-parleurs.

À l'aide du combiné :

Pendant un appel :

- Appuyez sur +/− pour sélectionner le volume 1 à 5.
  > Le paramètre actuel est affiché.

> Lorsque vous mettez fin à l'appel, le réglage demeure au dernier niveau sélectionné.

<u>**À l'aide de la base :**</u>

Pendant un appel :

- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner le volume 1 à 8.
  > Lorsque vous mettez fin à l'appel, le réglage demeure au dernier niveau sélectionné.

7.7 Mode muet

Vous pouvez parler à une personne à proximité pendant un appel sans que l'appelant ne puisse vous entendre.

Pendant un appel :

- Appuyez sur pour mettre le microphone en mode muet. La mention MUET (MUTED) s'affiche alors à l'écran.
  > L'appelant ne peut plus vous entendre.
- Appuyez à nouveau sur pour désactiver le mode muet du microphone.

7.8 Désactivation de la sonnerie du combiné

- En mode inactif, appuyez sur la touche # et maintenez-la enfoncée pour désactiver la sonnerie du combiné.
  > L'icône de sonnerie désactivée s'affiche.
- Lorsque la sonnerie est désactivée, appuyez sur la touche # et maintenez-la enfoncée pour activer la sonnerie du combiné.
  > L'icône de sonnerie désactivée disparaît.

7.9 Activation du verrouillage du clavier

- En mode inactif, appuyez sur la touche * et maintenez-la enfoncée pour activer le verrouillage du clavier.
  > L'icône de verrouillage du clavier s'affiche.

Remarque :

Vous pouvez toujours utiliser pour répondre à un appel lorsque le combiné sonne.

- En mode de verrouillage du clavier, appuyez sur * et maintenez-la enfoncée pour désactiver le verrouillage.
  > L'icône de verrouillage du clavier disparaît.

7.10 Rappel du dernier numéro

Vous pouvez rappeler n'importe lequel des 5 derniers numéros appelés. Si vous avez enregistré ce numéro sous un nom dans la liste de contacts, le nom en question apparaît à la place de celui-ci.
Le dernier numéro apparaît en premier dans la liste bis.

7.10.1 Rappel d'un numéro à partir de la liste bis

- En mode inactif, appuyez sur ◐ pour accéder à la liste bis.

Remarque :
Si l'entrée de liste bis indique un nom, appuyez sur la touche # pour afficher le numéro correspondant.

- Appuyez sur ▲/▼ pour parcourir la liste bis.
- Appuyez sur (pour composer le numéro de rappel sélectionné.

Remarque :
Si la liste bis ne contient aucun numéro, l'écran affiche la mention VIDE (EMPTY).

7.11 Recherche du combiné

Vous pouvez localiser le combiné en appuyant sur la touche de recherche •))) sur la station de base. Tous les combinés enregistrés sur la base émettent la tonalité de recherche de base et affichent la mention CH.BASE (PAGING).
Vous pouvez interrompre la tonalité de recherche de base en appuyant sur (,) ou ⮌/⊠ sur n'importe quel combiné ou à nouveau sur •))) sur la base.

Remarque :
Si un appel entrant intervient pendant la recherche de base, le téléphone fait retentir la sonnerie d'appel entrant au lieu de la tonalité de recherche de base.

8 RÉPERTOIRE PRIVÉ

Vous pouvez stocker jusqu'à 20 entrées de répertoire privé regroupant des noms et des numéros. Chaque entrée de répertoire peut comporter 20 chiffres au maximum pour le numéro de téléphone et 12 caractères pour le nom. Vous pouvez également sélectionner différentes sonneries pour vos entrées de répertoire. (Remarque : les différentes sonneries ne

se font entendre à la réception d'un appel que si vous souscrivez à un service d'affichage du numéro de l'appelant et que le numéro entrant correspond à un numéro enregistré.)
Les entrées de répertoire sont enregistrées par nom, dans l'ordre alphabétique.

8.1 Ajout d'une nouvelle entrée de contacts

- En mode inactif, appuyez sur ☰ pour afficher REPERT. (CONTACTS), puis sur OK pour accéder à la liste de contacts.
- Appuyez sur OK pour afficher AJOUTER (ADD).
- Appuyez sur OK, puis saisissez le nom.
- Appuyez sur OK, puis saisissez le numéro.
- Appuyez sur OK et ▲/▼ pour sélectionner la sonnerie de votre choix pour votre entrée de contacts.
- Appuyez sur OK pour enregistrer l'entrée de contacts.

8.2 Recherche d'une entrée de contacts

- En mode inactif, appuyez sur ☰ pour afficher REPERT. (CONTACTS), puis sur OK pour accéder à la liste de contacts.
- Saisissez la première lettre du nom à l'aide des touches alphanumériques (par exemple, s'il débute par C, appuyez trois fois sur la touche 2), puis appuyez sur ▲/▼ pour faire défiler la liste jusqu'à l'entrée souhaitée.

9 AFFICHAGE DU NUMÉRO DE L'APPELANT (DÉPENDANT DU RÉSEAU)

Cette fonction est disponible si vous avez souscrit au service d'identification du numéro de l'appelant auprès de votre prestataire de services téléphoniques. Votre téléphone peut mémoriser jusqu'à 10 appels reçus avec horodatage dans le journal. Le numéro apparaît à l'écran lorsque le téléphone sonne. Si le numéro correspond à l'une des entrées de votre répertoire privé, le nom d'appelant mémorisé dans le répertoire privé apparaît en alternance avec le numéro. Le combiné émet la mélodie associée à cette entrée du répertoire.

Si l'appel provient de quelqu'un ayant masqué son numéro, la mention SECRET (WITHHELD) apparaît.
En mode de veille, si 3 appels en absence sont reçus, la mention 3 NVAPP (3 CALLS) apparaît.

FR

9.1 Affichage du journal

Tous les appels reçus sont enregistrés dans le journal. Le dernier en date apparaît en haut de la liste. Lorsque le nombre maximal d'appels du journal est atteint, l'appel le plus ancien est remplacé par le nouveau. Tout appel manqué qui n'a pas été visualisé est signalé par une ★ en haut de l'écran.

• Appuyez sur 👤 pour accéder au journal.

OU

• Appuyez sur ☰ et sur ▲/▼ pour afficher la fonction JOURNAL (CALL LOG), puis appuyez sur OK pour la sélectionner.
• Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner l'entrée souhaitée.
• Appuyez sur # pour afficher le numéro de l'appelant s'il y a lieu.

10 PARAMÈTRES DU TÉLÉPHONE

Votre téléphone est fourni avec un ensemble de paramètres que vous pouvez modifier afin de personnaliser votre téléphone à votre guise.

10.1 Réglage des numéros de mémoire directs

La base filaire comporte 4 numéros de mémoire directs (de M1 à M4) tandis que le combiné en comporte 3 (M1 à M3). Les numéros de mémoire de la base et du combiné sont liés. Les touches M1 à M3 sont associées aux mêmes numéros, qu'elles se trouvent sur le combiné ou sur la base. Le numéro M4 ne peut être composé que depuis la base.
• Appuyez sur ☰ et sur ▲/▼ pour sélectionner MEM.DIR. (MEM KEY).
• Appuyez sur OK et sur ▲/▼ pour sélectionner la touche de mémoire de votre choix.
• Appuyez sur OK pour saisir le numéro à mémoriser.

Remarque :
Si un numéro a été enregistré auparavant dans la touche de mémoire sélectionnée, les derniers paramètres enregistrés apparaissent. Vous pouvez utiliser les touches de numérotation pour modifier le numéro.

• Appuyez sur OK pour confirmer.

10.2 Réglages du combiné

10.2.1 Réglage de la langue du combiné (facultatif)

- Appuyez sur ☰ et sur ▲/▼ pour sélectionner REGL.CB (HS SET).
- Appuyez sur OK et sur ▲/▼ pour sélectionner LANGUE (LANGUAGE).
- Appuyez sur OK et sur ▲/▼ pour sélectionner la langue souhaitée.
- Appuyez sur OK pour confirmer.

10.3 Care Voice

Vous pouvez enregistrer des messages vocaux. Le message vocal sera lu automatiquement dans le haut-parleur de la base à l'heure définie.

10.3.1 Lecture du message vocal programmé

- Appuyez sur ☰ et sur ▲/▼ pour sélectionner MEMOPROG (CAREMEMO).
- Appuyez sur OK et sur ▲/▼ pour sélectionner MEMO P. 1 (C MEMO 1) ou MEMO P. 2 (C MEMO 2).
- Appuyez sur OK et sur ▲/▼ pour sélectionner LIRE MSG (PLAYBACK).
- Appuyez sur OK pour lire le message vocal souhaité.

Remarque :
Si aucun message n'a encore été enregistré, l'écran indique la mention VIDE (EMPTY).

10.3.2 Enregistrement d'un message vocal d'assistance

- Appuyez sur ☰ et sur ▲/▼ pour sélectionner MEMOPROG (CAREMEMO).
- Appuyez sur OK et sur ▲/▼ pour sélectionner MEMO P. 1 (C MEMO 1) ou MEMO P. 2 (C MEMO 2).
- Appuyez sur OK et ▲/▼ pour sélectionner ENR MSG (RECORD).
- Appuyez sur OK et parlez près du téléphone après le bip pour enregistrer le message.

Remarque :
Si un message a déjà été enregistré, l'écran affiche la mention NOUVEAU? (REPLACE?). Appuyez sur OK pour enregistrer le nouveau message.

• Appuyez sur OK pour enregistrer. Le message enregistré est lu automatiquement.

OU

• Appuyez sur ⮌/⊠ pour annuler. Le message actuel n'est alors pas enregistré et le message précédent est également supprimé.

10.3.3 Activation/désactivation du message vocal

• Appuyez sur ☰ et sur ▲/▼ pour sélectionner MEMOPROG (CAREMEMO).
• Appuyez sur OK et sur ▲/▼ pour sélectionner MEMO P. 1 (C MEMO 1) ou MEMO P. 2 (C MEMO 2).
• Appuyez sur OK et sur ▲/▼ pour sélectionner RE. ON/OFF (ON/OFF).
• Appuyez sur OK et sur ▲/▼ pour sélectionner JOURN. (DAILY), 1 FOIS (ONCE) ou OFF (OFF).
• Appuyez sur OK pour confirmer.

Si vous avez sélectionné JOURN. (DAILY) ou 1 FOIS (ONCE), saisissez l'heure au format 24 H pour définir l'heure de l'alarme.

Remarque :

Si vous avez sélectionné OFF (OFF) et qu'un message a été prédéfini par l'utilisateur, le réglage de la date/de l'heure est supprimé, mais le message enregistré est conservé. Vous pouvez l'activer en vue de sa future utilisation.

• Appuyez sur OK pour confirmer.

Remarque :

Vous pouvez également activer la voix d'assistance même si vous n'avez encore enregistré aucun message vocal de ce type. Dans ce cas, la base lit la musique d'introduction sans annonce vocale à l'heure définie.

10.4 Enregistrement

Votre combiné et votre station de base sont préenregistrés. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 combinés sur une même station de base.

Si pour une quelconque raison, le combiné n'est pas enregistré sur la station de base (Y clignote même lorsque le combiné se trouve à proximité de la station de base), enregistrez votre combiné en appliquant la procédure suivante.

- Appuyez sur la touche •))) sur la station de base et maintenez-la enfoncée pendant plus de 5 secondes pour faire passer la station de base en mode d'enregistrement. Elle demeure en mode d'enregistrement pendant env. 1 minute. La séquence suivante devra être réalisée dans ce délai.
- Appuyez sur ☰ et sur ▲/▼ pour sélectionner ASSOC. (REGISTER).
- Appuyez sur OK et sélectionnez la base de destination sur laquelle vous souhaitez procéder à l'enregistrement.
- Appuyez sur OK ; vous êtes invité à saisir le code PIN du système à 4 chiffres.
- Saisissez le code PIN du système à 4 chiffres.
- Appuyez sur OK pour confirmer.

Si l'enregistrement du combiné réussit, vous entendrez un son de confirmation et la mention Y cessera de clignoter. Le combiné est automatiquement associé au numéro de combiné disponible suivant. Ce numéro de combiné apparaît sur l'écran du combiné en mode veille. Si l'enregistrement du combiné échoue, la mention Y continue de clignoter.

10.5 Réinitialisation de votre téléphone

Vous pouvez réinitialiser les réglages par défaut de votre téléphone. Après une réinitialisation, tous vos réglages personnels et entrées du journal sont effacés mais votre répertoire reste inchangé.

- Appuyez sur ☰ et sur ▲/▼ pour sélectionner DEFAUT (DEFAULT).
- Appuyez sur OK ; vous êtes invité à saisir le code PIN du système à 4 chiffres (par défaut : 0000).
- Saisissez le code PIN du système à 4 chiffres.
- Appuyez sur OK pour confirmer.
- Appuyez sur OK pour confirmer à nouveau.

11 GARANTIE ET SERVICE

Le téléphone est garanti 24 mois à compter de la date d'achat indiquée sur votre facture. Cette garantie ne couvre pas les défaillances ou défauts dus à des accidents, à une utilisation non conforme, à l'usure ordinaire, à une négligence, à des défaillances de la ligne téléphonique, à la foudre, à une altération de l'équipement ou à toute tentative de réglage ou de réparation qui ne serait pas réalisée par des agents agréés.

FR

Conservez bien votre facture : elle constitue votre garantie.

11.1 Pendant que l'unité est sous garantie

- Débranchez l'unité de base de la ligne téléphonique et du secteur.
- Emballez l'ensemble des pièces de votre téléphone en les replaçant dans l'emballage d'origine.
- Retournez l'unité au magasin où vous l'avez achetée et veillez à apporter votre facture.
- N'oubliez pas d'inclure l'adaptateur secteur dans l'emballage.

11.2 Une fois la garantie expirée

Si l'unité n'est plus sous garantie, contactez-nous via **www.aegtelephones.eu.**

Ce produit fonctionne uniquement avec des piles rechargeables. Si vous insérez des piles non rechargeables dans le combiné et que vous le placez sur la base, le combiné sera endommagé et ces dommages ne sont PAS couverts par la garantie.

12 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Standard	Digital Enhanced Cordless (DECT)
Gamme de fréquences	1,88 à 1,9 GHz (largeur de bande = 20 MHz)
Largeur de bande du canal	1,728 MHz
Plage de fonctionnement	Jusqu'à 300 m en extérieur ; jusqu'à 50 m en intérieur
Temps de fonctionnement	En veille : 100 heures, en conversation : 10 heures Délai de chargement des piles : 15 heures
Plage de température	En fonctionnement : de 0°C à 40°C, En rangement : de -20 °C à 60 °C
Puissance électrique	Unité de base : entrée 100-240 VCA 50/60 Hz 150 mA, sortie 6 VCC 450 mA

Informations sur les piles du combiné	2 piles NiMH de taille AAA 1,2 V 400 mAh

13 DÉCLARATION CE

Ce produit est conforme aux exigences essentielles et à d'autres dispositions applicables de la directive R&TTE 1999/5/CE.
La déclaration de conformité se trouve sur le site : **www.aegtelephones.eu.**

14 MISE AU REBUT DE L'APPAREIL (RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT)

Lorsque le produit est usagé, ne le jetez pas dans les ordures ménagères : apportez-le à un point de collecte où ses composants électriques et électroniques pourront être recyclés. Le symbole figurant sur le produit, dans le guide de l'utilisateur et/ou sur l'emballage l'indique. Certains matériaux du produit sont réutilisables si vous l'apportez à un point de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières de ces produits usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement. Veuillez contacter les autorités locales si vous avez besoin de davantage d'informations concernant les points de collecte de votre région.
Les piles doivent être retirées avant la mise au rebut de l'appareil. Jetez les piles en respectant l'environnement et la réglementation de votre pays.

15 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vous ne devez **nettoyer aucune** pièce de votre téléphone avec du benzène, des diluants ou d'autres produits chimiques solvants car cela risque d'entraîner des dommages irréversibles qui ne sont pas couverts par la garantie.
Au besoin, nettoyez le téléphone avec un chiffon humide.
Faites en sorte que votre téléphone ne soit pas soumis à des **conditions chaudes et humides, ni à un fort ensoleillement et évitez qu'il ne se mouille.**

1 ONZE ZORG

Wij willen u bedanken voor de aankoop van dit product. Bij de ontwikkeling en montage van dit product stonden u en het milieu centraal. Daarom krijgt u bij dit product een verkorte installatiehandleiding, zodat er minder papier wordt gebruikt en er dus minder bomen moeten worden gekapt. Een volledige, gedetailleerde gebruikershandleiding met beschrijvingen van alle functies vindt u op onze website, **www.aegtelephones.eu**. Hier kunt u de gebruikershandleiding integraal downloaden zodat u alle geavanceerde functies van uw product kunt gebruiken. Met het oog op het milieu zouden wij u evenwel willen verzoeken om de volledige handleiding niet af te drukken. Bedankt dat u ons steunt in onze zorg voor het milieu.

2 BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Wanneer u uw telefoon gebruikt, dient u steeds enkele fundamentele veiligheidsvoorschriften in acht te nemen om het risico op brand, elektrische schokken en letsels te beperken:

1. Lees alle instructies en zorg dat u ze begrijpt.
2. Houd rekening met alle waarschuwingen en instructies die op het product zijn vermeld.
3. Trek de netvoedingsadapter uit het stopcontact alvorens u het toestel reinigt. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of spuitbussen. Gebruik een vochtige doek om het toestel te reinigen.
4. Houd uw telefoon uit de buurt van warme, vochtige omgevingen of direct zonlicht, maak het toestel niet nat en gebruik het niet in de buurt van water (bad, gootsteen, zwembad enz.).
5. Zorg dat u de stopcontacten en verlengkabels niet overbelast om brand en elektrische schokken te vermijden.
6. Haal dit product in de volgende omstandigheden uit het stopcontact:

- Bij schade aan het netsnoer of de stekker.
- Als het product niet normaal werkt bij toepassing van de gebruiksinstructies.
- Als men het product heeft laten vallen en de behuizing beschadigd is.
- Als de prestaties van het product drastisch gewijzigd zijn.

7. Gebruik uw telefoon NOOIT buiten tijdens een onweersbui. Koppel het toestel los van de telefoonlijn en het stopcontact wanneer het

onweert in uw omgeving. Schade door blikseminslag wordt niet gedekt door de garantie.
8. Gebruik de telefoon niet om een gaslek te melden wanneer u zich in de buurt van het lek bevindt.
9. Gebruik alleen de meegeleverde NiMH-batterijen (nikkel-metaalhydride)! De gebruikstijden voor de handsets zijn alleen van toepassing bij gebruik van batterijen met een standaardcapaciteit.
10. Het gebruik van andere batterijtypes of niet-oplaadbare batterijen/primaire cellen kan gevaarlijk zijn. Dat kan leiden tot interferentie en/of schade aan het toestel of de omgeving. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade door het niet-naleven van deze voorschriften.
11. Gebruik geen laders van andere fabrikanten. Zij kunnen de batterijen beschadigen.
12. Zorg dat de batterijen volgens de juiste polariteit zijn geplaatst.
13. Doe batterijen veilig weg. U mag ze niet onderdompelen in water, verbranden of achterlaten op plaatsen waar ze mogelijk doorboord worden.

3 Bedoeld gebruik

Deze telefoon is bedoeld voor aansluiting op een openbaar analoog telefoonnetwerk of een analoge verlenging van een compatibel PBX-systeem.

4 DE VERPAKKING VAN UW TELEFOON VERWIJDEREN

In de doos zit het volgende:
• 1 Headset
• 1 Basisstation
• 1 Netvoedingsadapter
• 1 Telefoonsnoer
• 2 Oplaadbare batterijen
• 1 Gebruikershandleiding

Bewaar het verpakkingsmateriaal op een veilige plek zodat u het later kunt gebruiken als u het toestel moet vervoeren.

5 UW TELEFOON

5.1 Overzicht handset (zie P1)

#		Betekenis
1	M1 M2 M3	**M1/M2/M3 – Directe geheugentoetsen** • In de standby-modus: ingedrukt houden om het opgeslagen nummer te bellen.
2	⮌/⌧	**Softtoets rechts (WISSEN/TERUG/DEMPEN/ INTERCOM)** • In hoofdmenumodus: indrukken om naar het standby-display te gaan. • In submenumodus: indrukken om naar het vorige niveau te gaan. • In submenumodus: ingedrukt houden om terug te keren naar het standby-display. • In bewerkings-/voorkiesmodus: indrukken om een teken/cijfer te wissen. • In bewerkings-/voorkiesmodus: ingedrukt houden om alle tekens/cijfers te wissen. • Tijdens een oproep: indrukken om de microfoon te dempen/te activeren. • In de standby-modus: indrukken om een intercomgesprek te voeren met een andere handset.
3	▲	**Omhoog/Oproeplog** • In de standby-modus: indrukken om de oproeplijst te openen. • In menumodus: indrukken om omhoog te gaan in het menu. • In contactenlijst/herhaallijst/oproeplijst: indrukken om omhoog te gaan in de lijst.

4		**Praten/Uit** • Tijdens een oproep: indrukken om een oproep te beëindigen en terug te gaan naar het standby-display. • In de menu-/bewerkingsmodus: indrukken om terug te gaan naar het vorige menu. • In de menu-/bewerkingsmodus: ingedrukt houden om terug te keren naar het standby-display. • In de standby-modus: ingedrukt houden om de handset uit te schakelen. • In de standby-modus (wanneer de handset is uitgeschakeld): Ingedrukt houden om de handset in te schakelen.
5		**Alfanumeriek toetsenbord, * (STER), # (HEKJE)** • Indrukken om een cijfer/teken/*/# in te voeren. • Toets * in standby-modus: ingedrukt houden om de toetsenbordvergrendeling in of uit te schakelen. • Toets # in standby-modus: ingedrukt houden om de beltoon in of uit te schakelen. • Toets 0 in standby-modus/voorkiesmodus/nummervormingsmodus: ingedrukt houden om een pauze in te lassen. • Toets # in modus Oproeplijst: indrukken om het nummer van de beller te bekijken (waar van toepassing). • Toets #: In voorkiesmodus/nummervormingsmodus of tijdens een oproep: indrukken om een flash in te voegen.
6	+ –	**Volume omhoog/omlaag** • Tijdens een oproep: ingedrukt houden om het volume van de handset te verhogen of te verlagen.
7		**Microfoon**

8		**Afhaken/Handenvrije modus** • In de standby-/voorkiesmodus: indrukken om een oproep te maken. Nog een keer indrukken om de handenvrije modus in te schakelen. • In herhaallijst/oproeplijst/contacten invoeren: indrukken om te bellen naar het geselecteerde nummer in de lijst. Indrukken om de handenvrije modus in te schakelen. • Tijdens het rinkelen: indrukken om een oproep te beantwoorden. Opnieuw indrukken om met de handenvrije modus te beantwoorden.
9		**Omlaag/Herhaallijst** • In de standby-modus: indrukken om de herhaallijst te openen. • In menumodus: indrukken om omlaag te gaan in het menu. • In contactenlijst/herhaallijst/oproeplijst: indrukken om omlaag te gaan in de lijst.
10	/OK	**Softtoets links (Menu/OK)** • In de standby-modus: indrukken om het hoofdmenu te openen. • In submenumodus: indrukken om de selectie te bevestigen. • Tijdens een oproep: indrukken om de intercom / het telefoonboek / de herhaallijst / de oproeplijst te gebruiken.
11		**Omhoog/Omlaag** • Tijdens een oproep: Indrukken om het volume van de handset te verhogen of te verlagen.
12		**Handset**

5.2 Displaypictogrammen en symbolen (zie P2)

Het lcd-scherm geeft informatie over de huidige status van de telefoon.

	Betekenis
	Brandt wanneer de handset binnen bereik van het basisstation is. Knippert wanneer de handset binnen miniem bereik van het basisstation is. Uit wanneer de handset buiten bereik van het basisstation is of niet met het basisstation kan communiceren.
	Brandt wanneer een gesprek wordt gevoerd. Knippert bij een inkomende oproep.
	Aan wanneer de handenvrije modus is ingeschakeld.
	Brandt wanneer een intern gesprek wordt gevoerd. Knippert tijdens het rinkelen.
	Brandt als er een nieuwe oproep wordt ontvangen. Uit bij geen nieuwe oproep.
	Aan wanneer de beltoon van de handset is uitgeschakeld.
	Brandt wanneer er een alarm is ingesteld. Knippert wanneer de alarmtijd is bereikt.
	Aan wanneer het toetsenbord is vergrendeld.
	Brandt als u een nieuw voicemailbericht hebt. (Dit is een nummerweergavedienst van de netwerkoperator)
	Geeft aan dat er meer tekens of cijfers staan vóór de tekens/cijfers die worden weergegeven.
	Geeft aan dat er meer tekens of cijfers staan na de tekens/cijfers die worden weergegeven.

NL

	Batterijniveau vol.
	Batterijniveau 2/3.
	Batterijniveau 1/3.
	Knippert bij een laag batterijniveau; opladen is nodig.
	Cyclisch, wanneer de batterij wordt opgeladen.

5.3 Overzicht basisstation (zie P4)

#		Betekenis
13		**LCD-display met 7 segmenten** • In de standby-modus: Toon de klokstatus. "-- --" knippert als de tijd niet is ingesteld. " : " knippert als de tijd is ingesteld en loopt. • In de instelmodus voor het luidsprekervolume van het basisstation: De twee middelste cijfers geven het volume van het basisstation aan (L1 ~ L8).
14	▲	**Volume omhoog** • In de luidsprekermodus van het basisstation: indrukken om het luidsprekervolume te verhogen.
15	▼	**Volume omlaag** • In de luidsprekermodus van het basisstation: indrukken om het volume van de luidspreker te verlagen.
16	•)))	**Zoeken** Druk op de toets zoeken op het basisstation om uw geregistreerde handset(s) te zoeken. Ingedrukt houden om het registratieproces te starten.

17	🔈	**Luidspreker** • In de standby-modus: indrukken om de handenvrije modus in/uit te schakelen. • Tijdens het rinkelen: Lampje voor achtergrondverlichting knippert, indrukken om een inkomende oproep te beantwoorden. • Tijdens een oproep: Lampje voor achtergrondverlichting gaat branden als de luidspreker is geactiveerd. Indrukken om het gesprek te beëindigen.
18		**M1/M2/M3/M4 - Directe geheugentoetsen** • Indrukken om het nummer te bellen dat voor de geheugentoets is opgeslagen.

6 UW TELEFOON INSTALLEREN

6.1 Het basisstation aansluiten (zie P5)

- Sluit de netvoedingsadapter en het telefoonsnoer aan op het basisstation.
- Steek de netvoedingsadapter in een stopcontact van 210 - 240 V AC, 50/60 Hz en het andere uiteinde van het telefoonsnoer in de telefooncontactdoos.

Waarschuwing:
- Gebruik altijd het telefoonsnoer dat in de doos wordt meegeleverd. Andere telefoonsnoeren zijn misschien niet compatibel en werken mogelijk niet.
- Gebruik alleen de meegeleverde netvoedingsadapter.
- Het basistoestel heeft een stopcontact nodig om normaal te functioneren, niet alleen om de batterijen van de handset op te laden.

6.2 De batterijen plaatsen en opladen (zie P3)

- Schuif de afdekking van het batterijcompartiment open.
- Plaats de twee batterijen conform de juiste polariteit (zie afbeelding).
- Schuif de afdekking van het batterijcompartiment terug.
- Plaats de handset op het basisstation en laad hem gedurende 14 uur op alvorens u hem voor het eerst gebruikt. U hoort een pieptoon wanneer de handset correct op het basisstation is geplaatst.

Waarschuwing:
Gebruik alleen oplaadbare NiMH-AAA-batterijen.

7 UW TELEFOON GEBRUIKEN

7.1 Telefoneren

7.1.1 Voorkiezen

- Voer het telefoonnummer in en druk op ☾ om het nummer te bellen; druk nogmaals om de handenvrije modus in te schakelen.
  > Als u bij de invoer van het nummer een fout maakt, druk dan op ⮌/⌧ om cijfers te wissen.

7.1.2 Direct kiezen

- Druk op ☾ om verbinding te maken en voer vervolgens het telefoonnummer in.
- Druk ☾ opnieuw in om de handenvrije modus in te schakelen.

7.1.3 Bellen vanuit de contactenlijst

- Druk op ☰ om de contactenlijst te openen en druk op ▲/▼ om het gewenste nummer in de contactenlijst te selecteren.
- Druk op ☾ om het geselecteerde nummer te bellen. Druk er opnieuw op om de handenvrije modus in te schakelen.

7.1.4 Bellen vanuit de oproeplog

- Druk op 👤 om de oproeplog te openen en druk op ▲/▼ om het gewenste nummer in de oproeplog te selecteren.
- Druk op ☾ om het geselecteerde nummer in de oproeplog te selecteren. Druk er opnieuw op om de handenvrije modus in te schakelen.
- Druk anderzijds op ☰ en ▲/▼ om de oproeplog vanuit het hoofdmenu te openen.

7.1.5 Nummerherhaling

- Druk op ◐ om de lijst met laatst gekozen nummers te openen en druk op ▲/▼ om het gewenste nummer in de lijst te selecteren.
- Druk op ☾ om het geselecteerde nummer te bellen. Druk er opnieuw op om de handenvrije modus in te schakelen.

7.1.6 Gesprekstimer

Uw handset registreert automatisch de duurtijd van elk gesprek.
De gesprekstimer wordt nog enkele seconden nadat het gesprek is beëindigd, weergegeven. De tijd wordt weergegeven in uren, minuten en seconden (UU:MM:SS).

7.2 Bellen vanuit het directe geheugen

De handset gebruiken:

- Houd in de standby-modus M1/M2/M3 ingedrukt om het nummer te bellen dat op voorhand onder de respectieve toets is opgeslagen.

OF

- Druk op (en houd daarna M1/M2/M3 ingedrukt om het nummer te bellen dat op voorhand onder de respectieve toets is opgeslagen.

Opmerking:

U moet eerst het directe nummer instellen.
>Indien er geen nummer is opgeslagen, hoort u een dubbele pieptoon.

Het basisstation gebruiken:

- Druk in de standby-modus op M1/M2/M3/M4 om het nummer te bellen dat op voorhand onder de respectieve toets is opgeslagen.

Opmerking:

U moet het directe nummer eerst instellen.

7.3 Een oproep beantwoorden

De handset gebruiken:

Als de handset niet op de lader staat:

- Wanneer de telefoon rinkelt, drukt u op (om de oproep te beantwoorden; druk er opnieuw op om de handenvrije modus in te schakelen.

Opmerking:

Als de handset in de lader staat en als “AUTO ANS” is ingeschakeld: wanneer de telefoon rinkelt, pakt u de handset op om de oproep automatisch te beantwoorden zonder op een toets te moeten drukken.

Het basisstation gebruiken:

- Als de telefoon rinkelt, knippert het handenvrijlampje van het basisstation: Druk op 🔈 om de oproep te beantwoorden.

NL

7.4 Functie audioboost

Met de functie audioboost kunt u het volume van de handset afstellen ter compensatie van de beperkte gevoeligheid van het oor.

- Druk op tijdens een oproep om de functie audioboost in te schakelen.
  > Het lampje boven op de handset licht op.
- Wanneer de functie audioboost is geactiveerd, drukt u op ▲/▼ om het volume van de handset binnen het specifieke in de equalizer ingestelde frequentiebereik te verhogen of te verlagen.
- Druk opnieuw op om de functie audioboost uit te schakelen en naar het normale handsetvolume terug te keren; het lampje boven op de handset gaat uit.
  > De functie audioboost zal automatisch worden uitgeschakeld wanneer de oproep is beëindigd.

7.5 Een oproep beëindigen

De handset gebruiken:

- Druk tijdens een oproep met de handset op om de oproep te beëindigen.

OF

- Plaats de handset op het basisstation om de oproep te beëindigen.

Het basisstation gebruiken:

- Druk tijdens een oproep via het basisstation op om de oproep te beëindigen.

7.6 Het volume van de handset en voor de handenvrije functie aanpassen

Er zijn vijf niveaus (“VOLUME 1” tot “VOLUME 5”) waaruit u kunt kiezen om het volume van de handset en de handenvrije modus in te stellen.

De handset gebruiken:

Tijdens een oproep:

- Druk op +/– om volume 1-5 te kiezen.
  > De huidige instelling wordt weergegeven.
  > Wanneer u de oproep beëindigt, blijft het laatst ingestelde niveau behouden.

Het basisstation gebruiken:
Tijdens een oproep:
• Druk op ▲/▼ om volume 1-8 te kiezen.
>Wanneer u de oproep beëindigt, blijft het laatst ingestelde niveau behouden.

7.7 Microfoon uitschakelen

U kunt met iemand vlak bij u praten zonder dat de persoon aan de andere kant van de lijn u kan horen.
Tijdens een oproep:
• Druk op ⊠ om het geluid van de microfoon te dempen; "MUTED" wordt op het scherm weergegeven.
>De persoon aan de andere kant van de lijn kan u niet horen.
• Druk nog een keer op ⊠ om de microfoon weer in te schakelen.

7.8 De beltoon van de handset uitschakelen

• Houd in de standby-modus de toets # ingedrukt om de beltoon uit te schakelen.
>Het pictogram beltoon uit wordt weergegeven.
• Wanneer de beltoon is uitgeschakeld, houdt u de toets # ingedrukt om de beltoon in te schakelen.
>Het pictogram beltoon uit verdwijnt.

7.9 Toetsvergrendeling

• Houd in de standby-modus de toets * ingedrukt om het toetsenbord te vergrendelen.
>Het pictogram toetsvergrendeling wordt weergegeven.

Opmerking:
U kunt nog steeds gebruiken om een oproep te beantwoorden wanneer de handset rinkelt.

• Houd in de toetsvergrendelingsmodus de toets * ingedrukt om het toetsenbord te ontgrendelen.
>Het pictogram toetsvergrendeling verdwijnt.

7.10 Laatste nummer herhalen

U kunt de vijf laatst gebelde nummers opnieuw kiezen. Als er in de contactenlijst een naam aan het nummer is gekoppeld, verschijnt de naam in plaats van het nummer.

Het laatst gebelde nummer verschijnt bovenaan de herhaallijst.

7.10.1 Een nummer uit de herhaallijst bellen

• Druk in de standby-modus op om de herhaallijst te openen.

Opmerking:
Als de herhaallijst een naam bevat, drukt u op # om het nummer te zien dat bij de naam hoort.

• Druk op ▲/▼ om door de herhaallijst te bladeren.
• Druk op om het in de herhaallijst geselecteerde nummer te bellen.

Opmerking:
Als er geen nummers in de herhaallijst staan, verschijnt er op het display “EMPTY”.

7.11 Een handset zoeken

U kunt een handset lokaliseren door op de zoektoets op het basisstation te drukken. Alle handsets die op het basisstation zijn geregistreerd, produceren een oproeptoon en geven op het scherm “PAGING” weer.
U kunt de pagingfunctie uitschakelen door op een willekeurige handset op , of /⊠ of op het basisstation op te drukken.

Opmerking:
Als er een oproep binnenkomt terwijl de pagingfunctie wordt gebruikt, vervangt het gerinkel van de telefoon de oproeptoon.

8 TELEFOONBOEK

U kunt tot 20 privécontactpersonen met naam en nummer opslaan. Voor elk telefoonboekcontact zijn er maximaal 20 cijfers voor het telefoonnummer en 12 tekens voor de naam beschikbaar. U kunt ook verschillende beltonen selecteren voor uw telefoonboekcontacten. (Opmerking: de verschillende beltonen worden alleen afgespeeld wanneer u bent geabonneerd op de dienst nummerweergave en als het inkomende nummer overeenkomt met het opgeslagen nummer.)
De telefooncontacten worden alfabetisch op naam opgeslagen.

8.1 Een nieuw contact toevoegen

• Druk in de standby-modus op om “CONTACTS” te tonen en druk daarna op OK om de contactenlijst te openen.

- Druk op OK om “ADD” weer te geven.
- Druk op OK en voer vervolgens de naam in.
- Druk op OK en voer het nummer in.
- Druk op OK en ▲/▼ om de gewenste beltoon voor uw contactpersoon te selecteren.
- Druk op OK om de contactpersoon op te slaan.

8.2 Een contactpersoon opzoeken in de contactenlijst

- Druk in de standby-modus op ☰ om “CONTACTS” te tonen en druk daarna op OK om de contactenlijst te openen.
- Voer de eerste letter van de naam in met de alfanumerieke toetsen (bv. druk drie keer op toets 2 voor een naam beginnend met een C) en druk vervolgens op ▲/▼ om naar de gewenste contactpersoon te bladeren.

9 NUMMERWEERGAVE (NETWERKAFHANKELIJK)

Deze functie is beschikbaar als u bij uw telefoonprovider een abonnement op de dienst nummerweergave hebt. Uw telefoon kan tot 10 ontvangen oproepen met datum/uur opslaan in de oproeplog. Wanneer de telefoon rinkelt, wordt het nummer getoond op het scherm. Als het nummer overeenkomt met een nummer in uw telefoonboek, wordt de bijbehorende naam uit het telefoonboek afwisselend met het nummer weergegeven. De handset belt met de melodie die u voor dat telefoonboekcontact hebt geselecteerd.

Als de oproep afkomstig is van personen met een geheim nummer, verschijnt er “WITHHELD” op het display.
Als er in de standby-modus drie niet-beantwoorde oproepen worden ontvangen, wordt “3 CALLS” op het display weergegeven.

9.1 Het oproeplog bekijken

Alle ontvangen oproepen worden opgeslagen in de oproeplog en de laatste oproep staat bovenaan de lijst. Wanneer de oproeplog vol is, wordt de oudste oproep vervangen door een nieuwe. Onbeantwoorde oproepen die niet zijn bekeken, worden aangegeven met een ★ bovenaan het display.

- Druk op 👤 om de oproeplog te openen.

OF

- Druk op ☰ en ▲/▼ tot "CALL LOG" verschijnt en druk op OK om deze te selecteren.
- Druk op ▲/▼ om het gewenste nummer te selecteren.
- Druk indien van toepassing op # om het nummer van de beller te bekijken.

10 TELEFOONINSTELLINGEN

Uw telefoon heeft een aantal instellingen die u kunt wijzigen om de werking ervan aan uw eigen voorkeuren aan te passen.

10.1 Directe geheugentoetsen instellen

Er zijn vier directe geheugentoetsen (M1 tot en met M4) op het bedrade basisstation en drie directe geheugentoetsen (M1 tot en met M3) op de handset. De geheugennummers op het basisstation en de handset zijn gekoppeld, M1 tot en met M3 hebben hetzelfde nummer op handset en basisstation. M4 kan alleen vanaf het basisstation worden gekozen.

- Druk op ☰ en ▲/▼ om "MEM KEY" te selecteren.
- Druk op OK en ▲/▼ om de gewenste geheugentoets te kiezen.
- Druk op OK om het nummer dat u wilt opslaan in te voeren.

Opmerking:
Als er al een nummer voor de geselecteerde geheugentoets is opgeslagen, worden de laatst opgeslagen instellingen weergegeven. U kunt de cijfertoetsen gebruiken om het nummer te bewerken.

- Druk op OK om te bevestigen.

10.2 Instellingen van de handset

10.2.1 De taal van de handset instellen (optioneel)

- Druk op ☰ en ▲/▼ om "HS SET" te selecteren.
- Druk op OK en ▲/▼ om "LANGUAGE" te selecteren.
- Druk op OK en ▲/▼ om de gewenste taal in te stellen.
- Druk op OK om te bevestigen.

10.3 Care Voice

U kunt spraakberichten opnemen. Het spraakbericht wordt automatisch afgespeeld via de luidspreker van het basisstation als het tijdstip wordt bereikt.

10.3.1 Het Care Voice-bericht afspelen

- Druk op ☰ en ▲/▼ om "CAREMEMO" te selecteren.
- Druk op OK en ▲/▼ om "C MEMO 1" of "C MEMO 2" te selecteren.
- Druk op OK en ▲/▼ om "PLAYBACK" te selecteren.
- Druk op OK om het gewenste spraakbericht af te spelen.

Opmerking:
Als er nog geen berichten zijn opgenomen, wordt op het display "EMPTY" weergegeven.

10.3.2 Een Care Voice-bericht opnemen

- Druk op ☰ en ▲/▼ om "CAREMEMO" te selecteren.
- Druk op OK en ▲/▼ om "C MEMO 1" of "C MEMO 2" te selecteren.
- Druk op OK en ▲/▼ om "RECORD" te selecteren.
- Druk op OK en spreek na de pieptoon in de telefoon om het bericht op te nemen.

Opmerking:
Als er al eerder een bericht is opgenomen, wordt "REPLACE?" op het display weergegeven. Druk op OK om het nieuwe bericht op te nemen.

- Druk op OK om op te slaan; het opgenomen bericht wordt automatisch afgespeeld.

OF

- Druk op ↶/⌫ om te annuleren; het huidige bericht wordt niet opgenomen en het vorige bericht wordt ook verwijderd.

10.3.3 Het Care Voice-bericht in-/uitschakelen

- Druk op ☰ en ▲/▼ om "CAREMEMO" te selecteren.
- Druk op OK en ▲/▼ om "C MEMO 1" of "C MEMO 2" te selecteren.
- Druk op OK en ▲/▼ om "ON/OFF" te selecteren.

• Druk op OK en ▲/▼ om “DAILY”, “ONCE” of “OFF” te selecteren.
• Druk op OK om te bevestigen.
Als u “DAILY” of “ONCE” selecteert, voer de tijd in 24 HR-formaat in om de waarschuwingstijd in te stellen.

Opmerking:
Als u “OFF” selecteert en er door de gebruiker een bericht is ingesteld, wordt de instelling voor datum/tijd verwijderd, maar wordt het opgenomen bericht bewaard. U kunt het de volgende keer weer inschakelen.
• Druk op OK om te bevestigen.

Opmerking:
U kunt het Care Voice-bericht ook inschakelen als u nog geen bericht hebt opgenomen. Het basisstation speelt dan het muziekje zonder gesproken bericht af als de ingestelde tijd wordt bereikt.

10.4 Registratie

Uw handset en basisstation zijn al geregistreerd. Er kunnen tot vijf handsets bij een basisstation worden geregistreerd.
Als de handset niet is geregistreerd bij het basisstation (Y knippert ook als de handset zich vlak bij het basisstation bevindt), dan moet u de handset aan de hand van de volgende procedure registreren.

• Houd toets •))) op het basisstation gedurende vijf seconden ingedrukt om het basisstation in registratiemodus te brengen. Het blijft ongeveer 1 minuut in registratiemodus. De volgende reeks handelingen op de handset moet binnen deze tijd worden voltooid.
• Druk op ☰ en ▲/▼ om “REGISTER” te selecteren.
• Druk op OK en selecteer het gewenste basisstation waarbij de handset moet worden geregistreerd.
• Druk op OK; u wordt gevraagd de 4-cijferige pincode in te voeren.
• Voer de 4-cijferige pincode in.
• Druk op OK om te bevestigen.

Als de handset met succes is geregistreerd, hoort u een bevestigingstoon en stopt Y met knipperen. De handset zal automatisch worden toegewezen aan het volgende vrije handsetnummer. Dat handsetnummer wordt op het

display van de handset weergegeven wanneer deze in standby staat. Als de handset niet goed is geregistreerd, blijft knipperen.

10.5 Uw telefoon resetten

U kunt uw telefoon weer op de standaardinstellingen instellen. Na een reset worden alle persoonlijke instellingen en nummers in het oproeplog gewist, maar uw telefoonboek blijft ongewijzigd.

- Druk op ☰ en ▲/▼ om "DEFAULT" te kiezen.
- Druk op OK en voer daarna de viercijferige pincode in (standaardinstelling is 0000).
- Voer de 4-cijferige pincode in.
- Druk op OK om te bevestigen.
- Druk op OK om te bevestigen.

11 GARANTIE EN SERVICE

De telefoon wordt geleverd met 24 maanden garantie vanaf de aankoopdatum vermeld op uw aankoopbon. Onder deze garantie vallen geen storingen of defecten als gevolg van ongevallen, verkeerd gebruik, normale slijtage, onachtzaamheid, storingen in de telefoonlijn, blikseminslag, knoeien met de apparatuur of pogingen om het toestel aan te passen of te repareren die niet door goedgekeurde servicepunten zijn uitgevoerd.

Bewaar uw aankoopbon; dat is uw garantiebewijs.

11.1 Tijdens de garantieperiode

- Koppel het basisstation los van de telefoonlijn en de netvoeding.
- Doe alle onderdelen van uw telefoonsysteem in de originele verpakking.
- Breng het toestel terug naar de winkel waar u het hebt gekocht en neem uw aankoopbon mee.
- Vergeet ook de netvoedingsadapter niet (indien van toepassing).

11.2 Na de garantieperiode

Als het toestel niet meer onder garantie valt, kunt u contact met ons opnemen via **www.aegtelephones.eu**

Dit product werkt enkel met oplaadbare batterijen. Als u niet-oplaadbare batterijen in de handset steekt en de handset op het basisstation plaatst, wordt de handset beschadigd en deze schade is NIET gedekt door de garantie.

12 TECHNISCHE INFORMATIE

Standaard	Digital Enhanced Cordless (DECT)
Frequentiebereik	1,88 tot 1,9 GHz (bandbreedte = 20 MHz)
Kanaalbandbreedte	1,728 MHz
Bereik	Tot 300 meter buiten; tot 50 meter binnen
Gebruikstijden	Standby: min. 100 uur, gesprekstijd: min. 10 uur Laadtijd batterij: 15 uur
Temperatuurbereik	Bedrijf 0 °C tot 40 °C, Opslag -20 °C tot 60 °C
Elektrische aansluiting	Basisstation: input 100-240 V AC 50/60 Hz 150 mA, uitgang 6 V DC 450 mA
Informatie handsetbatterij	2 x 1,2 V AAA formaat 400 mAh NiMH

13 CE-VERKLARING CE

Dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EG.
U vindt de conformiteitsverklaring op: **www.aegtelephones.eu**

14 HET TOESTEL AFDANKEN (MILIEU)

Aan het einde van de levensduur van het product mag u dit product niet weggooien met het normale huishoudafval, maar moet u het product naar een inzamelingspunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur brengen. Dat wordt aangegeven met het symbool op het product, in de gebruikershandleiding en/of op de verpakking. Sommige productmaterialen kunnen worden hergebruikt als u ze naar een inzamelingspunt brengt. Door sommige onderdelen of grondstoffen van gebruikte producten aan te bieden voor hergebruik levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de inzamelingspunten in uw regio.

De batterijen moeten worden verwijderd voordat het toestel wordt weggegooid. Gooi de batterijen op een milieuvriendelijke manier weg, volgens de voorschriften van uw land.

15 REINIGING EN ZORG

Reinig geen onderdelen van de telefoon met benzeen, thinners of andere chemicaliën met oplosmiddelen. Hierdoor kan permanente schade ontstaan die niet onder de garantie valt.
Reinig het toestel wanneer nodig met een vochtige doek.
Houd uw telefoonsysteem uit de buurt van **hete, vochtige omstandigheden of fel zonlicht en laat het niet nat worden.**

1 PERCHÉ CI TENIAMO

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Il presente prodotto è stato progettato e assemblato con la massima cura per l'utente e l'ambiente. Per questo motivo, forniamo in dotazione una guida rapida di installazione allo scopo di ridurre il numero di pagine e di conseguenza l'abbattimento di alberi per la produzione di questa carta.
Il manuale d'uso completo e dettagliato con la descrizione di tutte le caratteristiche è disponibile sul sito Web **www.aegtelephones.eu**. Scaricare il manuale completo se si desidera utilizzare tutte le caratteristiche avanzate del prodotto. Per salvaguardare l'ambiente, si raccomanda di non stampare il manuale per intero. Grazie per sostenerci nel nostro impegno alla protezione dell'ambiente.

2 IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali, è necessario utilizzare il telefono rispettando sempre le precauzioni di sicurezza fondamentali, tra cui quelle riportate di seguito.

1. Leggere e comprendere tutte le istruzioni.
2. Seguire gli avvertimenti e le istruzioni riportate sul prodotto.
3. Scollegare l'adattatore di alimentazione dalla presa a muro prima di effettuare la pulizia. Non utilizzare detergenti liquidi o spray. Per la pulizia, utilizzare un panno umido.
4. Tenere il telefono lontano da ambienti caldi, umidi o dalla luce diretta del sole; fare attenzione a non bagnarlo e a non utilizzarlo in prossimità di acqua (ad esempio, vicino a una vasca da bagno, al lavabo della cucina o a una piscina).
5. Non sovraccaricare le prese a muro e i cavi di prolunga per evitare qualsiasi rischio di incendio o scosse elettriche.
6. Scollegare il prodotto dalla presa a muro nelle seguenti situazioni:

- quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati;
- se il prodotto non funziona in modo normale nonostante il rispetto delle istruzioni fornite;
- se il prodotto è caduto e risulta danneggiato all'esterno;
- se il prodotto mostra evidenti alterazioni delle prestazioni.

7. Non utilizzare MAI il telefono all'esterno durante un temporale. Scollegare la base dalla linea telefonica e dalla presa di corrente in

caso di temporali nella propria zona. I danni provocati da fulmini non sono coperti da garanzia.

8. Non utilizzare il telefono per segnalare una perdita di gas nelle vicinanze della perdita.
9. Utilizzare unicamente le batterie all'idruro di nichel (NiMH, Nickel Metal Hydride) fornite in dotazione. La durata di funzionamento dei portatili si riferisce a batterie con capacità standard.
10. L'uso di altri tipi di batterie o di batterie non ricaricabili/primarie può essere pericoloso in quanto può causare interferenza e/o danneggiare l'unità e i relativi componenti. Il costruttore non può essere ritenuto responsabile per danni derivati dal mancato rispetto di questa istruzione.
11. Non utilizzare vani di ricarica di dispositivi diversi per evitare di danneggiare le batterie.
12. Accertarsi che le batterie vengano inserite rispettando la polarità corretta.
13. Smaltire le batterie in modo sicuro. Non immergerle in acqua, non bruciarle e non gettarle in luoghi in cui rischiano di essere perforate.

3 Uso previsto

Questo telefono è progettato per essere collegato a una rete telefonica analogica pubblica o a una prolunga analogica di un sistema PBX compatibile.

4 DISIMBALLAGGIO DEL TELEFONO

La confezione contiene:

- 1 portatile
- 1 stazione base
- 1 adattatore di alimentazione
- 1 cavo di linea telefonica
- 2 batterie ricaricabili
- 1 manuale d'uso

Conservare i materiali di imballaggio in un luogo sicuro nel caso in cui sia necessario il trasporto del dispositivo.

5 IMPARARE A CONOSCERE IL TELEFONO

5.1 Panoramica del portatile (vedi P1)

#		Significato
1	M1 M2 M3	**M1/M2/M3 - Tasti di memoria diretta** • Nella modalità in attesa: tenere premuto per comporre il numero memorizzato
2	⮌/⌧	**Tasto programmabile destro (ELIMINAZIONE/ INDIETRO/ESCLUSIONE/INTERCOMUNICAZIONE)** • Nella modalità di menu principale: Premere per tornare alla schermata in attesa. • Nella modalità di sottomenu: Premere per tornare al livello precedente. • Nella modalità di sottomenu: Tenere premuto per tornare alla schermata in attesa. • In modalità di modifica / precomposizione: Premere per cancellare un carattere / una cifra. • In modalità di modifica / precomposizione: Tenere premuto per eliminare tutti i caratteri e le cifre. • Durante una chiamata: Premere per escludere / ripristinare il microfono. • Nella modalità in attesa: Premere per stabilire un'intercomunicazione con un altro portatile.
3	▲	**Su / lista delle chiamate** • Nella modalità in attesa: Premere per accedere alla lista delle chiamate. • In modalità menu: Premere per scorrere verso l'alto le voci del menu. • Nella rubrica / nell'elenco di ripetizione / nella lista chiamate: Premere per scorrere l'elenco verso l'alto.

4		**Disattivazione chiamate** • Durante una chiamata: Premere per terminare una chiamata e tornare alla schermata in attesa. • Nella modalità di menu/modifica: Premere per tornare al menu precedente. • Nella modalità di menu/modifica: Tenere premuto per tornare alla schermata in attesa. • Nella modalità in attesa: Tenere premuto per spegnere il portatile. • Nella modalità in attesa (con il portatile spento): Tenere premuto per accendere il portatile.
5		**Tastierino alfanumerico, * (ASTERISCO) # (CANCELLETTO)** • Premere per immettere cifra / carattere / * / # • Tasto * in modalità in attesa: Tenere premuto per attivare o disattivare il blocco del tastierino. • Tasto # nella modalità in attesa: Tenere premuto per attivare / disattivare la suoneria. • Tasto 0 in modalità in attesa / di precomposizione / di modifica numero: tenere premuto per inserire una pausa. • Tasto # in modalità elenco delle chiamate: Premere per rivisualizzare il numero del chiamante, se applicabile. • Tasto #: In modalità di precomposizione / di modifica numero o durante una chiamata: Premere per inserire un flash.
6		**Volume su / giù** • Durante una chiamata: premere per alzare o abbassare il volume dell'auricolare.
7		**Microfono**

8		**Attivazione / modalità vivavoce chiamate** • In modalità in attesa / di precomposizione: Premere per effettuare una chiamata. Premere nuovamente per attivare la modalità vivavoce. • Nell'elenco di ripetizione / nella lista delle chiamate / nella rubrica: Premere per chiamare la voce dell'elenco selezionata. Premere nuovamente per attivare la modalità vivavoce. • Durante la riproduzione della suoneria: Premere per rispondere a una chiamata. Premere nuovamente per rispondere in modalità vivavoce.
9		**Tasto giù / elenco di ripetizione** • Nella modalità in attesa: Premere per accedere all'elenco di ripetizione. • In modalità menu: Premere per scorrere verso il basso le voci del menu. • Nella rubrica / nell'elenco di ripetizione / nella lista chiamate: Premere per scorrere verso il basso l'elenco.
10	/OK	**Tasto programmabile sinistro (Menu / OK)** • Nella modalità in attesa: Premere per accedere al menu principale. • Nella modalità di sottomenu: premere per confermare la selezione • Durante una chiamata: Premere per accedere alla modalità di intercomunicazione/rubrica/elenco di ripetizione/lista chiamate.
11		**Su / Giù** • Durante una chiamata: Premere per alzare o abbassare il volume dell'auricolare.
12		**Auricolare**

5.2 Icone e simboli sul display (vedi P2)

Sul display LCD vengono mostrate informazioni sullo stato del telefono.

	Significato
	Luce fissa quando il portatile si trova entro il raggio di azione della base. Lampeggiante quando il portatile si trova ai margini del raggio di azione della base. Spento quando il portatile non si trova nel raggio di azione della base o non può comunicare con la base.
	Luce fissa durante una chiamata. Lampeggiante in caso di chiamata in arrivo.
	Acceso quando il vivavoce è attivo.
	Luce fissa in caso di intercomunicazione in corso. Lampeggiante durante la riproduzione della suoneria dell'intercomunicazione.
	Acceso quando si riceve una nuova chiamata. Spento quando non si ricevono nuove chiamate.
	Acceso quando la suoneria del portatile è disattivata.
	Luce fissa quando è impostato un allarme. Lampeggiante quando è stata raggiunta l'ora di allarme.
	Acceso quando il tastierino è bloccato.
	Acceso quando indica la presenza di un nuovo messaggio Voice Mail. (Si tratta di un servizio di visualizzazione del chiamante offerto dalla rete)
	Indica che vi sono altri caratteri o numeri prima di quelli visualizzati.

▶	Indica che vi sono altri caratteri o numeri dopo quelli visualizzati.
(batteria piena)	Livello di carica della batteria completo.
(batteria 2/3)	Livello di carica della batteria pari a 2/3.
(batteria 1/3)	Livello di carica della batteria pari a 1/3.
(batteria vuota)	Lampeggia quando è necessario modificare un livello di carica della batteria basso.

(batteria vuota → 1/3 → 2/3 → piena)	In progressione con la batteria in carica.

5.3 Panoramica stazione base (vedi P4)

#		Significato
13		**Display LED a sette segmenti** • Nella modalità in attesa: Visualizzazione dello stato dell'orologio, "-- --" lampeggia se l'ora non è impostata " : " lampeggia se l'ora è impostata e in funzione. • In modalità di regolazione volume dell'altoparlante della base: Le due cifre al centro indicano il livello del volume della base (L1 ~ L8).
14	▲	**Volume Su** • In modalità di altoparlante della base: Premere per alzare il volume dell'altoparlante.
15	▼	**Volume Giù** • In modalità di altoparlante della base: premere per abbassare il volume dell'altoparlante.
16	•)))	**Ricerca** Premere il bottone di ricerca sulla stazione base per trovare i portatili registrati. Tenere premuto per avviare il processo di registrazione.

17		**Altoparlante** • Nella modalità in attesa: Premere per attivare/disattivare la modalità vivavoce. • Quando suona: Il LED retroilluminato lampeggerà, premere per rispondere alla chiamata in entrata. • Durante una chiamata: Il LED retroilluminato si accende se l'altoparlante è attivato. Premere per chiudere la chiamata.
18		**M1/M2/M3/M4 - Tasti di memoria diretta** • Premere per chiamare un numero memorizzato nel tasto di memoria.

6 INSTALLAZIONE DEL TELEFONO

6.1 Collegamento della stazione base (vedi P5)

- Collegare l'adattatore di alimentazione e il cavo della linea alla stazione base.
- Inserire l'adattatore di alimentazione in una presa di corrente da 210 - 240 V CA, 50/60 Hz e l'altro capo del cavo della linea nella presa della linea telefonica.

Avvertimento:

- Utilizzare sempre il cavo della linea telefonica che si trova all'interno della scatola. Cavi diversi o di altro tipo potrebbero essere incompatibili e risultare in un mancato funzionamento.
- Utilizzare soltanto l'adattatore di alimentazione fornito.
- L'unità base richiede l'alimentazione elettrica per funzionare in modo normale e non solo per ricaricare le batterie del portatile.

6.2 Installazione e caricamento delle batterie (vedi P3)

- Fare scorrere e aprire il coperchio del vano batterie.
- Inserire le 2 batterie rispettando le indicazioni di polarità, come mostrato.
- Far scivolare in direzione opposta il coperchio del vano batterie.
- Collocare il portatile sulla base e lasciarlo sotto carica per 14 ore prima del primo utilizzo. L'emissione di un segnale acustico indica che il portatile è stato posizionato correttamente sulla base o sul caricatore.

Avvertimento:
Utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili NiMH, formato AAA.

7 UTILIZZO DEL TELEFONO

7.1 Esecuzione di una chiamata

7.1.1 Composizione preliminare

- Inserire il numero di telefono e premere ☾ per comporre il numero, premere nuovamente per attivare la modalità vivavoce.
  > Se si commette un errore durante l'inserimento del numero, premere ⮌/⌧ per eliminare le cifre composte.

7.1.2 Composizione diretta

- Premere ☾ per collegarsi alla linea, quindi inserire il numero di telefono.
- Premere nuovamente ☾ per attivare la modalità vivavoce.

7.1.3 Chiamata dalla rubrica

- Premere ☰ per accedere alla rubrica, quindi ▲/▼ per selezionare la voce desiderata.
- Premere ☾ per comporre il numero della voce selezionata. Premerlo nuovamente per attivare la modalità vivavoce.

7.1.4 Chiamata dalla lista delle chiamate

- Premere 👤 per accedere alla lista delle chiamate, quindi premere ▲/▼ per selezionare la voce desiderata all'interno del registro.
- Premere ☾ per comporre il numero della voce selezionata. Premerlo nuovamente per attivare la modalità vivavoce.
- In alternativa, premere ☰ e ▲/▼ per accedere alla lista delle chiamate dal menu principale.

7.1.5 Chiamata dall'elenco di ripetizione

- Premere ◐ per accedere all'elenco di ripetizione, quindi premere ▲/▼ per selezionare il numero che si desidera ripetere.
- Premere ☾ per comporre il numero selezionato. Premerlo nuovamente per attivare la modalità vivavoce.

7.1.6 Timer di chiamata

Il portatile calcola automaticamente la durata di ogni chiamata.
Il timer di chiamata apparirà per pochi secondi dopo che è stata effettuata la chiamata. La durata viene visualizzata nel formato ore, minuti e secondi (HH:MM:SS).

7.2 Esecuzione di una chiamata mediante memoria di accesso diretta

Utilizzo del portatile:

- Nella modalità in attesa, tenere premuto M1/M2/M3 per comporre il numero precedentemente memorizzato nel rispettivo tasto.

OPPURE

- Premere , quindi tenere premuto M1/M2/M3 per comporre il numero precedentemente memorizzato nel rispettivo tasto.

Nota:

Innanzitutto è necessario impostare il numero di accesso diretto.

> Nel caso in cui non sia stato memorizzato alcun numero, verrà emesso un doppio segnale acustico.

Utilizzo della base:

- Nella modalità in attesa, premere M1/M2/M3/M4 per comporre il numero precedentemente memorizzato nel rispettivo tasto.

Nota:

Innanzitutto è necessario impostare il numero di accesso diretto.

7.3 Risposta a una chiamata

Utilizzo del portatile:

Se il portatile non si trova sul supporto di carica:

- Quando il telefono suona, premere per rispondere a una chiamata, premerlo nuovamente per attivare la modalità vivavoce.

Nota:

Se il portatile si trova sul supporto di ricarica e la funzione “RISP AUT” (AUTO ANS) è “ATTIVA” (ON): quando il telefono suona, sollevare il portatile per rispondere automaticamente alla chiamata, senza dover premere alcun pulsante.

Utilizzo della base:

- Quando il telefono squilla, il LED dell'altoparlante della base lampeggerà. Premere per rispondere alla chiamata.

7.4 Funzione di potenziamento audio

La funzione di potenziamento audio consente di amplificare il volume del portatile per compensare la sensibilità limitata dell'orecchio.

- Per attivare la funzione di potenziamento audio, premere in qualsiasi momento durante una chiamata.
  > La spia superiore del portatile si accende.
- Quando la funzione di potenziamento audio è attivata, premere ▲/▼ per alzare o abbassare il volume entro la gamma di frequenza specifica impostata nell'equalizzatore.
- Per disattivare la funzione di potenziamento audio e ripristinare il volume normale dell'auricolare, premere nuovamente e la luce della spia superiore del portatile si spegnerà.
  > La funzione di potenziamento audio verrà disattivata automaticamente al termine della chiamata.

7.5 Conclusione di una chiamata

Utilizzo del portatile:

- Durante una chiamata sul portatile, premere per terminare la chiamata.

OPPURE

- Per terminare la chiamata, collocare il portatile sulla stazione base.

Utilizzo della base:

- Durante una chiamata sulla base, premere per terminare la chiamata.

7.6 Regolazione del volume dell'auricolare e del vivavoce

È possibile scegliere tra 5 livelli di volume (da "VOLUME 1" a "VOLUME 5") sia per l'auricolare che per la modalità vivavoce.

Utilizzo del portatile:

Durante una chiamata:

- Premere +/− per selezionare un livello di volume da 1 a 5.
  > Viene visualizzata l'impostazione corrente.
  > Quando si termina una chiamata, rimane impostato l'ultimo livello selezionato.

<u>**Utilizzo della base:**</u>

Durante una chiamata:

- Premere ▲/▼ per selezionare il volume da 1 a 8.
  >Quando si termina una chiamata, rimane impostato l'ultimo livello selezionato.

7.7 Esclusione del microfono durante una chiamata

È possibile parlare con qualcuno nelle vicinanze durante una chiamata senza che il chiamante senta.

Durante una chiamata:

- Premere ⊠ per escludere il microfono e sul display verrà visualizzato "MUTE" (MUTED).
  >Il chiamante non potrà sentirvi.
- Premere nuovamente ⊠ per ripristinare il microfono.

7.8 Disattivazione della suoneria del portatile

- Nella modalità in attesa, tenere premuto # per disattivare la suoneria del portatile.
  >Verrà visualizzata l'icona , che corrisponde alla suoneria spenta.
- Quando la suoneria è spenta, tenere premuto # per attivare la suoneria del portatile.
  >L'icona di suoneria spenta verrà disattivata.

7.9 Blocco del tastierino

- Nella modalità in attesa, temere premuto * per attivare il blocco del tastierino.
  >Verrà visualizzata l'icona del blocco del tastierino .

Nota:

Se il portatile suona, è comunque possibile rispondere alla chiamata premendo .

- In modalità di blocco del tastierino, tenere premuto * per disattivare il blocco.
  >L'icona del blocco del tastierino verrà disattivata.

7.10 Ripetizione dell'ultimo numero chiamato

È possibile ripetere uno degli ultimi 5 numeri chiamati. Se nella rubrica il numero è associato a un nome, sul display viene visualizzato unicamente il nome.

IT

Il numero più recente viene visualizzato in cima all'elenco di ripetizione.

7.10.1 Ripetizione di un numero chiamato dall'elenco di ripetizione

- Nella modalità in attesa, premere ◐ per accedere all'elenco di ripetizione.

Nota:
Se nell'elenco di ripetizione è visualizzato un nome, premere # per visualizzare il numero corrispondente a questa voce.

- Premere ▲/▼ per scorrere l'elenco di ripetizione.
- Premere (per comporre il numero selezionato da ripetere.

Nota:
Se nell'elenco di ripetizione non sono presenti numeri, sul display viene visualizzato "VUOTO" (EMPTY).

7.11 Ricerca del portatile

È possibile individuare il portatile premendo il tasto •))) nella stazione base. Tutti i portatili associati alla base emettono il tono di paging e sul display viene visualizzato "CERCAPT" (PAGING).
È possibile arrestare la funzione di paging premendo (,) o ⮌/⌧ su un portatile o nuovamente •))) sulla base.

Nota:
In caso di chiamata in arrivo durante la ricerca del portatile, il telefono riproduce la suoneria di chiamata in arrivo anziché il tono di paging.

8 RUBRICA PERSONALE

È possibile memorizzare fino a 20 voci contenenti nomi e numeri nella rubrica personale. Ogni voce della rubrica può essere composta da un massimo di 20 cifre per il numero di telefono e 12 caratteri per il nome.
È inoltre possibile selezionare diverse suonerie per le voci della rubrica. (Nota: le diverse suonerie vengono riprodotte soltanto se si è iscritti a un servizio di visualizzazione del chiamante e se il numero della chiamata in arrivo corrisponde al numero memorizzato.)
Le voci della rubrica sono memorizzate in ordine alfabetico in base al nome.

8.1 Aggiunta di una nuova voce nella rubrica

- In modalità in attesa, premere ☰ per visualizzare “RUBRICA” (CONTACTS) quindi premere OK per accedere alla rubrica.
- Premere OK per visualizzare “AGGIUNGI” (ADD).
- Premere OK e inserire il nome.
- Premere OK e inserire il numero.
- Premere OK e ▲/▼ per selezionare la suoneria da associare alla voce della rubrica.
- Premere OK per memorizzare la voce.

8.2 Ricerca di una voce nella rubrica

- In modalità di attesa, premere ☰ per visualizzare “RUBRICA” (CONTACTS) quindi premere OK per accedere alla rubrica.
- Inserire la prima lettera del nome tramite i tasti alfanumerici (es., se il nome inizia con C, premere tre volte il tasto 2), quindi premere ▲/▼ per scorrere l‘elenco fino alla voce desiderata.

9 VISUALIZZAZIONE DEL CHIAMANTE (IN BASE ALLA RETE)

Questa funzione è disponibile se si è iscritti a un servizio di identificazione della linea del chiamante presso il proprio gestore telefonico. Il telefono è in grado di memorizzare fino a 10 chiamate ricevute con l‘indicazione di data/ora nella lista delle chiamate. Quando il telefono suona, il numero del chiamante viene visualizzato sul display. Se il numero corrisponde a una delle voci della rubrica personale, il nome e il numero del chiamante memorizzati nella rubrica privata vengono visualizzati in alternanza sul display. Il portatile riprodurrà la melodia associata alla voce della rubrica.

Se un chiamante nasconde il proprio numero, sul display comparirà “PRIVATO” (WITHHELD).
In modalità stand-by, verrà visualizzato “3 CHIAM” (3 CALLS), nel caso di tre chiamate senza risposta.

9.1 Visualizzazione della lista delle chiamate

Tutte le chiamate ricevute vengono salvate nella lista delle chiamate con la chiamata più recente in cima alla lista. Se la lista delle chiamate è pieno, la chiamata meno recente viene sostituita da una nuova chiamata. Le

chiamate senza risposta di cui non si è presa visione sono contrassegnate dall'icona ★ nella parte superiore del display.

• Premere 👤 per accedere alla lista delle chiamate.

OPPURE

• Premere ☰ e ▲/▼per visualizzare "LISTA CH" (CALL LOG), quindi premere OK per selezionarlo.
• Premere ▲/▼ per selezionare la voce desiderata.
• Premere # per visualizzare il numero del chiamante, se applicabile.

10 IMPOSTAZIONI DEL TELEFONO

Il telefono presenta una serie di impostazioni che è possibile modificare per personalizzare l'apparecchio in base alle proprie esigenze.

10.1 Impostazione dei tasti di memoria diretta

Sulla base fissa sono presenti quattro tasti di memoria di accesso diretta (da M1 a M4) mentre sul portatile sono presenti tre tasti (da M1 a M3). I numeri della memoria sulla base e sul portatile sono collegati, i tasti da M1 a M3 condividono lo stesso numero sul portatile e sulla base. Il tasto M4 può essere digitato soltanto sulla base.

• Premere ☰ e ▲/▼ per selezionare "MEM DIR" (MEM KEY).
• Premere OK e ▲/▼ per selezionare il tasto di memoria desiderato.
• Premere OK per inserire il numero che si desidera memorizzare.

Nota:
Se precedentemente è stato salvato un numero nel tasto di memoria selezionato, vengono visualizzate le ultime impostazioni. È possibile utilizzare i tasti di selezione per modificare il numero.

• Premere OK per confermare.

10.2 Impostazioni del portatile

10.2.1 Impostazione della lingua del portatile (opzionale)

• Premere ☰ e ▲/▼ per selezionare "IMP PORT" (HS SET).
• Premere OK e ▲/▼ per selezionare "LINGUA" (LANGUAGE).
• Premere OK e ▲/▼ per selezionare la lingua desiderata.
• Premere OK per confermare.

10.3 Care Voice

È possibile registrare messaggi vocali. I messaggi vocali vengono riprodotti automaticamente mediante gli altoparlanti della base quando si avvicina l'ora impostata.

10.3.1 Riprodurre il messaggio Care Voice

- Premere ☰ e ▲/▼ per selezionare "CAREMEMO".
- Premere OKe ▲/▼ per selezionare "C MEMO 1" o "C MEMO 2" .
- Premere OKe ▲/▼ per selezionare "ASC MESS" (PLAYBACK).
- Premere OK per riprodurre il messaggio vocale desiderato.

Nota:
Se prima non è stato registrato alcun messaggio, sul display viene visualizzato "VUOTO" (EMPTY).

10.3.2 Registrare un messaggio Care Voice

- Premere ☰ e ▲/▼ per selezionare "CAREMEMO".
- Premere OKe ▲/▼ per selezionare "C MEMO 1" o "C MEMO 2" .
- Premere OK e ▲/▼per selezionare "REG MESS" (RECORD).
- Premere OK e, dopo il segnale acustico, parlare vicino al telefono per registrare il messaggio.

Nota:
Se è già presente un messaggio precedentemente registrato, sul display viene visualizzato "CAMBIA?" (REPLACE?). Premere OK per registrare il nuovo messaggio.

- Premere OK per salvare e il messaggio registrato verrà riprodotto automaticamente.

OPPURE

- Premere ↺/⊠ per annullare, il messaggio corrente non verrà registrato e verrà rimosso anche il messaggio precedente.

10.3.3 Accensione / Spegnimento del messaggio Care Voice

- Premere ☰ e ▲/▼ per selezionare "CAREMEMO".
- Premere OKe ▲/▼ per selezionare "C MEMO 1" o "C MEMO 2" .
- Premere OK e ▲/▼ per selezionare "ACC/SP" (ON/OFF).
- Premere OK e ▲/▼ per selezionare "GIORNAL" (DAILY), "UNICO" (ONCE) o "DISATT" (OFF).
- Premere OK per confermare.

Se si seleziona, “GIORNAL” (DAILY) o “UNICO” (ONCE), inserire l’indicazione dell’ora nel formato 24 ORE per impostare l’ora di avviso.

Nota:

Se si seleziona “DISATT” (OFF) ed è presente un messaggio preimpostato dall’utente, le impostazioni data/ora saranno rimosse mentre il messaggio registrato sarà mantenuto. È possibile attivarlo per un uso successivo.

- Premere OK per confermare.

Nota:

È inoltre possibile attivare la funzione Care Voice anche se non è stato registrato alcun messaggio in precedenza. In tal caso, la base riproduce la musica iniziale senza messaggio vocale quando si avvicina l’ora impostata.

10.4 Registrazione

La stazione base e il portatile sono preregistrati. È possibile registrare fino a cinque portatili su una sola stazione base.

Se per qualche motivo, il portatile non è stato registrato sulla stazione base (Y lampeggia anche quando il portatile è vicino alla stazione base), registrarlo rispettando la seguente procedura.

- Tenere premuto •)) sulla stazione base per oltre cinque secondi per impostare la modalità di registrazione nella base. La base rimane in modalità di registrazione per circa 1 minuto, entro il quale sarà possibile completare sul portatile le operazioni riportate di seguito.
- Premere ☰ e ▲/▼ per selezionare “REGISTRA” (REGISTER).
- Premere OK e selezionare la base di destinazione sulla quale si desidera registrare.
- Premendo OK vi sarà richiesto di immettere il PIN di 4 cifre.
- Inserire il PIN di sistema di 4 cifre.
- Premere OK per confermare.

Se la registrazione del portatile è stata effettuata correttamente, viene emesso un tono di conferma e Y smette di lampeggiare. Il portatile viene automaticamente assegnato al successivo numero di portatile disponibile. Questo numero viene visualizzato sul display del portatile in modalità stand-by. Se la registrazione del portatile non è stata effettuata correttamente, Y lampeggia in modo continuo.

10.5 Reimpostazione del telefono

È possibile reimpostare il telefono sulle impostazioni predefinite. Dopo il ripristino, tutte le impostazioni personali e le voci della lista delle chiamate saranno cancellate, mentre la rubrica non subirà modifiche.

- Premere ☰ e ▲/▼ per selezionare "RESET" (DEFAULT).
- Premendo OK vi sarà richiesto di immettere il PIN di 4 cifre (predefinito 0000).
- Inserire il PIN di sistema di 4 cifre.
- Premere OK per confermare.
- Premere OKper riconfermare.

11 GARANZIA E ASSISTENZA

Il telefono è in garanzia per 24 mesi a partire dalla data di acquisto indicata sullo scontrino. La garanzia non copre danni o difetti dovuti a incidenti, uso improprio, normale usura e rottura, negligenza, guasti sulla linea telefonica, fulmini, manomissione dell'apparecchiatura o qualunque intervento di regolazione e riparazione non effettuato da tecnici autorizzati.

Conservare lo scontrino (fiscale) d'acquisto poiché rappresenta la prova della garanzia.

11.1 In caso di guasto dell'unità coperto da garanzia

- Scollegare l'unità base dalla linea telefonica e dalla rete di alimentazione elettrica.
- Imballare tutti i componenti dell'apparecchio telefonico utilizzando il materiale di imballaggio originale.
- Restituire l'unità al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto portando con sé lo scontrino.
- Ricordarsi di includere l'adattatore di alimentazione.

11.2 Alla scadenza della garanzia

Se l'unità non è più coperta da garanzia, contattarci al sito Web **www.aegtelephones.eu**

Questo prodotto funziona unicamente con batterie ricaricabili. Se si inseriscono batterie non ricaricabili nel portatile e si colloca quest'ultimo sulla base, il portatile subirà danni che NON sono coperti dalle condizioni di garanzia.

12 DATI TECNICI

Standard	Digital Enhanced Cordless (DECT)
Intervallo di frequenza	da 1,88 a 1,9 GHz (larghezza di banda = 20 MHz)
Larghezza di banda canali	1,728 MHz
Raggio di azione	Fino a 300 m all'esterno; fino a 50 m all'interno
Autonomia	Stand-by: 100 ore, Conversazione: 10 ore Tempo di ricarica della batteria: 15 ore
Intervallo di temperatura	In funzione da 0° C a 40° C, conservazione da -20° C a 60° C
Alimentazione elettrica	Unità base: ingresso 100-240 V CA 50/60 Hz 150 mA, uscita 6VCC 450mA
Informazioni relative alla batteria del portatile	2 batterie X 1.2V AAA formato 400mAh NiMH

13 DICHIARAZIONE CE CE

Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva R&TTE 1999/5/CE.
La Dichiarazione di conformità è riportata nel sito Web:
www.aegtelephones.eu

14 SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO (AMBIENTE)



Alla conclusione del suo ciclo di vita, il prodotto non deve essere gettato nel contenitore dei rifiuti domestici, ma deve essere depositato presso un apposito punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questa raccomandazione è segnalata dal simbolo riportato sul prodotto, sul manuale d'uso e/o sulla confezione. Alcuni materiali del

prodotto possono essere riutilizzati se consegnati presso un centro di riciclaggio. Riciclando alcune parti o materie prime dei prodotti usati si offre un importante contributo alla protezione dell'ambiente. Per maggiori informazioni sui punti di raccolta più vicini, contattare le autorità locali.
Prima di smaltire il dispositivo, è necessario rimuovere le batterie. Le batterie dovranno essere smaltite nel rispetto dell'ambiente in conformità alle norme vigenti nel proprio Paese.

15 PULIZIA E CURA

Non pulire nessuna parte del telefono con benzene, diluenti o altri solventi chimici per evitare di causare danni permanenti non coperti dalla garanzia.
Se necessario, pulire con un panno inumidito.
Tenere l'apparecchio telefonico lontano **dal caldo e dall'umidità o dalla luce intensa del sole; fare attenzione a non bagnarlo.**

1 VI BRYR OSS

Tack för att du valt att köpa den här produkten. Produkten har utformats och monterats utifrån största möjliga omsorg om dig och miljön. Därför levereras produkten med en snabbinstallationsguide för att minimera antalet sidor och därmed minska den totala pappersförbrukningen och förhindra att träd skövlas i onödan.

En fullständig och detaljerad instruktionsbok där alla funktioner beskrivs finns på vår webbplats **www.aegtelephones.eu**. Hämta den fullständiga instruktionsboken om du vill använda produktens alla avancerade funktioner. För att värna om miljön ber vi dig att inte skriva ut den fullständiga instruktionsboken. Tack för att du stödjer oss i arbetet med att skydda miljön.

2 VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

När du använder din telefon ska du alltid vidta grundläggande säkerhetsåtgärder för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskador, inklusive följande:

1. Läs och tillgodogör dig alla instruktioner.
2. Följ alla varningar och instruktioner som visas på produkten.
3. Koppla ur strömadaptern från vägguttaget före rengöring. Använd inte flytande rengöringsmedel eller sprejrengöringsmedel. Använd en fuktig trasa för rengöring.
4. Undvik att utsätta telefonen för värme, fukt eller starkt solljus, se till att den inte blir våt och använd den inte i närheten av vatten (exempelvis i närheten av ett badkar, en diskbänk eller en simbassäng).
5. Överbelasta inte vägguttag och förlängningssladdar eftersom detta kan innebära risk för brand eller elektriska stötar.
6. Koppla ur den här produkten från vägguttaget i följande fall:

• När strömkabeln eller kontakten har skadats.
• Om produkten inte fungerar normalt när bruksanvisningarna följs.
• Om produkten har tappats och höljet har skadats.
• Om produkten uppvisar påtagliga förändringar i funktionen.

7. Använd ALDRIG telefonen utomhus under åskväder – koppla ur basstationen från telefonledningen och vägguttaget vid åskväder i närheten. Skador som orsakas av blixtnedslag täcks inte av garantin.
8. Använd inte telefonen för att anmäla en gasläcka i närheten av telefonen.

9. Använd endast de medföljande NiMH-batterierna (nickel-metallhydrid)! Driftstiden för handenheterna gäller endast med standardbatterikapacitet.
10. Användande av andra batterityper eller batterier som inte är laddningsbara/engångsbatterier kan innebära fara. De kan orsaka störningar och/eller skador i enheten eller omgivningen. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppstår till följd av att denna anvisning inte efterlevs.
11. Använd inte laddare från andra tillverkare. Detta kan skada batterierna.
12. Kontrollera att batterierna har satts i med polerna åt rätt håll.
13. Batterierna ska avfallshanteras på ett säkert sätt. Undvik att sänka ned dem i vatten, bränna dem eller placera dem så att de riskerar att börja läcka.

3 Avsedd användning

Den här telefonen är avsedd för anslutning till ett publikt analogt telefonnät eller till en analog anknytning till ett kompatibelt växelsystem (PBX).

4 PACKA UPP DIN TELEFON

I förpackningen hittar du följande:

- 1 headset
- 1 basstation
- 1 nätadapter
- 1 telefonkabel
- 2 laddningsbara batterier
- 1 instruktionsbok

Spara förpackningsmaterialet på en säker plats om du skulle behöva transportera enheten vid ett senare tillfälle.

5 BEKANTA DIG MED DIN TELEFON

5.1 Översikt över handenheten (se P1)

#		Förklaring
1	M1 M2 M3	**M1/M2/M3 - Snabbminnesknappar** • I inaktivt läge: Håll knappen intryckt för att ringa det sparade numret.
2	↺/⊠	**Höger programknapp (rensa/bakåt/tyst/intern)** • I huvudmenyläge: Tryck för att gå tillbaka till skärmen för vänteläge. • I undermenyläge: Tryck för att gå tillbaka till föregående nivå. • I undermenyläge: håll intryckt för att gå tillbaka till skärmen för inaktivt läge. • I inaktivt läge/redigeringsläge: Tryck för att radera ett tecken eller en siffra. • I inaktivt läge/redigeringsläge: håll intryckt för att radera alla tecken/siffror. • Under ett samtal: Tryck för att inaktivera/aktivera mikrofonen. • I inaktivt läge: Tryck för att tala internt med en annan handenhet.
3	▲	**Upp/samtalslogg** • I inaktivt läge: Tryck för att öppna listan över inkomna nummer. • I menyläge: tryck för att gå uppåt bland menyalternativen. • I listor (kontaktlistan, uppringda nummer, inkomna nummer): Tryck för att gå uppåt i listan.

4		**Tala/av** • Under ett samtal: Tryck för att avsluta ett samtal och gå tillbaka till skärmen för inaktivt läge. • I menyläge/redigeringsläge: tryck för att gå tillbaka till föregående meny. • I menyläge/redigeringsläge: håll intryckt för att gå tillbaka till skärmen för inaktivt läge. • I inaktivt läge: håll intryckt för att stänga av handenheten. • I inaktivt läge (när handenheten är avstängd): håll intryckt för att sätta på handenheten.
5		**Alfanumerisk knappsats, * (stjärna), # (fyrkant)** • Tryck för att radera en siffra/ett tecken / * / # • knappen * i inaktivt läge: håll knappen intryckt för att aktivera eller inaktivera knapplåset. • knappen # i inaktivt läge: Inaktivera/aktivera ringsignal genom att hålla knappen intryckt. • Knappen 0 i inaktivt läge/redigeringsläge: Håll knappen intryckt för att infoga en paus. • Knappen # i läget för listan över inkomna nummer: Tryck för att visa numret för den som ringer, om detta är relevant. • Knappen #: I redigeringsläge eller under ett samtal: Tryck för att infoga en flashsignal.
6		**Höj/sänk volym** • Under ett samtal: tryck för att höja eller sänka hörlursvolymen.
7		**Mikrofon**
8		**Tal på/högtalartelefon** • I inaktivt läge/redigeringsläge: tryck för att ringa ett samtal. Tryck igen för att aktivera högtalartelefonen. • I listor (uppringda nummer, samtalslogg, inkomna nummer): tryck för att ringa upp den post som visas i listan. Tryck igen för att aktivera högtalartelefonen. • Vid ringsignal: Tryck för att besvara ett samtal. Tryck igen för att besvara ett samtal via högtalartelefon.

9		**Ned/återuppringningslistan** • I inaktivt läge: tryck för att öppna listan över uppringda nummer. • I menyläge: Tryck för att gå nedåt bland menyposterna. • I listor (kontaktlistan, uppringda nummer, inkomna nummer): Tryck för att gå nedåt i listan.
10	/OK	**Vänster programknapp (meny/OK)** • I inaktivt läge: tryck för att öppna huvudmenyn • I undermenyläge: tryck för att bekräfta aktuellt val • Under ett samtal: Tryck för att komma åt interntelefon/ telefonbok/uppringda nummer/inkomna nummer.
11		**Upp/ner** • Under ett samtal: Tryck för att höja eller sänka hörlursvolymen.
12		**Lur**

5.2 Ikoner och symboler på displayen (se P2)

På LCD-displayen visas information om aktuell status för telefonen.

	Förklaring
	Lyser konstant när handenheten är inom räckhåll för basstationen. Blinkar när handenheten är på gränsen för räckvidd för basstationen. Är släckt när handenheten är utom räckhåll för basstationen eller inte kan kommunicera med basstationen.
	Lyser konstant när ett samtal pågår. Blinkar vid ett inkommande samtal.
	Eller när högtalartelefonen är påslagen.
	Lyser konstant när ett internsamtal pågår. Blinkar vid inkommande internsamtal.

	Lyser när ett nytt samtal mottagits. Är släckt när det inte finns några nya samtal.
	Lyser när handenhetens ringsignal är avstängd.
	Lyser konstant när ett alarm är inställt. Blinkar när den inställda alarmtiden nås innan larmet utlöses.
	Lyser när knappsatsen är låst.
	Lyser när du har ett nytt röstmeddelande. (Detta är en nummerpresentationstjänst från telefonoperatören.)
	Indikerar när det finns fler tecken eller siffror före de som visas.
	Indikerar när det finns fler tecken eller siffror efter de som visas.
	Full batterinivå.
	2/3 batterinivå.
	1/3 batterinivå.
	Blinkar när låg batterinivå har upptäckts och batteriet behöver laddas.

	Cykel när batteriet laddas.

5.3 Översikt över basstation (se P4)

#		Förklaring
13		**LED-display med plats för 7 tecken** • I inaktivt läge: Visa klockans status. "-- --" blinkar när tiden inte är inställd. ": " blinkar när tiden är inställd och igång. • I justeringsläget för högtalarvolymen: De två siffrorna i mitten visar basstationens volymnivå (L1 ~ L8).
14	▲	**Höj volym** • I basstationens högtalarläge: Tryck för att höja högtalarvolymen.
15	▼	**Sänk volym** • I basstationens högtalarläge: Tryck för att sänka högtalarvolymen.
16	•)))	**Sök** Tryck på sökknappen på basstationen för att hitta registrerade handenheter. Håll intryckt för att starta registreringsprocessen.
17	◀	**Högtalare** • I inaktivt läge: Tryck för att aktivera/inaktivera högtalartelefon. • När det ringer: Den bakgrundsbelysta LED-displayen blinkar. Tryck för att besvara det inkommande samtalet. • Under ett samtal: Den bakgrundsbelysta LED-displayen tänds om högtalartelefonen är aktiverad. Tryck för att lägga på.
18		**M1/M2/M3/M4 - Snabbminnesknappar** • Tryck för att ringa det nummer som sparats i minnesknappen.

6 SÅ HÄR INSTALLERAR DU DIN TELEFON

6.1 Ansluta basstationen (se P5)

- Anslut strömadaptern och telefonkabeln till basstationen.
- Anslut strömadaptern till ett 210-240 V AC, 50/60 Hz nätuttag och telefonkabeln till telefonjacket.

Varning:

- Använd alltid den kabel som medföljer i förpackningen. Andra typer av kablar kanske inte är kompatibla och fungerar därför inte.
- Använd endast den medföljande strömadaptern.
- Basstationen kräver ström för att fungera normalt, inte bara för att ladda handenhetens batterier.

6.2 Installera och ladda batterierna (se P3)

- Öppna locket till batterifacket genom att skjuta det till öppet läge.
- Placera de 2 medföljande batterierna i batterifacket i enlighet med polaritetsmarkeringarna.
- Skjut ned locket till batterifacket.
- Placera handenheten i basstationen och ladda i 14 timmar innan du använder handenheten för första gången. En pipsignal indikerar att handenheten är korrekt placerad i basstationen eller laddaren.

Varning:

Använd endast laddningsbara NiMH-batterier (AAA).

SW

7 SÅ HÄR ANVÄNDER DU TELEFONEN

7.1 Ringa ett samtal

7.1.1 Förberedande nummerinmatning

- Mata in telefonnumret och tryck på (för att ringa upp numret, tryck på knappen igen för att aktivera högtalartelefonen.
  - > Om du gör fel när du matar in numret kan du radera siffror genom att trycka på ↺/⊠.

7.1.2 Direktuppringning

- Tryck på (för att ansluta till linjen och mata sedan in telefonnumret.
- Tryck på (igen för att aktivera högtalartelefonen.

7.1.3 Uppringning från kontaktlistan

- Tryck på ☰ för att öppna kontaktlistan och tryck på ▲/▼ för att välja önskad post i listan.
- Tryck på (för att ringa upp den valda posten. Tryck igen för att aktivera högtalartelefonen.

7.1.4 Ring ett nummer från samtalsloggen

- Tryck på 👤 för att öppna samtalsloggen och tryck på ▲/▼ för att välja önskad post i listan.
- Tryck på (för att ringa upp den valda posten i listan. Tryck igen för att aktivera högtalartelefonen.
- Alternativt kan du trycka på ☰ och ▲/▼ för att nå samtalsloggen från huvudmenyn.

7.1.5 Uppringning från listan över uppringda nummer

- Tryck på ◐ för att öppna listan över uppringda nummer och tryck på ▲/▼ för att välja önskat nummer.
- Tryck på (för att ringa upp det valda numret i listan. Tryck igen för att aktivera högtalartelefonen.

7.1.6 Samtalstimer

Handenheten registrerar automatiskt samtalstiden för varje samtal. Samtalstimern visas några sekunder efter att samtalet avslutats. Den visas i formatet timmar, minuter och sekunder (TT:MM:SS).

7.2 Ring ett samtal med hjälp av snabbminnen

Använda handenheten:

- I vänteläge trycker du på och håller inne M1, M2 eller M3 för att ringa det nummer som sparats för respektive knapp.

ELLER

- Tryck på (och tryck sedan på och håll inne M1, M2 eller M3 för att ringa det nummer som sparats för respektive knapp.

Obs!

Du måste programmera in direktnumret först.

>Om inget nummer finns lagrat, hörs dubbla piptoner.

Använda basstationen:

- I vänteläge trycker du på och håller inne M1, M2, M3 eller M4 för att ringa det nummer som sparats för respektive knapp.

Obs!
Du måste programmera in direktnumret först.

7.3 Besvara ett samtal

Använda handenheten:

Om handenheten inte sitter i laddningshållaren:

- När telefonen ringer, tryck på för att besvara ett samtal och tryck på knappen igen för att aktivera högtalartelefonen.

Obs!
Om handenheten sitter i laddningshållaren och "AUTO ANS" är inställt på "ON": När telefonen ringer tar du upp handenheten för att besvara samtalet automatiskt, utan att behöva trycka på några knappar.

Använda basstationen:

- När telefonen ringer blinkar lampan för högtalaren på basstationen. Tryck på för att besvara samtalet.

7.4 Funktion för ljudförstärkning

Med funktionen för ljudförstärkning kan du förstärka volymen i luren för att kompensera för örats begränsade ljudkänslighet.

- För att aktivera funktionen för ljudförstärkning, tryck på när som helst under samtalet.
  >Indikatorlampan överst på handenheten tänds.
- När funktionen för ljudförstärkning är aktiverad, tryck på ▲/▼ för att höja eller sänka volymen i handenheten inom det specifika frekvensområde som ställts in i equaliser.
- Stäng av funktionen för ljudförstärkning och återställ normal ljudvolym i luren genom att trycka på igen (indikatorlampan överst på handenheten släcks).
  >Funktionen för ljudförstärkning stängs automatiskt av när samtalet avslutats.

7.5 Avsluta ett samtal

Använda handenheten:

- Under en samtalsuppkoppling via handenheten, tryck på för att avsluta samtalet.

ELLER

- Placera handenheten i basstationen för att avsluta samtalet.

SW

Använda basstationen:

- Under en samtalsuppkoppling via basstationen, tryck på för att avsluta samtalet.

7.6 Justera volymen i hörluren och handsfree-läget

Det finns 5 nivåer (”VOLUME 1” till ”VOLUME 5”) att välja mellan för såväl luren som handsfree.

Använda handenheten:

Under ett samtal:

- Tryck på + / – för att välja volym 1–5.
  >Den aktuella inställningen visas.
  >När du avslutar samtalet sparas inställningen av den senast valda nivån.

Använda basstationen:

Under ett samtal:

- Tryck på ▲/▼ för att välja volym 1–8.
  >När du avslutar samtalet sparas inställningen av den senast valda nivån.

7.7 Inaktivera mikrofonen under samtal

Du kan prata med någon i närheten utan att personen i andra änden hör dig.
Under ett samtal:

- Tryck på ⊠ för att inaktivera mikrofonen. ”MUTED” visas på displayen.
  >Personen i andra änden kan inte höra dig.
- Tryck på ⊠ igen för att aktivera mikrofonen.

7.8 Inaktivera handenhetens ringsignal

- Inaktivera handenhetens ringsignal genom att hålla # intryckt i inaktivt läge.
  >Ikonen för inaktiverad ringsignal visas.
- När ringsignalen är inaktiverad aktiverar du handenhetens ringsignal genom att hålla # intryckt.
  >Ikonen för inaktiverad ringsignal släcks.

7.9 Aktivera knapplåset

- Aktivera knapplåset genom att hålla * intryckt i inaktivt läge.
  >Ikonen för knapplåset visas.

Obs!
Du kan fortfarande använda för att besvara ett samtal när handenheten ringer.

- Du inaktiverar knapplåset genom att hålla * intryckt igen.
  >Ikonen för knapplåset släcks.

7.10 Ringa upp senast slagna nummer

Du kan ringa upp de 5 senast slagna numren. Om du har sparat ett namn i kontaktlistan för det aktuella numret, visas namnet i stället för numret. Det senast slagna numret visas överst i listan.

7.10.1 Ringa upp ett nummer från listan över uppringda nummer

- Tryck på i inaktivt läge för att öppna listan över uppringda nummer.

Obs!
Om posten i listan över uppringda nummer visas som ett namn, kan du visa numret genom att trycka på #.

- Tryck på ▲/▼ för att navigera i listan.
- Tryck på för att ringa upp det valda numret.

Obs!
Om det inte finns några nummer i listan över uppringda nummer visas "EMPTY" på displayen.

7.11 Lokalisera handenheten

Du kan lokalisera handenheten genom att trycka på knappen på basstationen. Alla handenheter som har registrerats i basstationen avger en söksignal och visar "PAGING" på displayen.
Du kan stoppa sökningen genom att trycka på , eller /⊠ på valfri handenhet eller trycka på på basstationen igen.

Obs!
Om det kommer ett inkommande samtal under sökningen avger telefonen ringsignalen i stället för söksignalen.

SW

8 PRIVAT TELEFONBOK

Du kan lagra upp till 20 poster med namn och nummer i den privata telefonboken. Varje post i telefonboken får innehålla maximalt 20 siffror för telefonnumret och 12 tecken för namnet. Du kan också välja olika ringsignaler för posterna i telefonboken. (Obs: De olika ringsignalerna används endast vid inkommande samtal om du använder nummerpresentation och det inkommande numret stämmer överens med det lagrade numret.)
Posterna i telefonboken sparas alfabetiskt efter namnet.

8.1 Lägga till en ny kontaktpost

- I vänteläget, tryck på ☰ för att visa "CONTACTS" och tryck sedan på OK för att komma till kontaktlistan.
- Tryck på OK för att visa "ADD".
- Tryck på OK och mata sedan in namnet.
- Tryck på OK och mata sedan in numret.
- Tryck på OK och ▲/▼ för att välja önskad ringsignal för posten i kontaktlistan.
- Tryck på OK för att lagra posten i kontaktlistan.

8.2 Söka efter en post i kontaktlistan

- I vänteläget, tryck på ☰ för att visa "CONTACTS" och tryck sedan på OK för att komma till kontaktlistan.
- Mata in den första bokstaven i namnet med de alfanumeriska knapparna (om det exempelvis börjar på C, trycker du på knappen 2 tre gånger) och tryck sedan på ▲/▼ för att gå till den önskade posten.

9 NUMMERPRESENTATION (OPERATÖRSBEROENDE)

Den här funktionen är tillgänglig om du abonnerar på tjänsten för nummerpresentation hos din teleoperatör. Telefonen kan lagra upp till 10 mottagna samtal med information om datum/tid i samtalsloggen. Numret visas på displayen när telefonen ringer. Om numret matchar någon av posterna i din privata telefonbok visas namnet på den som ringer från den privata telefonboken växlande med numret. Handenheten ringer med signalen som har kopplats till telefonboksposten.

Om samtalet kommer från någon med hemligt nummer visas ”WITHHELD” på displayen.
I vänteläget visas ”3 CALLS” om det finns tre obesvarade samtal.

9.1 Visa samtalsloggen

Alla mottagna samtal sparas i samtalsloggen med det senaste samtalet överst i listan. När samtalsloggen är full ersätts det äldsta samtalet med ett nytt samtal. Alla olästa obesvarade samtal är märkta med ikonen ★ och visas längst upp på displayen.

• Tryck på 👤 för att öppna samtalsloggen.
ELLER
• Tryck på ☰ och ▲/▼ för att visa ”CALL LOG” och tryck sedan på OK för att välja den.
• Tryck på ▲/▼ för att välja den önskade posten.
• Tryck på # för att visa numret för den som ringer, om detta är relevant.

10 TELEFONINSTÄLLNINGAR

Telefonen levereras med en uppsättning inställningar som du kan ändra för att anpassa telefonen efter ditt sätt att använda den.

10.1 Programmera snabbminnesknapparna

Det finns fyra snabbminnesknappar (från M1 till M4) på den sladdanslutna basstationen och tre snabbminnesknappar (M1 till M3) på handenheten. Minnesnumren på basstationen och handenheten är sammankopplade, M1 till M3 delar samma nummer på handenheten och basstationen. M4 kan endast ringas upp från basstationen.
• Tryck på ☰ och ▲/▼ för att välja ”MEM KEY”.
• Tryck på OK och ▲/▼ för att välja önskad minnesknapp.
• Tryck på OK för att ange det nummer som du vill spara.

Obs!
Om ett nummer redan har lagrats för den valda minnesknappen, visas de senast sparade inställningarna. Du kan använda sifferknapparna för att redigera numret.

• Tryck på OK för att bekräfta.

10.2 Inställningar för handenheten

10.2.1 Ställa in språk för handenheten (valfritt)
- Tryck på ☰ och ▲/▼ för att välja "HS SET".
- Tryck på OK och ▲/▼ för att välja "LANGUAGE".
- Tryck på OK och ▲/▼ för att välja önskat språk.
- Tryck på OK för att bekräfta.

10.3 Care Voice
Du kan spela in röstmeddelanden. Röstmeddelandet spelas upp automatiskt via högtalaren på basstationen när den inställda tiden nås.

10.3.1 Spela upp Care Voice-meddelandet
- Tryck på ☰ och ▲/▼ för att välja "CAREMEMO".
- Tryck på OK och ▲/▼ för att välja "C MEMO 1" eller "C MEMO 2".
- Tryck på OK och ▲/▼ för att välja "PLAYBACK".
- Tryck på OK för att spela upp önskat röstmeddelande.

Obs!
Om det inte finns något inspelat meddelande visas "EMPTY" på displayen.

10.3.2 Spela in ett Care Voice-meddelande
- Tryck på ☰ och ▲/▼ för att välja "CAREMEMO".
- Tryck på OK och ▲/▼ för att välja "C MEMO 1" eller "C MEMO 2".
- Tryck på OK och ▲/▼ för att välja "RECORD".
- Tryck på OK och tala in i telefonen efter pipet för att spela in meddelandet.

Obs!
Om det redan finns ett inspelat meddelande visas "REPLACE?" på displayen. Tryck på OK för att spela in ett nytt meddelande.

- Tryck på OK för att spara så spelas det inspelade meddelandet upp automatiskt.

ELLER
- Tryck på ⮌/⊠ för att avbryta. Det aktuella meddelandet spelas inte in och det föregående meddelandet raderas också.

10.3.3 Aktivera eller inaktivera Care Voice-meddelandet

- Tryck på ☰ och ▲/▼ för att välja ”CAREMEMO”.
- Tryck på OK och ▲/▼ för att välja ”C MEMO 1” eller ”C MEMO 2”.
- Tryck på OK och ▲/▼ för att välja ”ON/OFF”.
- Tryck på OK och ▲/▼ för att välja ”DAILY”, ”ONCE” eller ”OFF”.
- Tryck på OK för att bekräfta.

Om du valde ”DAILY” eller ”ONCE”, ange tiden i 24-timmarsformat för att ange alarmtiden.

Obs!

Om du valde ”OFF” och det inte finns något förinställt meddelande, raderas datum-/tidsinställningen, men det inspelade meddelandet sparas. Du kan sätta på det för nästa användare.

- Tryck på OK för att bekräfta.

Obs!

Du kan också aktivera Care Voice även om du inte har något inspelat meddelande för funktionen sedan tidigare. Om så är fallet spelas musiken upp utan röstmeddelande när den inställda tiden nås.

SW

10.4 Registrering

Din handenhet och din basstation är förregistrerade. Upp till fem handenheter kan registreras för en basstation.

Om handenheten av någon anledning inte är registrerad på basstationen (Y blinkar även när handenheten är nära basstationen), registrera din handenhet enligt följande instruktioner.

- Håll •))) på basstationen intryckt i minst fem sekunder för att försätta basstationen i registreringsläge. Basstationen förblir i registreringsläge i cirka 1 minut, så följande handenhetsprocedur måste slutföras inom denna tid.
- Tryck på ☰ och ▲/▼ för att välja ”REGISTER”.
- Tryck OK och välj den basstation som du vill registrera handenheten på.
- Tryck på OK och ange därefter den fyrsiffriga PIN-koden.
- Ange den fyrsiffriga PIN-koden.
- Tryck på OK för att bekräfta.

Om handenhetsregistreringen lyckas hörs en bekräftelsesignal och Y slutar blinka. Handenheten tilldelas automatiskt det första tillgängliga

handenhetsnumret. Detta nummer visas på handenhetens display i standbyläge. Om handenhetsregistreringen misslyckas fortsätter Y att blinka.

10.5 Återställ din telefon

Du kan återställa telefonen till dess grundinställningar. Efter återställning raderas alla dina personliga inställningar och posterna i samtalsloggen men din telefonbok förblir orörd.

- Tryck på ☰ och ▲/▼ för att välja ”DEFAULT”.
- Tryck på OK och ange därefter den fyrsiffriga PIN-koden (standard: 0000).
- Ange den fyrsiffriga PIN-koden.
- Tryck på OK för att bekräfta.
- Tryck på OK för att bekräfta igen.

11 GARANTI OCH SERVICE

Telefonens garanti gäller i 24 månader från det inköpsdatum som finns angivet på inköpskvittot. Denna garanti omfattar inte skador som orsakats på grund av olycka, felaktig användning, slitage, försummelse, fel på telefonnätet, blixtnedslag, otillåten modifiering av utrustningen, eller försök till justering eller reparation på annat sätt än genom godkända ombud.
Spara kvittot eftersom det är ditt garantibevis.

11.1 När enheten omfattas av garantin

- Koppla från basenheten från telefonnätet och strömförsörjningen.
- Packa alla delar av ditt telefonsystem i originalförpackningen.
- Återlämna enheten till den butik där du köpte den och se till att ta med inköpskvittot.
- Kom ihåg att inkludera nätadaptern.

11.2 Efter garantiperiodens slut

Om enheten inte längre omfattas av garantin, kontaktar du oss via
www.aegtelephones.eu

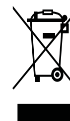
Den här produkten fungerar endast med laddningsbara batterier. Om du använder batterier som inte är laddningsbara i handenheten och placerar den i basstationen kommer handenheten att skadas och detta omfattas då INTE av garantivillkoren.

12 TEKNISK INFORMATION

Standard	DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunication)
Frekvensområde	1,88 till 1,9 GHz (bandbredd=20 MHz)
Kanalbandbredd	1 728 MHz
Räckvidd	Upp till 300 m utomhus - Upp till 50 m inomhus
Användningstid	Standbytid: 100 timmar – Taltid: 10 timmar Batteriladdningstid: 15 timmar
Temperaturintervall	Arbetstemperatur 0 °C till 40 °C, Förvaringstemperatur –20 °C till 60 °C
Strömförsörjning	Basstation: in: 100–240 V AC 50/60 Hz 150 mA, utmatning: 6 V DC 450 mA
Batteriinformation för handenheten	2 X 1,2 V stl. AAA 400mAh NiMH

13 CE-DEKLARATION CE

Denna produkt uppfyller grundläggande krav och tillämpliga regler i direktivet 1999/5/EG om radioutrustning och teleterminalutrustning.
En försäkran om överensstämmelse finns på: **www.aegtelephones.eu**

14 KASSERING AV ENHETEN (MILJÖ) 

Vid slutet av produktens livscykel ska du inte kasta den i de vanliga hushållssoporna utan lämna in den på en insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Symbolen på produkten, instruktionsboken och/eller förpackningen visar detta. Vissa av produktmaterialen kan återanvändas om du tar med dem till en återvinningsstation. Genom att du på detta sätt ser till att vissa delar eller råmaterial återanvänds bidrar du till arbetet för att skydda miljön. Kontakta dina lokala myndigheter för mer information om insamlingsplatser i ditt område.

Batterier måste tas ur innan enheten kasseras. Gör dig av med batterierna på ett miljövänligt sätt i enlighet med nationella regler.

15 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengör inte någon del av telefonen med bensen, förtunningsmedel eller andra lösningsmedel eftersom detta kan orsaka permanenta skador som inte omfattas av garantin.

Rengör vid behov med hjälp av en fuktig trasa.

Håll ditt telefonsystem borta från **värme, fukt eller starkt solljus och se till att det inte blir blött.**

1 BO NIE JEST NAM WSZYSTKO JEDNO

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Zaprojektowano go i zmontowano z troską o klienta i środowisko naturalne. W związku z tym do produktu dołączamy instrukcję szybkiej instalacji, aby zmniejszyć liczbę stron — a tym samym ilość użytego papieru — i zapobiec wycięciu drzew potrzebnych do wyprodukowania dokumentacji.
Pełny podręcznik użytkownika zawierający szczegółowy opis wszystkich funkcji można znaleźć w serwisie WWW pod adresem **www.aegtelephones.eu**. Pobranie pełnego podręcznika użytkownika umożliwi skorzystanie ze wszystkich zaawansowanych funkcji produktu. W trosce o środowisko naturalne odradzamy drukowanie pełnego podręcznika użytkownika. Dziękujemy za wsparcie w naszych staraniach o ochronę środowiska.

2 WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z telefonu należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa w celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem, powstania pożaru lub wystąpienia obrażeń ciała. Do tych podstawowych zasad należą m.in.:

1. Należy przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje.
2. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji umieszczonych na produkcie.
3. Przed czyszczeniem należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka ściennego. Nie należy stosować środków czyszczących w płynie ani w aerozolu. Do czyszczenia należy używać wilgotnej szmatki.
4. Telefon należy przechowywać z dala od źródeł wysokiej temperatury, wilgoci i silnego światła słonecznego. Nie należy dopuszczać do jego zamoczenia. Z telefonu nie wolno korzystać w miejscach narażonych na działanie wody (na przykład w wannie, przy kuchennym zlewie lub przy basenie kąpielowym).
5. Nie wolno przeciążać gniazdek ściennych ani przedłużaczy, ponieważ może to doprowadzić do powstania pożaru lub spowodować porażenie elektryczne.
6. W następujących przypadkach produkt powinien zostać odłączony od gniazdka ściennego:

- Jeśli nastąpi uszkodzenie przewodu zasilającego lub wtyczki.
- Jeśli produkt nie działa normalnie mimo postępowania zgodnie z instrukcjami.
- Jeśli produkt został upuszczony i nastąpiło uszkodzenie obudowy.
- Jeśli nastąpiła wyraźna zmiana w wydajności działania produktu.

7. NIGDY nie wolno korzystać z telefonu podczas burzy poza budynkiem. Jeśli w okolicy występują wyładowania atmosferyczne, należy odłączyć bazę od linii telefonicznej i gniazdka elektrycznego. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia telefonu spowodowanego uderzeniem pioruna.
8. W przypadku wystąpienia wycieku gazu nie wolno używać telefonu w bezpośredniej okolicy awarii w celu zawiadomienia odpowiednich służb.
9. Należy używać tylko dostarczonych z produktem akumulatorów NiMH (niklowo-metalowo-wodorowych). Czas działania słuchawki dotyczy tylko akumulatorów o domyślnej pojemności.
10. Użycie akumulatorów innego typu, baterii nienadających się do ponownego ładowania lub innych ogniw może być niebezpieczne. Mogą one spowodować interferencję i/lub spowodować uszkodzenie urządzenia albo otoczenia. Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku zastosowania niezgodnych źródeł energii.
11. Nie wolno korzystać z ładowarek innych firm. Może to doprowadzić do uszkodzenia akumulatorów.
12. Należy się upewnić, że akumulatory zostały umieszczone zgodnie z ich biegunowością.
13. Akumulatory należy odpowiednio utylizować. Nie należy ich zanurzać w wodzie, spalać ani dziurawić.

3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten telefon jest przeznaczony do podłączenia do publicznej analogowej sieci telefonicznej lub analogowej linii wewnętrznej zgodnego systemu PBX.

4 ROZPAKOWYWANIE TELEFONU

Zawartość opakowania:

- 1 słuchawka

- 1 baza
- 1 zasilacz
- 1 przewód telefoniczny do bazy
- 2 akumulatory z możliwością ponownego ładowania
- 1 instrukcja obsługi

Na wypadek konieczności transportu urządzenia należy zachować opakowanie.

5 POZNAJ SWÓJ TELEFON

5.1 Informacje ogólne na temat słuchawki (zob. P1)

#		Znaczenie
1	M1 M2 M3	**M1/M2/M3 — przyciski pamięci numerów** • W trybie bezczynności: naciśnięcie i przytrzymanie powoduje wybranie zapisanego numeru.
2	⮌/⌧	**Prawy przycisk programowy (CLEAR/BACK/MUTE/INTERCOM)** • W trybie menu głównego: naciśnięcie powoduje powrót do ekranu bezczynności. • W trybie podmenu: naciśnięcie powoduje powrót do poprzedniego poziomu. • W trybie podmenu: naciśnięcie i przytrzymanie powoduje powrót do ekranu bezczynności. • W trybie edycji/przed wybraniem numeru: naciśnięcie powoduje skasowanie znaku lub cyfry. • W trybie edycji/przed wybraniem numeru: naciśnięcie i przytrzymanie powoduje usunięcie wszystkich znaków lub cyfr. • Podczas rozmowy: naciśnięcie powoduje wyciszenie lub anulowanie wyciszenia mikrofonu. • W trybie bezczynności: naciśnięcie powoduje nawiązanie połączenia interkomu z inną słuchawką.

3	▲👤	**W górę/dziennik połączeń** • W trybie bezczynności: naciśnięcie powoduje przejście do listy połączeń. • W trybie menu: naciśnięcie powoduje przewinięcie pozycji menu w górę. • Na liście kontaktów/na liście ponownego wybierania/na liście połączeń: naciśnięcie powoduje przewinięcie listy w górę.
4	⏻	**Rozmowa/Wyłączanie** • Podczas rozmowy: naciśnięcie powoduje zakończenie rozmowy i powrót do ekranu bezczynności. • W trybie menu/edycji: naciśnięcie powoduje powrót do poprzedniego menu. • W trybie menu/edycji: naciśnięcie i przytrzymanie powoduje powrót do ekranu bezczynności. • W trybie bezczynności: naciśnięcie i przytrzymanie powoduje wyłączenie słuchawki. • W trybie bezczynności (gdy słuchawka jest wyłączona): naciśnięcie i przytrzymanie powoduje włączenie słuchawki.

5		**Klawiatura alfanumeryczna * (gwiazdka), # (krzyżyk)** • Naciśnięcie powoduje wstawienie cyfry / znaku / * / # • Przycisk * w trybie bezczynności: naciśnięcie i przytrzymanie powoduje włączenie lub wyłączenie blokady klawiatury. • Przycisk # w trybie bezczynności: naciśnięcie i przytrzymanie powoduje włączenie/wyłączenie dzwonka. • Przycisk 0 w trybie bezczynności/przed wybraniem numeru/w trybie edycji numeru: naciśnięcie i przytrzymanie powoduje wstawienie pauzy. • Przycisk # w trybie listy połączeń: naciśnięcie powoduje wyświetlenie numer dzwoniącego (jeśli ma zastosowanie). • Przycisk #: Przed wybraniem numeru/w trybie edycji numeru lub podczas rozmowy: naciśnięcie powoduje wstawienie sygnału oczekiwania.
6	+ / −	**Zwiększanie/zmniejszenie głośności** • Podczas rozmowy: naciśnięcie powoduje zwiększenie lub zmniejszenie głośności słuchawki.
7		**Mikrofon**

8		**Włączanie rozmowy/Głośnik** • W trybie bezczynności/przed wybraniem numeru: naciśnięcie powoduje nawiązanie połączenia. Ponowne naciśnięcie powoduje włączenie głośnika. • Na liście ponownego wybierania/na liście połączeń/przy pozycji listy kontaktów: naciśnięcie powoduje nawiązanie połączenia z numerem powiązanym z wpisem na liście. Ponowne naciśnięcie powoduje włączenie głośnika. • Podczas dzwonienia: naciśnięcie powoduje odebranie połączenia. Ponowne naciśnięcie powoduje odebranie połączenia z włączonym głośnikiem.
9		**W dół/lista ponownego wybierania** • W trybie bezczynności: naciśnięcie powoduje otwarcie listy ponownego wybierania. • W trybie menu: naciśnięcie powoduje przewinięcie pozycji menu w dół. • Na liście kontaktów/na liście ponownego wybierania/na liście połączeń: naciśnięcie powoduje przewinięcie listy w dół.
10	/OK	**Lewy przycisk programowy (Menu/OK)** • W trybie bezczynności: naciśnięcie powoduje otworzenie menu głównego. • W trybie podmenu: Naciśnięcie powoduje potwierdzenie wyboru. • Podczas rozmowy: naciśnięcie powoduje uzyskanie dostępu do interkomu/książki telefonicznej/ponownego wybierania/listy połączeń.
11		**Strzałka w górę/w dół** • Podczas rozmowy: naciśnięcie powoduje zwiększenie lub zmniejszenie głośności słuchawki.
12		**Słuchawka**

5.2 Wyświetlane ikony i symbole (zob. P2)

Wyświetlacz LCD informuje o aktualnym stanie telefonu.

	Znaczenie
	Wyświetlana w sposób ciągły, gdy słuchawka znajduje się w zasięgu bazy. Miga, gdy słuchawka znajduje się w krańcowym zasięgu bazy. Nie jest wyświetlana, gdy słuchawka nie może nawiązać komunikacji z bazą.
	Wyświetlana w sposób ciągły, gdy trwa połączenie. Miga, gdy telefon sygnalizuje przychodzące połączenie.
	Wyświetlana, gdy głośnik jest włączony.
	Wyświetlana w sposób ciągły, gdy trwa połączenie interkomu. Miga, gdy telefon sygnalizuje przychodzące połączenie interkomu.
	Wyświetlana w przypadku odebrania nowego połączenia. Niewyświetlana, gdy nie ma nowego połączenia.
	Wyświetlana, gdy dzwonek słuchawki jest wyłączony.
	Wyświetlana w sposób ciągły, gdy ustawiono alarm. Miga, gdy upłynął czas ustawionego alarmu.
	Wyświetlana, gdy klawiatura jest zablokowana.
	Wskazuje nową wiadomość poczty głosowej. (Jest to usługa wyświetlania numeru rozmówcy udostępniana przez sieć).
	Wskazuje, że więcej znaków lub cyfr znajduje się przed wyświetlanymi.

▶	Wskazuje, że więcej znaków lub cyfr znajduje się po wyświetlanych.
(pełny akumulator)	Akumulator w pełni naładowany.
(akumulator 2/3)	Akumulator naładowany w 2/3.
(akumulator 1/3)	Akumulator naładowany w 1/3.
(pusty akumulator)	Miga, gdy poziom naładowania akumulatora jest niski — konieczne jest naładowanie akumulatora.

(ikony akumulatora)	Wyświetlane kolejno, gdy trwa ładowanie akumulatora.

5.3 Informacje ogólne na temat bazy (zob. P4)

#		Znaczenie
13		**Siedmiosegmentowy wyświetlacz LED** • W trybie bezczynności: wyświetla stan zegara. Gdy zegar nie jest ustawiony, jest wyświetlany symbol „-- --”. Gdy zegar jest ustawiony i działa, miga symbol „:”. • W trybie regulowania poziomu głośności głośnika bazy: środkowe dwie cyfry pokazują poziom głośności bazy (L1 ~ L8).
14	▲	**Zwiększenie głośności** • W trybie głośności bazy: naciśnięcie powoduje zwiększenie głośności głośnika.
15	▼	**Zmniejszenie głośności** • W trybie głośności bazy: naciśnięcie powoduje zmniejszenie głośności głośnika.

16	•)))	**Znajdź** Naciśnięcie przycisku Znajdź na bazie umożliwia odszukanie zarejestrowanych słuchawek. Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje rozpoczęcie procesu rejestracji.
17		**Głośnik** • W trybie bezczynności: Naciśnięcie powoduje włączenie/wyłączenie głośnika. • Podczas dzwonienia: miga dioda LED podświetlenia, naciśnij przycisk, aby odebrać połączenie. • Podczas rozmowy: dioda LED podświetlenia zaświeci się, jeśli głośnik jest aktywny. Naciśnij, aby zakończyć połączenie.
18		**M1/M2/M3/M4 — przyciski pamięci bezpośredniej** • Naciśnięcie powoduje wybranie numeru zapisanego pod danym przyciskiem.

6 INSTALOWANIE TELEFONU

6.1 Podłączanie bazy (zob. P5)

- Podłącz do bazy zasilacz i przewód telefoniczny.
- Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego prądu zmiennego 210–240 V 50/60 Hz, a przewód telefoniczny do gniazdka telefonicznego.

Ostrzeżenie:

- Zawsze należy używać przewodu telefonicznego dostarczonego w opakowaniu. Inne przewody mogą być niekompatybilne oraz mogą nie działać poprawnie.
- Należy korzystać wyłącznie z dostarczonego zasilacza.
- Podczas normalnego działania baza powinna być podłączona do źródła prądu. Zasilanie nie jest wykorzystywane tylko do ładowania akumulatorów słuchawki.

6.2 Instalowanie i ładowanie akumulatorów (zob. P3)

- Zsuń pokrywę komory na akumulatory.

- Umieść dwa akumulatory zgodnie z oznaczeniami biegunowości.
- Wsuń pokrywę komory na akumulatory z powrotem na miejsce.
- Umieść słuchawkę na bazie i pozostaw do ładowania na 14 godzin przed pierwszym użyciem. Po poprawnym umieszczeniu słuchawki na bazie lub w ładowarce zostaje odtworzony sygnał potwierdzenia.

Ostrzeżenie:
Należy używać wyłącznie akumulatorów NiMH typu AAA.

7 UŻYWANIE TELEFONU

7.1 Nawiązywanie połączenia

7.1.1 Wstępne wybieranie numeru

- Wprowadź numer telefonu i naciśnij przycisk ☾, aby wybrać numer. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby włączyć głośnik.
  > Jeśli podczas wprowadzania numeru popełnisz błąd, naciśnij przycisk ⮌/⌧, aby usunąć cyfry.

7.1.2 Bezpośrednie wybieranie numeru

- Naciśnij przycisk ☾, aby nawiązać połączenie z linią telefoniczną, a następnie wprowadź numer telefonu.
- Ponownie naciśnij przycisk ☾, aby włączyć głośnik.

7.1.3 Nawiązywanie połączenia przy użyciu listy kontaktów

- Naciśnij przycisk ▤, aby uzyskać dostęp do listy kontaktów, a następnie za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz żądany wpis z listy kontaktów.
- Naciśnij przycisk ☾, aby nawiązać połączenie z wybranym kontaktem. Ponownie naciśnij ten sam przycisk, aby włączyć głośnik.

7.1.4 Nawiązywanie połączenia przy użyciu dziennika połączeń

- Naciśnij przycisk 👤, aby uzyskać dostęp do dziennika połączeń, a następnie za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz żądany wpis z dziennika połączeń.
- Naciśnij przycisk ☾, aby nawiązać połączenie z wybranym wpisem z dziennika połączeń. Ponownie naciśnij ten sam przycisk, aby włączyć głośnik.

- Dostęp do dziennika połączeń można również uzyskać, naciskając przycisk ☰, a następnie naciskając przyciski ▲/▼.

7.1.5 Nawiązywanie połączenia z listy ponownego wybierania

- Naciśnij przycisk ⚈, aby uzyskać dostęp do listy ponownego wybierania, a następnie za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz żądany numer ponownego wybierania.
- Naciśnij przycisk ☎, aby nawiązać połączenie z wybranym numerem ponownego wybierania. Ponownie naciśnij ten sam przycisk, aby włączyć głośnik.

7.1.6 Licznik czasu rozmowy

Słuchawka automatycznie rejestruje czas trwania każdego połączenia.
Licznik czasu rozmowy jest wyświetlany przez kilka sekund po zakończeniu połączenia. Czas jest wyświetlany w formacie GG:MM:SS.

7.2 Nawiązywanie połączenia przy użyciu pamięci dostępu bezpośredniego

Korzystając ze słuchawki:

- W trybie bezczynności naciśnij i przytrzymaj przycisk M1, M2 lub M3, aby wybrać numer wstępnie zapisany pod danym przyciskiem.

LUB

- Naciśnij przycisk ☎, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk M1, M2 lub M3, aby wybrać numer wstępnie zapisany pod danym przyciskiem.

Uwaga:

Najpierw należy ustawić numer dostępu bezpośredniego.
 > Jeśli do przycisku nie został przypisany żaden numer, usłyszysz podwójny sygnał dźwiękowy.

Korzystając z bazy:

- W trybie bezczynności naciśnij i przytrzymaj przycisk M1, M2 lub M3, aby wybrać numer wstępnie zapisany pod danym przyciskiem.

Uwaga:

Najpierw należy ustawić numer dostępu bezpośredniego.

7.3 Odbieranie połączenia

Korzystając ze słuchawki:

Jeśli słuchawka nie znajduje się na ładowarce:

- Gdy zadzwoni telefon, naciśnij przycisk ☎, aby odebrać połączenie. Ponownie naciśnij ten sam przycisk, aby włączyć głośnik.

Uwaga:

Jeśli słuchawka znajduje się w ładowarce i włączona jest funkcja AUTO ANS: gdy zadzwoni telefon, podnieś słuchawkę, aby automatycznie odebrać połączenie bez konieczności naciskania jakiegokolwiek przycisku.

Korzystając z bazy:

- Gdy dzwoni telefon, miga dioda LED głośnika bazy. Kiedy dzwoni telefon, naciśnij przycisk 🔈, aby odebrać połączenie.

7.4 Funkcja wzmacniania dźwięku

Funkcja wzmacniania dźwięku umożliwia podniesienie głośności dźwięku w słuchawce w celu kompensacji ograniczonej czułości ucha.

- Aby włączyć funkcję wzmacniania dźwięku, naciśnij przycisk 🔊 w dowolnym momencie w trakcie rozmowy.
  > Zapali się kontrolka w górnej części słuchawki.
- Po włączeniu funkcji wzmacniania dźwięku naciskaj przyciski ▲/▼, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność słuchawki w zakresie częstotliwości ustawionym w korektorze dźwięku.
- Aby wyłączyć funkcję wzmacniania dźwięku i przywrócić normalną głośność słuchawki, ponownie naciśnij przycisk 🔊. Spowoduje to, że kontrolka w górnej części słuchawki zgaśnie.
  > Funkcja wzmacniania dźwięku zostanie automatycznie wyłączona po zakończeniu połączenia.

7.5 Kończenie połączenia

Korzystając ze słuchawki:

- W trakcie połączenia na słuchawce naciśnij przycisk ☎, aby zakończyć połączenie.

LUB

- Odłóż słuchawkę na bazę, aby zakończyć połączenie.

Korzystając z bazy:

- W trakcie połączenia na bazie naciśnij przycisk , aby zakończyć połączenie.

7.6 Zmiana głośności słuchawki i trybu głośnomówiącego

Istnieje możliwość ustawienia 5 poziomów głośności słuchawki i trybu głośnomówiącego — od VOLUME 1 do VOLUME 5.

Korzystając ze słuchawki:

Podczas rozmowy:

- Naciskaj przyciski +/−, aby wybrać głośność (1-5).
  - > Bieżące ustawienie jest wyświetlane.
  - > Po zakończeniu połączenia ustawienie to pozostanie na ostatnio wybranym poziomie.

Korzystając z bazy:

Podczas rozmowy:

- Naciskaj przyciski ▲/▼, aby wybrać głośność (1-8).
  - > Po zakończeniu połączenia ustawienie to pozostanie na ostatnio wybranym poziomie.

7.7 Wyciszanie połączenia

Podczas połączenia można porozmawiać z kimś obok tak, aby osoba dzwoniąca nie słyszała tej rozmowy.

Podczas rozmowy:

- Naciśnij przycisk , aby wyciszyć mikrofon. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat MUTED.
  - > Osoba dzwoniąca nie będzie Cię słyszeć.
- Ponownie naciśnij przycisk , aby anulować wyciszenie mikrofonu.

7.8 Wyłączanie dzwonka słuchawki

- W trybie bezczynności naciśnij i przytrzymaj przycisk #, aby wyłączyć dzwonek słuchawki.
  - > Zostanie wyświetlona ikona oznaczająca, że dzwonek jest wyłączony.
- Jeśli dzwonek jest wyłączony, naciśnij i przytrzymaj przycisk #, aby włączyć dzwonek słuchawki.
  - > Ikona oznaczająca, że dzwonek jest wyłączony, zniknie.

PL

7.9 Włączanie blokady klawiatury

- W trybie bezczynności naciśnij i przytrzymaj przycisk *, aby włączyć blokadę klawiatury.
  > Zostanie wyświetlona ikona blokady klawiatury 🔒.

Uwaga:
Jeśli słuchawka dzwoni, nadal można użyć przycisku ☾, aby odebrać połączenie.

- W trybie z zablokowaną klawiaturą naciśnij i przytrzymaj przycisk *, aby wyłączyć blokadę klawiatury.
  > Ikona blokady klawiatury 🔒 zniknie.

7.10 Ponawianie wybierania ostatniego numeru

Istnieje możliwość ponownego wybrania dowolnego numeru z 5 ostatnich połączeń. Jeśli nazwa powiązana z numerem została zapisana na liście kontaktów, zamiast numeru jest wyświetlana nazwa.
U góry listy ponownego wybierania jest wyświetlany numer ostatniego połączenia.

7.10.1 Ponowne wybieranie numeru z listy ponownego wybierania

- W trybie bezczynności naciśnij przycisk ◐, aby uzyskać dostęp do listy ponownego wybierania.

Uwaga:
Jeśli na liście ponownego wybierania jest wyświetlana nazwa, można nacisnąć przycisk #, aby wyświetlić numer przyporządkowany do tego wpisu.

- Naciskaj przyciski ▲/▼, aby przejrzeć listę ponownego wybierania.
- Naciśnij przycisk ☾, aby nawiązać połączenie z wybranym numerem ponownego wybierania.

Uwaga:
Jeśli na liście ponownego wybierania nie ma żadnych numerów, na wyświetlaczu zostanie wyświetlony komunikat EMPTY.

7.11 Odnajdywanie słuchawki

Słuchawkę można zlokalizować, naciskając przycisk szukania •))) znajdujący się na bazie. Wszystkie słuchawki zarejestrowane w bazie wydadzą sygnał przywoływania, a na wyświetlaczu będzie wyświetlany komunikat PAGING.
Przywoływanie można zatrzymać, naciskając przycisk , lub ⮌/⌧ na dowolnej słuchawce lub ponownie naciskając przycisk •))) na bazie.

Uwaga:
Jeśli w trakcie przywoływania nastąpi próba nawiązania połączenia przychodzącego, w telefonie będzie słyszalny sygnał dzwonka połączenia przychodzącego, a nie sygnał przywoływania.

8 PRYWATNA KSIĄŻKA TELEFONICZNA

Można zapisać maksymalnie 20 wpisów prywatnej książki telefonicznej z nazwami i numerami. Każdy wpis w książce telefonicznej może zawierać do 20 cyfr numeru telefonu i 12 znaków nazwy. Dla poszczególnych wpisów książki telefonicznej można również wybrać różne dzwonki. Uwaga: różne dzwonki są odtwarzane tylko wtedy, gdy zostanie aktywowana subskrypcja wyświetlania numeru dzwoniącego i jeśli numer połączenia przychodzącego jest zgodny z zapisanym numerem.
Wpisy w książce telefonicznej są zapisywane w kolejności alfabetycznej według nazwy.

8.1 Dodawanie nowego kontaktu

- W trybie bezczynności naciśnij przycisk ☰, aby wyświetlić opcję CONTACTS, a następnie naciśnij przycisk OK, aby przejść do listy kontaktów.
- Naciśnij przycisk OK, aby wyświetlić opcję ADD.
- Naciśnij przycisk OK, a następnie wprowadź nazwę.
- Naciśnij przycisk OK, a następnie wprowadź numer.
- Naciśnij przycisk OK, a następnie za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz żądany dzwonek dla kontaktu.
- Naciśnij przycisk OK, aby zapisać kontakt.

8.2 Wyszukiwanie kontaktu

- W trybie bezczynności naciśnij przycisk ☰, aby wyświetlić opcję CONTACTS, a następnie naciśnij przycisk OK, aby przejść do listy kontaktów.
- Korzystając z klawiszy alfanumerycznych, wprowadź pierwszą literę nazwy (np. jeśli nazwa rozpoczyna się od litery C, naciśnij klawisz 2 trzykrotnie), a następnie naciskaj przyciski ▲/▼, aby przewinąć ekran do żądanego wpisu.

9 WYŚWIETLANIE NUMERU DZWONIĄCEGO (ZALEŻNE OD SIECI)

Ta funkcja jest dostępna pod warunkiem zasubskrybowania usługi prezentacji numeru dzwoniącego u dostawcy usług telefonicznych. W dzienniku połączeń w telefonie może zostać zapisanych maksymalnie 10 odebranych połączeń razem z informacją o dacie i godzinie połączenia. Gdy telefon dzwoni, numer jest wyświetlany na ekranie. Jeśli numer jest zgodny z jednym z wpisów w prywatnej książce telefonicznej, nazwa dzwoniącego zapisana w tej książce telefonicznej będzie wyświetlana przemiennie z numerem. Słuchawka zadzwoni, odtwarzając melodię powiązaną z tą pozycją w książce telefonicznej.

Jeśli połączenie będzie pochodziło z zastrzeżonego numeru telefonu, zostanie wyświetlony komunikat WITHHELD.
Jeśli w trybie gotowości zostaną nieodebrane trzy połączenia, zostanie wyświetlony komunikat 3 CALLS (trzy połączenia).

9.1 Wyświetlanie dziennika połączeń

Wszystkie odebrane połączenia są zapisywane w dzienniku połączeń. Najnowsze połączenie znajduje się na początku listy. Jeśli dziennik połączeń zostanie zapełniony, najstarsze połączenie zostanie zastąpione nowym. Wszystkie nieodebrane połączenia, które nie zostały przejrzane, są oznaczone ikoną ★ wyświetlaną u góry ekranu.

- Naciśnij przycisk 👤, aby uzyskać dostęp do dziennika połączeń.

LUB

- Naciśnij przycisk ☰ i za pomocą przycisków ▲/▼ wyświetl opcję CALL LOG, a następnie naciśnij przyciskOK, aby wybrać tę opcję.
- Za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz żądany wpis.
- Naciśnij przycisk #, aby wyświetlić numer dzwoniącego (jeśli ma zastosowanie).

10 USTAWIENIA TELEFONU

Nowo zakupiony telefon ma wybrane domyślne ustawienia fabryczne, które można zmienić, aby dostosować go do własnych potrzeb.

10.1 Ustawianie przycisków pamięci numerów

Istnieją cztery przyciski pamięci dostępu bezpośredniego (od M1 do M4) na bazie przewodowej i trzy przyciski pamięci dostępu bezpośredniego (od M1 do M3) na słuchawce. Numery pamięci na bazie i na słuchawce są ze sobą połączone. Przyciski od M1 do M3 mają przypisany ten sam numer zarówno na słuchawce, jak i na bazie. Przycisk M4 można wybrać tylko na bazie.

- Naciśnij przycisk ☰ i za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz opcję MEM KEY.
- Naciśnij przycisk OK i za pomocą przycisków ▲/ ▼ wybierz żądany przycisk pamięci.
- Naciśnij przycisk OK, aby wprowadzić numer do zapisania.

Uwaga:

Jeśli numer został już wcześniej zapisany pod wybranym przyciskiem pamięci, zostaną wyświetlone ostatnio zapisane ustawienia. Nie można używać przycisków wybierania do edytowania numeru.

- Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

10.2 Ustawienia słuchawki

10.2.1 Ustawianie języka słuchawki (opcjonalnie)

- Naciśnij przycisk ☰ i za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz opcję HS SET.

PL

- Naciśnij przycisk OK i za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz opcję LANGUAGE.
- Naciśnij przycisk OK i za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz odpowiedni język.
- Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

10.3 Wiadomości głosowe

Istnieje możliwość nagrywania wiadomości głosowych. Wiadomość głosowa jest odtwarzana automatycznie przez głośnik bazy o określonym czasie.

10.3.1 Odtwarzanie wiadomości głosowej

- Naciśnij przycisk ☰ i za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz opcję CAREMEMO.
- Naciśnij przycisk OK i za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz opcję C MEMO 1 lub C MEMO 2.
- Naciśnij przycisk OK i za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz opcję PLAYBACK.
- Naciśnij przycisk OK, aby odtworzyć żądaną wiadomość głosową.

Uwaga:
Jeśli jeszcze nie została nagrana żadna wiadomość, zostanie wyświetlony komunikat EMPTY.

10.3.2 Nagrywanie wiadomości głosowej

- Naciśnij przycisk ☰ i za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz opcję CAREMEMO.
- Naciśnij przycisk OK i za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz opcję C MEMO 1 lub C MEMO 2.
- Naciśnij przycisk OK i za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz opcję RECORD.
- Naciśnij przycisk OK i po usłyszeniu sygnału zacznij mówić do telefonu, aby nagrać wiadomość.

Uwaga:
Jeśli nagrano już wiadomość, na wyświetlaczu zostanie wyświetlony komunikat REPLACE? (pytanie o zastąpienie wiadomości). Naciśnij przycisk OK, aby nagrać nową wiadomość.

- Naciśnij przycisk OK, aby zapisać nagraną wiadomość. Będzie ona odtwarzana automatycznie.

LUB

- Naciśnij przycisk ↺/⌫, aby anulować. Bieżąca wiadomość nie zostanie nagrana, a poprzednia wiadomość zostanie usunięta.

10.3.3 Włączanie i wyłączanie wiadomości głosowej

- Naciśnij przycisk ☰ i za pomocą przycisków ▲/▼wybierz opcję CAREMEMO.
- Naciśnij przycisk OK i za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz opcję C MEMO 1 lub C MEMO 2.
- Naciśnij przycisk OK i za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz opcję ON/OFF.
- Naciśnij przycisk OK i za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz opcję DAILY, ONCE lub OFF.
- Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

W przypadku wybrania opcji DAILY lub ONCE wprowadź czas w formacie 24-godzinnym w celu ustawienia godziny alarmu.

Uwaga:

Jeśli zostanie wybrana opcja OFF przy istniejącej wiadomości ustawionej przez użytkownika, ustawienie daty/godziny zostanie usunięte, ale nagrana wiadomość zostanie zachowana. Będzie ją można włączyć w przyszłości.

- Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

Uwaga:

Wiadomość głosową można także aktywować, jeśli wcześniej nie nagrano żadnych wiadomości. W takim przypadku o określonej godzinie baza będzie odtwarzać muzykę wprowadzającą bez ogłoszenia głosowego.

10.4 Rejestrowanie

Słuchawka i baza zostały wstępnie zarejestrowane. W pojedynczej bazie można zarejestrować do pięciu słuchawek.

Jeśli z jakiegoś powodu słuchawka nie będzie zarejestrowana w bazie (ikona Y będzie migać nawet wtedy, gdy słuchawka będzie blisko bazy), słuchawkę należy zarejestrować, wykonując poniższą procedurę.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk •))) bazy przez minimum pięć sekund, aby przełączyć bazę w tryb rejestracji. Baza pozostanie w trybie rejestracji przez ok. 1 minutę. Poniższe czynności w słuchawce należy wykonać w tym czasie.
- Naciśnij przycisk ▤ i za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz opcję REGISTER.
- Naciśnij przycisk OK i wybierz docelową bazę, w której ma zostać przeprowadzona rejestracja.
- Naciśnij przycisk OK. Po jego naciśnięciu zostanie wyświetlona prośba o wprowadzenie czterocyfrowego numeru PIN urządzenia.
- Podaj czterocyfrowy kod PIN urządzenia.
- Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

Jeśli zarejestrowanie słuchawki powiodło się, zostanie odtworzony dźwięk potwierdzenia, a ikona Y przestanie migać. Słuchawce zostanie automatycznie przypisany kolejny dostępny numer. Ten numer będzie wyświetlany na ekranie słuchawki w trybie gotowości. Jeśli zarejestrowanie słuchawki nie powiedzie się, ikona Y będzie nadal migać.

10.5 Przywracanie ustawień domyślnych telefonu

Istnieje możliwość przywrócenia ustawień domyślnych telefonu. Po zresetowaniu wszystkie ustawienia osobiste i wpisy dziennika połączeń zostaną usunięte, ale książka telefoniczna pozostanie niezmieniona.

- Naciśnij przycisk ▤, a następnie za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz opcję DEFAULT.
- Naciśnij przycisk OK. Po jego naciśnięciu zostaniesz poproszony o wprowadzenie czterocyfrowego numeru PIN (domyślnie: 0000).
- Podaj czterocyfrowy kod PIN urządzenia.
- Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
- Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

11 GWARANCJA I SERWIS

Aparat telefoniczny jest objęty gwarancją przez okres 24 miesięcy od daty zakupu widniejącej na dokumencie zakupu. Gwarancja nie obejmuje usterek powstałych w wyniku wypadku, nieprawidłowego użytkowania, normalnego zużycia, zaniedbania, awarii linii telefonicznej, wyładowania elektrycznego, manipulowania przy sprzęcie ani próby regulacji lub naprawy (chyba, że wykonanej przez upoważnionych serwisantów).

Zachowaj dokument zakupu, gdyż jest on wymagany do realizacji gwarancji.

11.1 Kiedy aparat jest na gwarancji

- Odłącz od bazy przewód telefoniczny i odłącz bazę od sieci elektrycznej.
- Spakuj wszystkie elementy urządzenia do oryginalnego opakowania.
- Zwróć aparat do sklepu, w którym został zakupiony. Pamiętaj o dostarczeniu dokumentu zakupu.
- Pamiętaj, aby zapakować zasilacz.

11.2 Po wygaśnięciu gwarancji

Jeśli urządzenie nie jest już objęte gwarancją, skontaktuj się z firmą AEG za pośrednictwem strony **www.aegtelephones.eu**

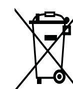
W urządzeniu należy stosować tylko akumulatory (baterie wielokrotnego ładowania). Jeśli w słuchawce zostaną użyte zwykłe baterie i zostanie ona umieszczona na bazie, słuchawka zostanie uszkodzona. Takie uszkodzenia NIE SĄ objęte gwarancją.

12 DANE TECHNICZNE

Standard	Digital Enhanced Cordless (DECT)
Zakres częstotliwości	od 1,88 do 1,9 GHz (szerokość pasma: 20 MHz)
Szerokość pasma kanału	1,728 MHz
Zasięg działania	Do 300 m na zewnątrz; Do 50 m wewnątrz
Czas działania	Gotowość: 100 godzin, rozmowa: 10 godzin Czas ładowania akumulatora: 15 godzin
Zakres temperatur	Działanie: 0 do 40°C Przechowywanie: od -20 do 60°C
Zasilanie elektryczne	Baza: prąd wejściowy: 100–240 VAC, 50/60 Hz, 150 mA; prąd wyjściowy: 6 VDC, 450 mA
Informacje o akumulatorze słuchawki	Dwa akumulatory 1,2 V, 400 mAh, NiMH typu AAA

13 DEKLARACJA WE CE

Ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i innymi stosownymi przepisami dyrektywy R&TTE 1999/5/WE.
Deklarację zgodności można znaleźć na stronie:
www.aegtelephones.eu



14 UTYLIZACJA URZĄDZENIA (ŚRODOWISKO)

Po zakończeniu użytkowania produktu nie należy go wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne, lecz należy zanieść go do punktu zbiórki zakładu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wskazuje to symbol umieszczony na produkcie, podręczniku użytkownika i/lub pudełku. Niektóre materiały użyte do wykonania aparatu nadają się do ponownego wykorzystania, jeśli zostaną przekazane do punktu recyklingu. Ponowne wykorzystanie niektórych części lub surowców pochodzących ze zużytych produktów to ważny aspekt systemu ochrony środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat punktów zbiórki w najbliższej okolicy, skontaktuj się z lokalnym organem administracji.

Przed utylizacją urządzenia wyjmij z niego akumulatory. Akumulatory należy zutylizować w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska i przepisami obowiązującymi w danym kraju.

15 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Nie należy czyścić aparatu telefonicznego benzenem, rozcieńczalnikami ani innymi rozpuszczalnikami chemicznymi, gdyż może to spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia nieobjęte gwarancją.

W razie potrzeby przetrzyj urządzenie wilgotną szmatką.

Aparat telefoniczny należy umieścić z dala od **źródeł wysokiej temperatury, wilgoci i silnego światła słonecznego. Nie należy dopuścić do jego zamoczenia.**

1 ΕΠΕΙΔΗ ΝΟΙΑΖΟΜΑΣΤΕ ΓΙΑ ΣΑΣ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με τη μέγιστη δυνατή φροντίδα για εσάς και το περιβάλλον. Αυτός είναι ο λόγος που παρέχουμε το προϊόν αυτό μαζί με έναν οδηγό γρήγορης εγκατάστασης, προκειμένου να μειώσουμε την ποσότητα του απαιτούμενου χαρτιού (τυπωμένων σελίδων) και συνεπώς να διασώσουμε τα δένδρα που θα κόβονταν για την κατασκευή του εν λόγω χαρτιού.
Μπορείτε να βρείτε ένα πλήρες και λεπτομερές εγχειρίδιο χρήσης, με περιγραφές όλων των λειτουργιών, στην τοποθεσία μας στο web στη διεύθυνση **www.aegtelephones.eu**. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε όλες τις προχωρημένες λειτουργίες του προϊόντος αυτού, κάντε λήψη του πλήρους ηλεκτρονικού εγχειριδίου χρήσης. Σας παρακαλούμε να μην τυπώσετε ολόκληρο το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, για λόγους εξοικονόμησης χαρτιού. Σας ευχαριστούμε που μας υποστηρίζετε για την προστασία του περιβάλλοντος.

2 ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση του τηλεφώνου και προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικών βλαβών, θα πρέπει πάντοτε να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας όπως είναι μεταξύ άλλων οι παρακάτω:

1. Μελετήστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες.
2. Ακολουθείτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που επισημαίνονται πάνω στο προϊόν.
3. Προτού εκτελέσετε εργασίες καθαρισμού, βγάζετε το τροφοδοτικό από την πρίζα. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά σε υγρή μορφή ή σε σπρέυ. Χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά βρεγμένο πανί, για τον καθαρισμό.
4. Διατηρείτε το τηλέφωνο μακριά από συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας, υγρασίας και άμεσης ηλιακής ακτινοβολίας, μην το αφήσετε να βραχεί και μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό (π.χ. δίπλα σε μπανιέρα, νεροχύτη/νιπτήρα ή πισίνα).
5. Μην υπερφορτώνετε τις πρίζες και τις μπαλαντέζες, διότι κάτι τέτοιο θα μπορούσε να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
6. Βγάλτε το προϊόν αυτό από την πρίζα στις παρακάτω συνθήκες:

- Όταν το καλώδιο ρεύματος ή το φις του έχει υποστεί ζημιά.

- Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί κανονικά, εφ‘ όσον ακολουθείτε τις οδηγίες χειρισμού.
- Εάν το προϊόν πέσει από κάποιο ύψος και το περίβλημά του υποστεί ζημιά.
- Εάν το προϊόν παρουσιάσει αξιοσημείωτη μεταβολή της απόδοσής του.

7. ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σε εξωτερικούς χώρους κατά τη διάρκεια καταιγίδας. Σε περίπτωση πτώσης κεραυνών στην περιοχή σας, αποσυνδέετε το σταθμό βάσης από την τηλεφωνική γραμμή και την πρίζα ρεύματος. Τυχόν ζημιά που θα συμβεί από πτώση κεραυνού δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
8. Μην χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνο για να αναφέρετε τυχόν διαρροή φυσικού αερίου, ενώ βρίσκεστε κοντά στο σημείο της διαρροής.
9. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις μπαταρίες νικελίου-υδριδίου μετάλλου (NiMH) που συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία! Ο χρόνος λειτουργίας που αναφέρεται για τα ασύρματα ακουστικά ισχύει μόνον με τις προεπιλεγμένες χωρητικότητες μπαταριών.
10. Τυχόν χρήση άλλων τύπων επαναφορτιζόμενων μπαταριών ή μπαταριών μίας χρήσης μπορεί να αποβεί επικίνδυνη. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθούν παρεμβολές ή/και ζημιά στη συσκευή και στον περιβάλλοντα χώρο. Ο κατασκευαστής δεν θα φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που θα οφείλονται στη μη συμμόρφωσή σας προς την οδηγία αυτή.
11. Μην χρησιμοποιείτε φορτιστές τρίτων κατασκευαστών. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί ζημιά στις μπαταρίες.
12. Βεβαιωθείτε ότι θα τοποθετήσετε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα.
13. Απορρίπτετε τις άχρηστες μπαταρίες με ασφαλή τρόπο. Μην τις βυθίζετε σε νερό, μην τις πετάτε στη φωτιά και μην τις τρυπάτε.

3 Χρήση για την οποία προορίζεται

Το τηλέφωνο αυτό προορίζεται για σύνδεση σε δημόσιο αναλογικό τηλεφωνικό δίκτυο ή σε αναλογική εσωτερική γραμμή ενός συμβατού τηλεφωνικού κέντρου.

4 ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΟΥ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ

Μέσα στη συσκευασία, θα βρείτε τα εξής:
• 1 Ενσύρματο ακουστικό
• 1 Σταθμός βάσης
• 1 Τροφοδοτικό
• 1 Καλώδιο τηλεφωνικής γραμμής
• 2 Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες
• 1 Εγχειρίδιο χρήσης

Φυλάξτε τα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές σημείο, για την περίπτωση που θα χρειαστείτε να μεταφέρετε τη συσκευή στο μέλλον.

5 ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ

5.1 Επισκόπηση του ασύρματου ακουστικού (βλ. P1)

#		Επεξήγηση
1	M1 M2 M3	**M1/M2/M3 - Πλήκτρα άμεσων μνημών** • Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής: Πατήστε και κρατήστε πατημένο ένα από αυτά για να καλέσετε τον αριθμό που έχει αποθηκευτεί σε αυτό

2	⮌/⌧	**Δεξί πλήκτρο λειτουργιών (διαγραφή/ πίσω/ σίγαση/ ενδοεπικοινωνία)** • Σε τρόπο λειτουργίας κυρίως μενού: Πατήστε το για να επιστρέψετε στην οθόνη αναμονής. • Σε τρόπο λειτουργίας υπομενού: Πατήστε το για να επιστρέψετε στο προηγούμενο επίπεδο μενού. • Σε τρόπο λειτουργίας υπομενού: Πατήστε το και κρατήστε το πατημένο για να επιστρέψετε στην οθόνη αναμονής. • Κατά τη διάρκεια επεξεργασίας αριθμού/ κλήσης με πληκτρολόγηση ολόκληρου του αριθμού πρώτα: Πατήστε το για να διαγράψετε έναν χαρακτήρα ή ψηφίο. • Κατά τη διάρκεια επεξεργασίας αριθμού/ κλήσης με πληκτρολόγηση ολόκληρου του αριθμού πρώτα: Πατήστε το και κρατήστε το πατημένο για να διαγράψετε όλους τους χαρακτήρες ή τα ψηφία. • Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης: Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη σίγαση του μικροφώνου. • Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής: Πατήστε το για να μιλήσετε με άλλο ασύρματο ακουστικό (ενδοεπικοινωνία).

3	▲	**Επάνω / Λίστα κλήσεων** • Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής: Πατήστε το για να προσπελάσετε τη λίστα κλήσεων. • Σε τρόπο λειτουργίας μενού: Πατήστε το για να κινηθείτε προς τα επάνω, μέσα στις διαθέσιμες εντολές μενού. • Μέσα στον τηλεφωνικό κατάλογο ή στη λίστα επανάκλησης/ λίστα κλήσεων: Πατήστε το για να κινηθείτε προς τα επάνω, μέσα στη λίστα.
4		**Ομιλία/ Απενεργοποίηση** • Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης: Πατήστε το για να τερματίσετε μια κλήση και να επιστρέψετε στην οθόνη αναμονής. • Σε τρόπο λειτουργίας μενού/ επεξεργασίας: Πατήστε το για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού. • Σε τρόπο λειτουργίας μενού/ επεξεργασίας: Πατήστε το και κρατήστε το πατημένο για να επιστρέψετε στην οθόνη αναμονής. • Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής: Πατήστε το και κρατήστε το πατημένο για να θέσετε το ασύρματο ακουστικό εκτός λειτουργίας. • Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής (και το ασύρματο ακουστικό εκτός λειτουργίας): Πατήστε το και κρατήστε το πατημένο για να θέσετε το ασύρματο ακουστικό σε λειτουργία.

5		**Αλφαριθμητικό πληκτρολόγιο, * (αστερίσκος), # (δίεση)** • Πατήστε για να εισαγάγετε έναν χαρακτήρα, ένα ψηφίο, έναν αστερίσκο ή μια δίεση. • Πλήκτρο *, με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής: Πατήστε και κρατήστε το πατημένο για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα πληκτρολογίου. • Πλήκτρο #, με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής: Πατήστε και κρατήστε το πατημένο για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία κωδωνισμού. • Πλήκτρο 0 με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής/ κλήση με πληκτρολόγηση ολόκληρου του αριθμού πρώτα / επεξεργασία αριθμού: Πατήστε και κρατήστε το πατημένο για να παρεμβάλετε μια παύση • Πλήκτρο #, με το τηλέφωνο σε λειτουργία προβολής λίστας κλήσεων: Πατήστε για να προβάλετε τον αριθμό του καλούντος, εάν υπάρχει. • Πλήκτρο #: Με το τηλέφωνο σε κατάσταση κλήσης με πληκτρολόγηση ολόκληρου του αριθμού πρώτα/ επεξεργασία αριθμού ή κατά τη διάρκεια μιας κλήσης: Πατήστε το για να παρεμβάλετε ένα σήμα Flash στον αριθμό που σχηματίζετε.
6	◢+ ◢−	**Αύξηση / Μείωση της έντασης του ήχου** • Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης: Πατήστε το για να αυξήσετε η να μειώσετε την ένταση του ήχου στο ασύρματο ακουστικό.
7		**Μικρόφωνο**

GR

8		**Έναρξη ομιλίας/ Ανοικτή συνομιλία** • Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής/ κλήση με πληκτρολόγηση ολόκληρου του αριθμού πρώτα: Πατήστε το για να πραγματοποιήσετε εξερχόμενη κλήση. Πατήστε το ξανά για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανοικτής συνομιλίας. • Μέσα στη λίστα επανάκλησης/ λίστα κλήσεων/ λίστα τηλεφωνικού καταλόγου: Πατήστε το για να καλέσετε την καταχώρηση που εμφανίζεται εκείνη τη στιγμή στην οθόνη. Πατήστε το ξανά για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανοικτής συνομιλίας. • Κατά τη διάρκεια κωδωνισμού: Πατήστε το για να απαντήσετε μια εισερχόμενη κλήση. Πατήστε το ξανά για να απαντήσετε μια εισερχόμενη κλήση με ανοικτή συνομιλία.
9		**Κάτω / Λίστα επανάκλησης** • Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής: Πατήστε το για να προσπελάσετε τη λίστα επανάκλησης. • Σε τρόπο λειτουργίας μενού: Πατήστε το για να κινηθείτε προς τα κάτω, ανάμεσα στις εντολές μενού. • Μέσα στον τηλεφωνικό κατάλογο ή στη λίστα επανάκλησης/ λίστα κλήσεων: Πατήστε το για να κινηθείτε προς τα κάτω, μέσα στη λίστα.
10	/OK	**Αριστερό πλήκτρο λειτουργιών (μενού/OK)** • Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής: Πατήστε το για να προσπελάσετε το κυρίως μενού. • Σε τρόπο λειτουργίας υπομενού: Πατήστε το για επιβεβαίωση της επιλογής σας • Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης: Πατήστε το για να προσπελάσετε τη λειτουργία ενδοεπικοινωνίας/ τον τηλεφωνικό κατάλογο/ τη λίστα επανάκλησης/ τη λίστα κλήσεων.

11		**Επάνω/ Κάτω** • Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης: Πατήστε το για να αυξήσετε η να μειώσετε την ένταση του ήχου στο ασύρματο ακουστικό.
12		**Μεγάφωνο ακουστικού**

5.2 Εικονίδια και σύμβολα που εμφανίζονται στην οθόνη (βλ. P2)

Η οθόνη υγρών κρυστάλλων (LCD) σάς ενημερώνει για την τρέχουσα κατάσταση του τηλεφώνου.

	Επεξήγηση
	Σταθερά αναμμένο, όταν το ασύρματο ακουστικό βρίσκεται εντός της εμβέλειας του σταθμού βάσης. Παλλόμενο, όταν το ασύρματο ακουστικό βρίσκεται στα όρια της εμβέλειας του σταθμού βάσης. Σβηστό, όταν το ασύρματο ακουστικό βρίσκεται εκτός της εμβέλειας του σταθμού βάσης ή όταν δεν μπορεί να επικοινωνήσει με το σταθμό βάσης.
	Σταθερά αναμμένο, κατά τη διάρκεια μιας κλήσης. Παλλόμενο, όταν δέχεστε εισερχόμενη κλήση.
	Σταθερά αναμμένο, όταν η λειτουργία ανοικτής συνομιλίας είναι ενεργοποιημένη.
	Σταθερά αναμμένο, κατά τη διάρκεια κλήσης ενδοεπικοινωνίας. Παλλόμενο, όταν δέχεστε εισερχόμενη κλήση ενδοεπικοινωνίας.
	Σταθερά αναμμένο, όταν υπάρχει νέα εισερχόμενη κλήση στη λίστα κλήσεων. Σβηστό, όταν δεν υπάρχει νέα κλήση.
	Σταθερά αναμμένο, όταν η λειτουργία κωδωνισμού του ασύρματου ακουστικού είναι απενεργοποιημένη.

	Σταθερά αναμμένο, όταν έχει ρυθμιστεί η λειτουργία αφύπνισης. Παλλόμενο, όταν ηχεί η αφύπνιση.
	Σταθερά αναμμένο, όταν το πληκτρολόγιο είναι κλειδωμένο.
	Σταθερά αναμμένο, όταν έχετε νέο φωνητικό μήνυμα. (Αυτή είναι η υπηρεσία αναγνώρισης κλήσης του φορέα σταθερής τηλεφωνίας.)
	Υποδηλώνει ότι υπάρχουν κι άλλοι χαρακτήρες ή ψηφία πριν από εκείνους(α) που εμφανίζονται εκείνη στη στιγμή στην οθόνη.
	Υποδηλώνει ότι υπάρχουν κι άλλοι χαρακτήρες ή ψηφία μετά από εκείνους(α) που εμφανίζονται εκείνη στη στιγμή στην οθόνη.
	Πλήρως φορτισμένες μπαταρίες.
	Μπαταρίες φορτισμένες στα 2/3 της χωρητικότητάς τους.
	Μπαταρίες φορτισμένες στο 1/3 της χωρητικότητάς τους.
	Παλλόμενο, όταν οι μπαταρίες είναι εκφόρτιστες και χρειάζονται επαναφόρτιση.

	Εμφανίζονται εκ περιτροπής, όταν οι μπαταρίες φορτίζονται.

5.3 Επισκόπηση του σταθμού βάσης (βλ. P4)

#		Επεξήγηση
13		**Φωτεινή ένδειξη LED 7 τμημάτων** • Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής: Δείχνει την ώρα. Εάν η ώρα δεν έχει ρυθμιστεί, στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη “-- --”. , Εάν η ώρα έχει ρυθμιστεί κανονικά, το σύμβολο “: ” θα αναβοσβήνει. • Σε λειτουργία ρύθμισης της έντασης του ήχου στο μεγάφωνο του σταθμού βάσης: Τα δύο μεσαία ψηφία υποδηλώνουν τη στάθμη έντασης του ήχου (L1 έως L8).
14	▲	**Αύξηση της έντασης του ήχου** • Σε λειτουργία ανοικτής συνομιλίας: Πατήστε το για να αυξήσετε την ένταση του ήχου στο μεγάφωνο του σταθμού βάσης.
15	▼	**Μείωση της έντασης του ήχου** • Σε λειτουργία ανοικτής συνομιλίας: Πατήστε το για να μειώσετε την ένταση του ήχου στο μεγάφωνο του σταθμού βάσης.
16	•)))	**Αναζήτηση ασύρματων ακουστικών** Πατήστε το κουμπί αναζήτησης στο σταθμό βάσης, για να εντοπίσετε τα ασύρματα ακουστικά που έχουν καταχωρηθεί σε αυτόν. Πατήστε και κρατήστε το πατημένο για να ξεκινήσει η διαδικασία καταχώρησης ασύρματων ακουστικών στο σταθμό βάσης.

17	🔈	**Μεγάφωνο** • Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής: Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την λειτουργία ανοικτής συνομιλίας. • Κατά τη διάρκεια του κωδωνισμού: Το LED οπίσθιου φωτισμού θα αναβοσβήνει. Πατήστε το για να απαντήσετε την εισερχόμενη κλήση. • Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης: Το LED οπίσθιου φωτισμού θα είναι αναμμένο, εάν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία ανοικτής συνομιλίας. Πατήστε το για να τερματίσετε την κλήση.
18		**M1/M2/M3/M4 - Πλήκτρα άμεσων μνημών** • Πατήστε ένα από αυτά για να καλέσετε τον αριθμό που έχετε ήδη αποθηκεύσει σε αυτό.

6 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ

6.1 Σύνδεση του σταθμού βάσης (βλ. P5)

- Συνδέστε το τροφοδοτικό και το καλώδιο τηλεφωνικής γραμμής στο σταθμό βάσης.
- Βάλτε το τροφοδοτικό σε πρίζα 210 - 240 V AC, 50/60 Hz και συνδέστε το άλλο βύσμα του καλωδίου τηλεφωνικής γραμμής στην πρίζα τηλεφωνικής γραμμής.

Προειδοποίηση:

- Χρησιμοποιείτε πάντοτε το καλώδιο τηλεφωνικής γραμμής που περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Άλλα καλώδια τηλεφωνικής γραμμής μπορεί να μην είναι συμβατά με τη συσκευή και να μην λειτουργούν.
- Χρησιμοποιήστε μόνον το τροφοδοτικό, που περιλαμβάνεται στη συσκευασία.
- Ο σταθμός βάσης χρειάζεται τροφοδοσία ρεύματος για την κανονική λειτουργία του και όχι μόνον για τη φόρτιση των μπαταριών του ασύρματου ακουστικού.

6.2 Τοποθέτηση και φόρτιση των μπαταριών (βλ. P3)

- Σύρετε το καπάκι του χώρου των μπαταριών, για να το ανοίξετε.

- Τοποθετήστε τις 2 μπαταρίες, προσέχοντας την πολικότητα που απεικονίζεται.
- Σύρετε το καπάκι του χώρου των μπαταριών μέχρι να κλείσει.
- Τοποθετήστε το ασύρματο ακουστικό στο σταθμό βάσης και αφήστε τις μπαταρίες του να φορτιστούν επί 14 ώρες, προτού το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Μόλις το ασύρματο ακουστικό τοποθετηθεί με το σωστό τρόπο στο σταθμό βάσης ή το φορτιστή, θα ακουστεί ένα ‚μπιπ'.

Προειδοποίηση:
Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NiMH μεγέθους AAA.

7 ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ

7.1 Πραγματοποίηση εξερχόμενης κλήσης

7.1.1 Κλήση με πληκτρολόγηση ολόκληρου του αριθμού πρώτα

- Σχηματίστε τον αριθμό τηλεφώνου που θέλετε να καλέσετε και κατόπιν πατήστε ☾ για να ανοίξει η γραμμή και να κληθεί ο αριθμός. Ξαναπατήστε το κουμπί αυτό για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανοικτής συνομιλίας.
  > Εάν, κατά το σχηματισμό του αριθμού, κάνετε κάποιο λάθος, πατήστε το κουμπί ↺/⊠ για να διαγράψετε το τελευταίο ψηφίο.

7.1.2 Απ' ευθείας κλήση

- Πατήστε το κουμπί ☾ για να ανοίξετε τη γραμμή και κατόπιν σχηματίστε τον αριθμό τηλεφώνου που θέλετε να καλέσετε.
- Πατήστε το ☾ ξανά για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανοικτής συνομιλίας.

7.1.3 Κλήση αριθμού από τον τηλεφωνικό κατάλογο

- Πατήστε ☰ για να προσπελάσετε τον τηλεφωνικό κατάλογο και κατόπιν πατήστε ▲/▼ για να επιλέξετε την επιθυμητή καταχώρηση.
- Στη συνέχεια, πατήστε ☾ για να καλέσετε την επιλεγμένη καταχώρηση. Πατήστε ξανά το κουμπί αυτό για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανοικτής συνομιλίας.

7.1.4 Κλήση αριθμού από τη λίστα κλήσεων

- Πατήστε 👤 για να προσπελάσετε τη λίστα κλήσεων και κατόπιν πατήστε ▲/▼ για να επιλέξετε την επιθυμητή καταχώρηση.
- Στη συνέχεια, πατήστε ☾ για να καλέσετε την επιλεγμένη καταχώρηση. Πατήστε ξανά το κουμπί αυτό για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανοικτής συνομιλίας.
- Εναλλακτικά, πατήστε ▤ και κατόπιν ▲/▼ για να προσπελάσετε τη λίστα κλήσεων μέσα από το κύριο μενού.

7.1.5 Κλήση αριθμού από τη λίστα επανάκλησης

- Πατήστε ◐ για να προσπελάσετε τη λίστα επανάκλησης και κατόπιν πατήστε ▲/▼ για να επιλέξετε τον επιθυμητό αριθμό.
- Στη συνέχεια, πατήστε ☾ για να καλέσετε τον επιλεγμένο αριθμό. Πατήστε ξανά το κουμπί αυτό για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανοικτής συνομιλίας.

7.1.6 Χρονόμετρο διάρκειας κλήσης

Το ακουστικό μετρά αυτόματα τη διάρκεια κάθε κλήσης.
Το χρονόμετρο παραμένει στην οθόνη για λίγα δευτερόλεπτα μετά το τέλος κάθε κλήσης. Η διάρκεια κλήσης απεικονίζεται σε μορφή ΩΩ:ΛΛ:ΔΔ (HH:MM:SS) (όπου ΩΩ οι ώρες, ΛΛ τα λεπτά και ΔΔ τα δευτερόλεπτα).

7.2 Κλήση από τα πλήκτρα άμεσης μνήμης

<u>Χρήση του ασύρματου ακουστικού:</u>

- Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής, πατήστε και κρατήστε πατημένο ένα από τα πλήκτρα M1/M2/M3, για να καλέσετε τον αριθμό που έχετε ήδη αποθηκεύσει σε αυτό.

Ή

- Πατήστε το ☾ και κατόπιν πατήστε και κρατήστε πατημένο ένα από τα πλήκτρα M1/M2/M3 για να καλέσετε τον αριθμό που έχετε ήδη αποθηκεύσει σε αυτό.

Σημείωση:
Θα πρέπει πρώτα να έχετε αποθηκεύσει έναν αριθμό στα πλήκτρα άμεσης μνήμης.

> Εάν δεν υπάρχει αποθηκευμένος αριθμός στο πλήκτρο που πατήσατε, θα ακουστεί ένα διπλό ‚μπιπ‘.

<u>**Χρήση του σταθμού βάσης:**</u>

- Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής, πατήστε και κρατήστε πατημένο ένα από τα πλήκτρα M1/M2/M3/M4 για να καλέσετε τον αριθμό που έχετε ήδη αποθηκεύσει σε αυτό.

Σημείωση:
Θα πρέπει πρώτα να έχετε αποθηκεύσει έναν αριθμό στα πλήκτρα άμεσης μνήμης.

7.3 Απάντηση εισερχόμενης κλήσης

<u>**Χρήση του ασύρματου ακουστικού:**</u>
Εάν το ακουστικό δεν βρίσκεται στην υποδοχή φόρτισης:

- Κατά τη διάρκεια του κωδωνισμού, πατήστε το (για να απαντήσετε την εισερχόμενη κλήση και ξαναπατήστε το για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανοικτής συνομιλίας.

Σημείωση:
Εάν το ασύρματο ακουστικό βρίσκεται στην υποδοχή φόρτισης και η λειτουργία "ΑΥ.ΑΠΑΝΤ" (AUTO ANS) είναι ενεργοποιημένη "ON": Κατά τη διάρκεια του κωδωνισμού, σηκώστε το ακουστικό για να απαντήσετε την εισερχόμενη κλήση αυτόματα, χωρίς να χρειάζεται να πατήσετε κάποιο πλήκτρο.

<u>**Χρήση του σταθμού βάσης:**</u>

- Όταν το τηλέφωνο κουδουνίζει, η ενδεικτική λυχνία LED ανοικτής συνομιλίας του σταθμού βάσης αναβοσβήνει. Πατήστε για να απαντήσετε την κλήση.

7.4 Λειτουργία ενίσχυσης ήχου

Με τη λειτουργία ενίσχυσης ήχου, μπορείτε να ενισχύσετε τον ήχο στο ακουστικό, σε περίπτωση περιορισμένης ακοής.

- Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ενίσχυσης ήχου, πατήστε οποτεδήποτε στη διάρκεια μιας κλήσης.
  > Τότε, η επάνω ενδεικτική λυχνία του ασύρματου ακουστικού θα ανάψει.
- Με τη λειτουργία ενίσχυσης ήχου ενεργοποιημένη, πατήστε ▲/▼ για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση του ήχου στο ασύρματο ακουστικό, αντίστοιχα, εντός του συγκεκριμένου εύρους συχνοτήτων που έχει επιλεγεί στη λειτουργία ισοσταθμιστή.

- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ενίσχυσης ήχου και να επαναφέρετε το ασύρματο ακουστικό στην κανονική λειτουργία του, πατήστε ξανά . Τότε, η επάνω ενδεικτική λυχνία του ασύρματου ακουστικού θα σβήσει.
  > Η λειτουργία ενίσχυσης ήχου απενεργοποιείται αυτόματα με τον τερματισμό της κλήσης.

7.5 Τερματισμός κλήσης

Χρήση του ασύρματου ακουστικού:

- Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης με το ασύρματο ακουστικό, πατήστε για να τερματίσετε την κλήση.

Ή

- Αφήστε το ακουστικό στο σταθμό βάσης, για να τερματίσετε την κλήση.

Χρήση του σταθμού βάσης:

- Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης με το σταθμό βάσης, πατήστε για να τερματίσετε την κλήση.

7.6 Ρύθμιση της έντασης του ήχου στο ακουστικό και στο μεγάφωνο ανοικτής συνομιλίας

Υπάρχουν 5 στάθμες, από “ΕΝΤ.ΗΧ 1” (VOLUME 1) έως “ΕΝΤ.ΗΧ 5” (VOLUME 5), για να επιλέξετε την ένταση του ήχου τόσο στο ασύρματο ακουστικό όσο και στο μεγάφωνο ανοικτής συνομιλίας.

Χρήση του ασύρματου ακουστικού:

Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης:

- Πατήστε +/− για να επιλέξετε στάθμη έντασης από το 1 έως το 5.
  > Η τρέχουσα ρύθμιση εμφανίζεται στην οθόνη.
  > Μόλις τερματίσετε την κλήση, η ρύθμιση θα παραμείνει στην τελευταία επιλεγμένη στάθμη.

Χρήση του σταθμού βάσης:

Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης:

- Πατήστε ▲/▼ για να επιλέξετε στάθμη έντασης από το 1 έως το 8.
  > Μόλις τερματίσετε την κλήση, η ρύθμιση θα παραμείνει στην τελευταία επιλεγμένη στάθμη.

7.7 Σίγαση μικροφώνου

Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, μπορείτε να μιλήσετε σε κάποιον δίπλα σας, χωρίς ο συνομιλητής σας στην άλλη άκρη της τηλεφωνικής γραμμής να σας ακούει.
Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης:

- Πατήστε το ⊠ για να ενεργοποιήσετε τη σίγαση του μικροφώνου. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "ΣΙΓΑΣΗ" (MUTED).
  - > Τότε, ο συνομιλητής σας θα πάψει να σας ακούει.
- Πατήστε ξανά ⊠ για να απενεργοποιήσετε τη σίγαση του μικροφώνου.

7.8 Απενεργοποίηση της λειτουργίας κωδωνισμού του ασύρματου ακουστικού

- Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το # για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία κωδωνισμού του ασύρματου ακουστικού.
  - > Τότε, στην οθόνη θα εμφανιστεί το εικονίδιο αθόρυβης λειτουργίας.
- Με τη λειτουργία κωδωνισμού απενεργοποιημένη, πατήστε και κρατήστε πατημένο το # για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία κωδωνισμού του ασύρματου ακουστικού.
  - > Τότε, το εικονίδιο αθόρυβης λειτουργίας θα σβήσει από την οθόνη.

7.9 Ενεργοποίηση κλειδώματος πληκτρολογίου

- Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το * για να ενεργοποιήσετε το κλείδωμα πληκτρολογίου.
  - > Τότε, στην οθόνη θα εμφανιστεί το εικονίδιο κλειδωμένου πληκτρολογίου.

Σημείωση:
Μπορείτε πάντα να χρησιμοποιείτε το (για να απαντήσετε μια εισερχόμενη κλήση, όταν το ασύρματο ακουστικό χειρός κουδουνίζει.

- Με το κλείδωμα πληκτρολογίου ενεργοποιημένο, πατήστε ξανά και κρατήστε πατημένο το * για να το απενεργοποιήσετε.
  - > Τότε, το εικονίδιο κλειδωμένου πληκτρολογίου θα σβήσει από την οθόνη.

7.10 Επανάκληση τελευταίου αριθμού

Μπορείτε να ξανακαλέσετε οποιονδήποτε από τους 5 τελευταίους αριθμούς που έχετε καλέσει. Εάν έχετε αποθηκεύσει κάποιον από τους αριθμούς αυτούς στον τηλεφωνικό κατάλογο με όνομα, τότε αντί του αριθμού θα εμφανίζεται το όνομα στην οθόνη.
Ο πλέον πρόσφατος αριθμός που έχετε καλέσει εμφανίζεται στην πρώτη θέση της λίστας επανάκλησης.

7.10.1 Επανάκληση αριθμού από τη λίστα επανάκλησης

- Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής, πατήστε ◐ για να προσπελάσετε τη λίστα επανάκλησης.

Σημείωση:
Εάν στη λίστα επανάκλησης εμφανίζεται κάποιο όνομα, πατήστε # για να δείτε τον αριθμό της συγκεκριμένης καταχώρησης.

- Πατήστε ▲/▼ για να κινηθείτε μέσα στη λίστα επανάκλησης.
- Στη συνέχεια, πατήστε (για να καλέσετε τον επιλεγμένο αριθμό.

Σημείωση:
Εάν δεν υπάρχουν αριθμοί στη λίστα επανάκλησης, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "ΚΕΝΗ" (EMPTY).

7.11 Αναζήτηση του ακουστικού

Για να εντοπίσετε το ασύρματο ακουστικό, πατήστε το πλήκτρο αναζήτησης •))) στο σταθμό βάσης. Τότε, όλα τα ασύρματα ακουστικά που έχουν καταχωρηθεί στο σταθμό βάσης θα παράγουν τον ήχο αναζήτησης και θα εμφανίσουν στην οθόνη τους την ένδειξη "ΤΗΛΕΕΙΔ." (PAGING).
Για να διακόψετε την αναζήτηση, πατήστε (,) ή C⮌/⊠ σε οποιοδήποτε από τα ακουστικά ή το •))) στο σταθμό βάσης.

Σημείωση:
Εάν δεχθείτε εισερχόμενη κλήση κατά τη διάρκεια της αναζήτησης, το τηλέφωνο θα κουδουνίσει υποδηλώνοντας την εισερχόμενη κλήση αντί να παράγει τον ήχο αναζήτησης.

8 ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΣ ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

Μπορείτε να αποθηκεύσετε μέχρι και 20 καταχωρήσεις τηλεφωνικού καταλόγου, με ονόματα και αριθμούς. Κάθε καταχώρηση τηλεφωνικού καταλόγου μπορεί να περιλαμβάνει έναν αριθμό μήκους μέχρι 20 ψηφία και ένα όνομα μήκους μέχρι 12 χαρακτήρες. Μπορείτε επίσης να επιλέξετε διαφορετικό ήχο κωδωνισμού για κάθε καταχώρηση τηλεφωνικού καταλόγου. (Σημείωση: Οι διαφορετικοί ήχοι κωδωνισμού αναπαράγονται μόνον εφ‘ όσον έχετε ενεργοποιήσει την υπηρεσία αναγνώρισης κλήσης με τον πάροχο σταθερής τηλεφωνίας και ο αριθμός του καλούντος συμφωνεί με τον αποθηκευμένο αριθμό της συγκεκριμένης καταχώρησης.)
Οι καταχωρήσεις τηλεφωνικού καταλόγου αποθηκεύονται κατ‘ αλφαβητική σειρά του ονόματος.

8.1 Προσθήκη νέας καταχώρησης

- Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής, πατήστε ☰ για να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “ΤΗ.ΚΑΤΑΛ” (CONTACTS) και κατόπιν πατήστε OK για να εισέλθετε στον τηλεφωνικό κατάλογο.
- Πατήστε OK για να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “ΠΡΟΣΘΗΚΗ” (ADD).
- Πατήστε OK και κατόπιν πληκτρολογήστε το όνομα.
- Πατήστε OK και κατόπιν πληκτρολογήστε τον αριθμό.
- Πατήστε OK και κατόπιν ▲/▼ για να επιλέξετε τον επιθυμητό ήχο κωδωνισμού για τη συγκεκριμένη καταχώρηση.
- Πατήστε OK για να αποθηκεύσετε την καταχώρηση στον τηλεφωνικό κατάλογο.

GR

8.2 Αναζήτηση μιας καταχώρησης στον τηλεφωνικό κατάλογο

- Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής, πατήστε ☰ για να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “ΤΗ.ΚΑΤΑΛ” (CONTACTS) και κατόπιν πατήστε OK για να εισέλθετε στον τηλεφωνικό κατάλογο.
- Πληκτρολογήστε το πρώτο γράμμα του ονόματος που αναζητάτε, με τη βοήθεια των αλφαριθμητικών πλήκτρων (π.χ. αν το όνομα αρχίζει με C, πατήστε το πλήκτρο 2 τρεις φορές) και κατόπιν πατήστε ▲/▼ για να μετακινηθείτε στην καταχώρηση που αναζητάτε.

9 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΚΛΗΣΗΣ (ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ ΣΤΑΘΕΡΗΣ ΤΗΛΕΦΩΝΙΑΣ)

Η λειτουργία αυτή είναι διαθέσιμη, εφ‘ όσον την έχετε ενεργοποιήσει στον πάροχο σταθερής τηλεφωνίας που χρησιμοποιείτε. Το τηλέφωνο αυτό μπορεί να αποθηκεύσει μέχρι και 10 εισερχόμενες κλήσεις, μαζί με την ημερομηνία και ώρα κλήσης, στη λίστα κλήσεων. Ο αριθμός του καλούντος θα εμφανίζεται στην οθόνη, όταν το τηλέφωνο κουδουνίζει. Εάν ο αριθμός συμφωνεί με κάποια από τις καταχωρήσεις του τηλεφωνικού καταλόγου, στην οθόνη θα εμφανίζεται το αντίστοιχο όνομα της καταχώρησης εναλλάξ με τον αριθμό. Επιπλέον, το ασύρματο ακουστικό θα παράγει τη μελωδία που έχετε αντιστοιχίσει στη συγκεκριμένη καταχώρηση.

Εάν ο καλών έχει ενεργοποιήσει τη λειτουργία απόκρυψης του αριθμού του, τότε, στην οθόνη θα εμφανίζεται η ένδειξη “ΑΠΟΚΡΥΨΗ” (WITHHELD).
Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής, εάν έχετε δεχθεί τρεις αναπάντητες κλήσεις, στην οθόνη θα εμφανίζεται η ένδειξη “3 ΚΛΗΣ.” (3 CALLS).

9.1 Προβολή της λίστας κλήσεων

Όλες οι εισερχόμενες κλήσεις αποθηκεύονται στη λίστα κλήσεων, με την πιο πρόσφατη στην αρχή της λίστας. Εάν ληφθεί εισερχόμενη κλήση ενόσω η λίστα κλήσεων είναι πλήρης, τότε κάθε νέα καταχώρηση θα αντικαθιστά την εκάστοτε παλαιότερη. Τυχόν αναπάντητη κλήση που δεν έχει διαβαστεί επισημαίνεται με το εικονίδιο ★ στο επάνω μέρος της οθόνης.

• Πατήστε 👤 για να προσπελάσετε τη λίστα κλήσεων.

Ή

• Πατήστε ☰ και κατόπιν ▲/▼ για να εμφανιστεί η ένδειξη “ΠΙΝ. ΚΛΗΣ” (CALL LOG) και κατόπιν πατήστε OK για να την επιλέξετε.
• Πατήστε ▲/▼ για να επιλέξετε την επιθυμητή καταχώρηση.
• Πατήστε # για να προβάλετε τον αριθμό του καλούντος, εάν υπάρχει.

10 ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΤΟΥ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ

Το τηλέφωνο αυτό διαθέτει μια σειρά από ρυθμίσεις, με τις οποίες μπορείτε να εξατομικεύσετε τον τρόπο λειτουργίας του.

10.1 Ρύθμιση των πλήκτρων άμεσης μνήμης

Το τηλέφωνο αυτό διαθέτει τέσσερα πλήκτρα άμεσης μνήμης (M1 έως M4) στον ενσύρματο σταθμό βάσης και τρία (M1 έως M3) στο ασύρματο ακουστικό. Οι μνήμες του σταθμού βάσης σχετίζονται με εκείνες του ακουστικού: οι θέσεις M1 έως M3 περιέχουν τους ίδιους αριθμούς. Ο αριθμός της θέσης μνήμης M4 μπορεί να κληθεί μόνον από το σταθμό βάσης.

- Πατήστε ☰ και κατόπιν ▲/▼ για να επιλέξετε "ΚΛ ΜΝΗΜ" (MEM KEY).
- Πατήστε OK και κατόπιν ▲/▼ για να επιλέξετε το επιθυμητό πλήκτρο άμεσης μνήμης.
- Πατήστε OK για να εισαγάγετε τον αριθμό που θέλετε να αποθηκεύσετε στη συγκεκριμένη θέση μνήμης.

Σημείωση:
Εάν έχετε ήδη αποθηκεύσει έναν αριθμό στο επιλεγμένο πλήκτρο άμεσης μνήμης, θα εμφανιστούν οι τελευταίες αποθηκευμένες ρυθμίσεις. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα αριθμητικά πλήκτρα, για να επεξεργαστείτε τον αριθμό.

- Πατήστε OK για επιβεβαίωση.

10.2 Ρυθμίσεις ασύρματου ακουστικού

GR

10.2.1 Ρύθμιση της γλώσσας του ασύρματου ακουστικού (προαιρετικό)

- Πατήστε ☰ και κατόπιν ▲/▼ για να επιλέξετε "ΡΥΘΜ. ΑΚ" (HS SET).
- Πατήστε OK και ▲/▼ για να επιλέξετε "ΓΛΩΣΣΑ" (LANGUAGE).
- Πατήστε OK και ▲/▼ για να επιλέξετε την επιθυμητή γλώσσα.
- Πατήστε OK για επιβεβαίωση.

10.3 Φωνητικά μηνύματα (Care Voice)

Στη τηλέφωνο αυτό, μπορείτε να εγγράφετε φωνητικά μηνύματα. Τα μηνύματα αυτά αναπαράγονται αυτόματα στο μεγάφωνο του σταθμού βάσης, μόλις έλθει η προκαθορισμένη ώρα.

10.3.1 Αναπαραγωγή φωνητικών μηνυμάτων (Care Voice)

- Πατήστε ☰ και κατόπιν ▲/▼ για να επιλέξετε "CAREMEMO".
- Πατήστε OK και κατόπιν ▲/▼ για να επιλέξετε "C MEMO 1" ή "C MEMO 2".
- Πατήστε OK και κατόπιν ▲/▼ για να επιλέξετε "ΑΝΑΠ.ΜΝΜ" (PLAYBACK).
- Πατήστε OK για να αναπαραγάγετε το επιθυμητό φωνητικό μήνυμα.

Σημείωση:
Εάν δεν έχει εγγραφεί κάποιο μήνυμα, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "ΚΕΝΗ" (EMPTY).

10.3.2 Εγγραφή φωνητικού μηνύματος (Care Voice)

- Πατήστε ☰ και κατόπιν ▲/▼ για να επιλέξετε "CAREMEMO".
- Πατήστε OK και κατόπιν ▲/▼ για να επιλέξετε "C MEMO 1" ή "C MEMO 2".
- Πατήστε OK και κατόπιν ▲/▼ για να επιλέξετε "ΕΓΓΡ.ΜΗΝ" (RECORD).
- Πατήστε OK και, αφού ακούσετε ένα "μπιπ", μιλήστε στο τηλέφωνο για να εγγράψετε το μήνυμα.

Σημείωση:
Εάν έχετε ήδη εγγράψει ένα μήνυμα, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "ΝΕΟ?" (REPLACE?). Πατήστε OK για να εγγράψετε το νέο μήνυμα.

- Πατήστε OK για αποθήκευση. Τότε, το νέο μήνυμα θα αναπαραχθεί αυτόματα.

Ή

- Πατήστε ↺/⊠ για ακύρωση. Τότε, το νέο μήνυμα δεν θα εγγραφεί, ωστόσο το προηγούμενο θα διαγραφεί.

10.3.3 Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση φωνητικών μηνυμάτων (Care Voice)

- Πατήστε ☰ και κατόπιν ▲/▼ για να επιλέξετε "CAREMEMO".
- Πατήστε OK και κατόπιν ▲/▼ για να επιλέξετε "C MEMO 1" ή "C MEMO 2".
- Πατήστε OK και κατόπιν ▲/▼ για να επιλέξετε "ON/OFF".

- Πατήστε OK και κατόπιν ▲/▼ για να επιλέξετε "ΚΑΘΗΜ." (DAILY), "1 ΦΟΡΑ" (ONCE) ή "OFF".
- Πατήστε OK για επιβεβαίωση.

Εάν επιλέξετε "ΚΑΘΗΜ." (DAILY) ή "1 ΦΟΡΑ" (ONCE), πληκτρολογήστε την ώρα ενεργοποίησης (σε 24ωρη μορφή).

Σημείωση:

Εάν επιλέξετε "OFF" και έχετε ήδη εγγράψει ένα μήνυμα, η ημερομηνία/ώρα ενεργοποίησης θα διαγραφεί αλλά το μήνυμα θα παραμείνει στη μνήμη. Έτσι, θα μπορέσετε να το ενεργοποιήσετε στο μέλλον.

- Πατήστε OK για επιβεβαίωση.

Σημείωση:

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τα φωνητικά μηνύματα (Care Voice) ακόμη κι αν δεν έχετε εγγράψει κάποιο μήνυμα στο παρελθόν. Στην περίπτωση αυτή, ο σταθμός βάσης θα αναπαραγάγει τη μουσική υποδοχής χωρίς φωνητικό μήνυμα, όταν έλθει η προκαθορισμένη ώρα.

10.4 Καταχώρηση ασύρματου ακουστικού στο σταθμό βάσης

Το ασύρματο ακουστικό του τηλεφώνου είναι ήδη καταχωρημένο στο σταθμό βάσης του. Μπορείτε ωστόσο να καταχωρήσετε μέχρι και πέντε ασύρματα ακουστικά στον ίδιο σταθμό βάσης.

Εάν, για κάποιο λίγο, το ασύρματο ακουστικό δεν είναι καταχωρημένο στο σταθμό βάσης (στην οθόνη του αναβοσβήνει η ένδειξη ▼ ακόμη κι όταν το ασύρματο τηλέφωνο βρίσκεται εντός της εμβέλειας του σταθμού βάσης), μπορείτε να το καταχωρήσετε με την παρακάτω διαδικασία:

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το •))) στο σταθμό βάσης για περισσότερα από 5 δευτερόλεπτα, για να θέσετε το σταθμό βάσης σε τρόπο λειτουργίας καταχώρησης. Ο σταθμός βάσης θα παραμείνει σε τρόπο λειτουργίας καταχώρησης επί 1 λεπτό περίπου, συνεπώς η παρακάτω διαδικασία καταχώρησης ασύρματου ακουστικού θα πρέπει να έχει ολοκληρωθεί μέσα στο χρόνο αυτό.
- Πατήστε ☰ και κατόπιν ▲/▼ για να επιλέξετε "ΚΑΤΑΧΩΡ." (REGISTER).

GR

- Πατήστε OK και κατόπιν επιλέξτε το σταθμό βάσης στον οποίο θέλετε να το καταχωρήσετε.
- Πατήστε OK. Τότε, θα σας ζητηθεί να πληκτρολογήστε τον 4ψήφιο κωδικό PIN του συστήματος.
- Πληκτρολογήστε τον 4ψήφιο κωδικό PIN του συστήματος.
- Πατήστε OK για επιβεβαίωση.

Εάν η καταχώρηση του ασύρματου ακουστικού χειρός είναι επιτυχής, θα ακουστεί ένας ήχος επιβεβαίωσης και η ένδειξη 𝚈 θα σταματήσει να αναβοσβήνει. Στο συγκεκριμένο ασύρματο ακουστικό θα εκχωρηθεί ο αμέσως επόμενος διαθέσιμος αριθμός ασύρματου ακουστικού. Ο αριθμός αυτός θα εμφανίζεται στην οθόνη του ασύρματου ακουστικού, όταν το τηλέφωνο βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής. Εάν η διαδικασία καταχώρησης ασύρματου ακουστικού δεν είναι επιτυχής, η ένδειξη 𝚈 θα εξακολουθεί να αναβοσβήνει.

10.5 Επαναφορά προεπιλεγμένων ρυθμίσεων του τηλεφώνου

Μπορείτε να επαναφέρετε το τηλέφωνο στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις του. Μετά από την επαναφορά, όλες οι προσωπικές ρυθμίσεις και οι καταχωρήσεις της λίστας κλήσεων θα διαγραφούν. Ωστόσο, οι καταχωρήσεις του τηλεφωνικού καταλόγου θα παραμείνουν αναλλοίωτες.

- Πατήστε ▤ και κατόπιν ▲/▼ για να επιλέξετε "ΠΡΟΕΠΙΛ." (DEFAULT).
- Πατήστε OK. Τότε, θα σας ζητηθεί να πληκτρολογήστε τον 4ψήφιο κωδικό PIN του συστήματος (προεπιλογή: "0000").
- Πληκτρολογήστε τον 4ψήφιο κωδικό PIN του συστήματος.
- Πατήστε OK για επιβεβαίωση.
- Πατήστε OK για επιβεβαίωση.

11 ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Το τηλέφωνο αυτό παρέχεται με εγγύηση διάρκειας ισχύος 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς η οποία αναγράφεται στην απόδειξη αγοράς. Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει βλάβες ή ελαττώματα που οφείλονται σε ατυχήματα, κακή χρήση, φυσιολογική φθορά, αμέλεια, βλάβες στην τηλεφωνική γραμμή, πτώση κεραυνού, μη εξουσιοδοτημένη παρέμβαση στη συσκευή ή απόπειρα ρύθμισης

ή επισκευής από οποιονδήποτε τρίτο εκτός των εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων.

Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς, καθώς αυτή αποτελεί τεκμήριο ισχύος της εγγύησης.

11.1 Για όσο διάστημα η μονάδα καλύπτεται από την εγγύηση

- Αποσυνδέστε τη μονάδα βάσης από την τηλεφωνική γραμμή και το δίκτυο ρεύματος.
- Συσκευάστε όλα τα μέρη της συσκευής με τα αρχικά υλικά συσκευασίας.
- Παραδώστε τη συσκευή στο κατάστημα από το οποίο την είχατε αγοράσει, μαζί με την απόδειξη αγοράς.
- Θυμηθείτε να συμπεριλάβετε και το τροφοδοτικό.

11.2 Μετά τη λήξη της ισχύος της εγγύησης

Εάν η συσκευή δεν καλύπτεται πλέον από την εγγύηση, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω της διεύθυνσης **www.aegtelephones.eu**

Το προϊόν αυτό λειτουργεί μόνον με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Εάν τοποθετήσετε μπαταρίες μίας χρήσης στο ασύρματο ακουστικό και κατόπιν τοποθετήσετε το ακουστικό στο σταθμό βάσης, το ασύρματο ακουστικό θα υποστεί ζημιά η οποία ΔΕΝ θα καλύπτεται από την εγγύηση.

12 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Πρότυπο	Digital Enhanced Cordless Telecommunication (DECT)
Εύρος συχνοτήτων	1,88 έως 1,9 GHz (εύρος ζώνης = 20 MHz)
Εύρος ζώνης καναλιών	1,728 MHz
Εμβέλεια λειτουργίας	Ασύρματο ακουστικό χειρός: Μέχρι 300 μ. σε εξωτερικούς χώρους. Μέχρι 50 μ. σε εσωτερικούς χώρους.
Χρόνος λειτουργίας με τις μπαταρίες	Σε κατάσταση αναμονής: 100 ώρες. Ομιλία: 10 ώρες. Χρόνος φόρτισης των μπαταριών: 15 ώρες

Εύρος θερμοκρασιών	Λειτουργία: 0 έως 40 °C. Αποθήκευση: -20 έως +60 °C.
Τροφοδοσία ρεύματος	Μονάδα βάσης: Είσοδος: 100-240 V AC στα 50/60 Hz, 150 mA. Έξοδος: 6 V DC, 450 mA.
Πληροφορίες για τις μπαταρίες του ακουστικού	2 τεμ. του 1,2 V, μεγέθους AAA, χωρητικότητα 400 mAh, τύπου NiMH

13 ΔΗΛΩΣΗ CE

Το προϊόν αυτό συμμορφούται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 1999/5/ΕΚ περί τερματικού ραδιοφωνικού και τηλεπικοινωνιακού εξοπλισμού (R&TTE).
Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης στη διεύθυνση:
www.aegtelephones.eu

14 ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ)

Στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του προϊόντος, δεν θα πρέπει να απορρίψετε το προϊόν αυτό μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματά σας. Αντίθετα, θα πρέπει να παραδώσετε το προϊόν σε σημείο συλλογής αχρήστου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού προς ανακύκλωση. Το σύμβολο που απεικονίζεται πάνω στο προϊόν, μέσα στο εγχειρίδιο χρήσης ή/και πάνω στη συσκευασία υποδηλώνει ακριβώς αυτό. Κάποια από τα υλικά κατασκευής του προϊόντος μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν, εάν τα παραδώσετε σε κέντρο ανακύκλωσης. Με την επαναχρησιμοποίηση κάποιων τμημάτων ή πρώτων υλών από άχρηστα προϊόντα, συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής αχρήστων συσκευών προς ανακύκλωση στην περιοχή σας, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές.
Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη της συσκευής. Απορρίψτε τις μπαταρίες με περιβαλλοντικά φιλικό τρόπο, σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας.

15 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Μην καθαρίσετε οποιοδήποτε μέρος του τηλεφώνου με βενζόλιο, διαλυτικά ή άλλους οργανικούς διαλύτες, διότι κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά η οποία δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
Εάν χρειαστεί, καθαρίστε το με ένα ελαφρά βρεγμένο πανί.
Διατηρείτε το τηλέφωνο μακριά από **συνθήκες πολύ υψηλής θερμοκρασίας, υγρασίας ή άμεσης ηλιακής ακτινοβολίας και μην το αφήνετε να βραχεί.**

1 OMTANKE FOR MILJØET

Tak, fordi du købte dette produkt. Dette produkt er udviklet og samlet med den størst mulige omtanke for dig og miljøet. Det er årsagen til, at vi leverer dette produkt med en vejledning til hurtig installation, hvorved vi reducerer mængden af papir (sider) og minimerer fældningen af træer til fremstilling af vejledningen.
En fyldestgørende og detaljeret brugervejledning med beskrivelse af alle funktioner finder du på vores websted **www.aegtelephones.eu**. Download venligst den komplette brugervejledning for at gøre brug af produktets avancerede funktioner. Af hensyn til miljøet beder vi dig om ikke at udskrive hele brugervejledningen. Tak, fordi du hjælper os med at beskytte miljøet.

2 VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Når du anvender din telefon, bør du altid følge grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger for at reducere risikoen for brand, elektrisk chok og personskade, herunder:

1. Læs og vær sikker på, at du forstår alle anvisningerne.
2. Følg alle advarsler og anvisninger, som er markeret på produktet.
3. Tag netadapteren ud af vægstikket, før du rengør produktet Du må ikke anvende væskerengøringsmidler eller midler på spraydåse. Anvend en fugtig klud til rengøring.
4. Telefonen må ikke opbevares under varme og fugtige forhold eller i direkte sollys. Telefonen må ikke blive våd eller anvendes i nærheden af vand (f.eks. i nærheden af et badekar, en køkkenvask, et svømmebassin).
5. Vægstik og forlængerledninger må ikke overbelastes, da dette kan udgøre brandfare eller risiko for elektrisk chok.
6. Tag dette produkt ud af vægstikket under følgende forhold:

- Når netledningen eller netstikket er beskadiget.
- Hvis produktet ikke fungerer normalt, når du følger betjeningsanvisningerne.
- Hvis produktet tabes på gulvet, og huset derved beskadiges.
- Hvis produktydelsen ændres.

7. Du må ALDRIG bruge telefonen udendørs i tordenvejr - tag telefonledningen ud af basisenheden og netstikket, hvis der

forekommer stormvejr i området. Beskadigelse som følge af lynnedslag dækkes ikke af garantien.
8. Telefonen må ikke anvendes til at rapportere gasudslip i nærheden af det formodede udslip.
9. Brug kun de medfølgende NiMH-batterier (nikkelmetalhybrid)! Driftsperioderne for telefonrørene er kun gældende med standard batterikapaciteter.
10. Brug af andre batterityper eller ikke-genopladelige/primære batterier kan være farligt. Dette kan forårsage interferens på og/eller beskadigelse af enheden og omgivelserne. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for beskadigelse forårsaget af sådant misbrug.
11. Du må ikke anvende opladningsenheder fra tredjepart. Dette kan beskadige batterierne.
12. Sørg for, at batterierne sættes i produktet med korrekt polaritet.
13. Bortskaf batterierne på forsvarlig vis. Batterierne må ikke nedsænkes i vand, brændes eller bortskaffes, hvor der er risiko for, at de kan punktere.

3 Anvendelsesformål

Denne telefon er beregnet til brug med forbindelse til et offentligt, analogt telefonnetværk eller en analog udvidelse af et kompatibelt PBX-omstillingssystem.

4 UDPAKNING AF TELEFONEN

Kassen indeholder:
- 1 telefonrør
- 1 basisenhed
- 1 netadapter
- 1 telefonledning
- 2 genopladelige batterier
- 1 Brugervejledning

Gem emballagen på et sikkert sted i tilfælde af, at du senere får brug for at transportere telefonen.

5 LÆR TELEFONEN AT KENDE

5.1 Oversigt over telefonrør (se p1)

#		Forklaring
1	M1 M2 M3	**M1/M2/M3 - Hurtigopkaldsknapper** • I inaktiv tilstand: Tryk på knappen og hold den inde for at ringe til det gemte nummer
2	⟲/⌫	**Højre brugerdefinerede tast (SLET/TILBAGE/ LYDLØS/SAMTALEANLÆG)** • I hovedmenutilstand: Tryk for at gå tilbage til pauseskærmen. • I undermenutilstand: Tryk for at gå tilbage til forrige niveau. • I undermenutilstand: Tryk på knappen og hold den nede for at gå tilbage til pauseskærmen. • I redigerings-/forudindtastningstilstand: Tryk for at slette et tegn/ciffer. • I redigerings-/forudindtastningstilstand: Tryk på knappen og hold den nede for at slette alle tegn/cifre. • Under et opkald: Tryk for at slå mikrofonen til/fra. • I inaktiv tilstand: Tryk på denne tast for at føre en samtale med et andet telefonrør.
3	▲ 👤	**Op/opkaldsfortegnelse** • I inaktiv tilstand: Tryk på tasten for at få adgang til opkaldslisten. • I menutilstand: Tryk for at rulle op igennem menupunkterne. • I listen over kontaktpersoner/genopkaldslisten/ opkaldsfortegnelsen: Tryk for at rulle op igennem listen.

4		**Tal/sluk** • Under et opkald: Tryk på tasten for at afslutte et opkald og vende tilbage til pauseskærmen. • I tilstanden menu/redigering: Tryk for at gå tilbage til forrige menu. • I tilstanden menu/redigering: Tryk på knappen og hold den nede for at gå tilbage til pauseskærmen. • I inaktiv tilstand: Tryk på knappen og hold den nede for at slukke for telefonrøret. • I inaktiv tilstand (når telefonrøret er slukket): Tryk på knappen og hold den nede for at tænde for telefonrøret.
5		**Alfanumerisk tastatur, * (STJERNE), # (FIRKANT)** • Tryk for at indsætte et tegn/ciffer/*/# • *-knappen i inaktiv tilstand: Tryk på knappen og hold den nede for at aktivere eller deaktivere tastaturlåsen. • #-knappen i inaktiv tilstand: Tryk på knappen og hold den inde for at slå ringeren til eller fra. • 0-knappen i inaktiv tilstand/forudindtastning/nummerredigeringstilstand: Tryk og hold inde for at indsætte en pause. • #-knappen i opkaldslistetilstand: Tryk for evt. at vise opkalderens nummer. • #-knappen: I forudindtastning/nummerredigerings-tilstand eller under et opkald: Tryk på tasten for at indsætte et flash.
6		**Lydstyrke op/ned** • Under et opkald: Tryk for at øge eller sænke øretelefonens lydstyrke.
7		**Mikrofon**

8		**Tale til/højttaler** • I tilstanden inaktiv/forudindtastning: Tryk for at foretage et opkald. Tryk igen for at slå højttaleren til. • I genopkaldslisten/opkaldsfortegnelsen/listen over kontaktpersoner: Tryk for at foretage et opkald til den valgte post på listen. Tryk igen for at slå højttaleren til. • Under ringning: Tryk for at besvare et opkald. Tryk igen for at besvare med højttaler.
9		**Ned/genopkaldsliste** • I inaktiv tilstand: Tryk for at åbne genopkaldslisten. • I menutilstand: Tryk for at rulle igennem menupunkterne. • I listen over kontaktpersoner/genopkaldslisten/opkaldsfortegnelsen: Tryk for at rulle ned igennem listen.
10	/OK	**Venstre brugerdefinerede tast (menu/OK)** • I inaktiv tilstand: Tryk for at få adgang til hovedmenuen. • I undermenutilstand: Tryk for at bekræfte valget • Under et opkald: Tryk på denne tast for at få adgang til samtaleanlæg/telefonbog/genopkaldsliste/opkaldsliste.
11		**Op/ned** • Under et opkald: Tryk for at øge eller sænke telefonrørets lydstyrke.
12		**Telefonrør**

5.2 Displayikoner og symboler (se p2)

LCD-displayet giver dig oplysninger om telefonens aktuelle status.

	Forklaring
	Tændt, når telefonrøret er inden for basisenhedens rækkevidde. Blinker, når telefonrøret er i nærheden af basisenhedens rækkevidde. Slukket, når telefonrøret er uden for basisenhedens rækkevidde og ikke kan kommunikere med basisenheden.
	Tændt, når et opkald er i gang. Blinker, når der er et indgående opkald.

	Tændt, når højttaleren er tændt.
	Tændt, når en samtale på samtaleanlægget er i gang. Blinker under samtaleanlægringning.
	Tændt, når der modtages et nyt opkald. Slukket, når der ingen opkald er.
	Tændt, når telefonrørets ringer er slået fra.
	Tændt, når en alarm er indstillet. Blinker, når alarmtidspunktet er nået.
	Tændt, når tastaturet er låst.
	Tændt, når der er lagt en ny besked på telefonsvareren (dette er en nummervisningstjeneste, der tilbydes af teleudbyderen).
	Angiver, at der er flere tegn eller tal foran dem, der vises.
	Angiver, at der er flere tegn eller tal efter dem, der vises.
	Fuldt batteristrømniveau.
	2/3 batteristrømniveau.
	1/3 batteristrømniveau.
	Blinker, når der registreres lavt batteriniveau med behov for opladning.

	Blinker, når batteriet oplader.

5.3 Oversigt over basisenheden (se P4)

#		Forklaring
13		**LED-display med syv segmenter** • Når telefonrøret ikke er i brug: Viser urets status. "----" blinker, hvis uret ikke er indstillet. " : " blinker, når uret er indstillet og fungerer. • I tilstanden til justering af basisenhedens lydniveau: De to midterste cifre viser basisenhedens lydniveau (L1 ~ L8).
14	▲	**Lydstyrke op** • I højttalertilstand: Tryk for at øge højttalerlydstyrken.
15	▼	**Lydstyrke ned** • I højttalertilstand: Tryk for at sænke højttalerlydstyrken.
16	•)))	**Find** Tryk på find-knappen på basisenheden for at finde dine registrerede telefonrør. Tryk og hold nede for at begynde registreringsprocessen.
17	◀	**Højttaler** • Når telefonrøret ikke er i brug: Tryk på tasten for at slå højttaleren til/fra. • Under opringning: Den baggrundsbelyste LED blinker, tryk for at besvare det indgående opkald. • Under et opkald: Den baggrundsbelyste LED tændes, hvis højttaleren er aktiveret. Tryk for at afslutte opkaldet.
18		**M1/M2/M3/M4 - Hurtigopkaldsknapper** • Tryk for at ringe til det nummer, der er gemt under hukommelsesknappen.

6 INSTALLERING AF TELEFONEN

6.1 Tilslutning af basisenheden (se P5)

- Sæt netadapteren og telefonledningen i basisenheden.
- Sæt netadapteren i et vægstik på 210-240 V AC, 50/60 Hz og den anden ende af telefonledningen i telefonstikket i væggen.

Advarsel:

- Brug altid den telefonledning, der medfølger i æsken. Det er ikke sikkert, at andre telefonledninger er kompatible, så de virker måske ikke.
- Brug kun den medfølgende netadapter.
- Basisenheden skal være forbundet til netstikket - og ikke kun under opladning af telefonrørets batterier - for at fungere normalt.

6.2 Isætning og opladning af batterierne (se P3)

- Skub dækslet til batterirummet af.
- Anbring de to batterier i rummet med korrekt polaritet, som vist.
- Skub dækslet til batterirummet på plads igen.
- Sæt telefonrøret i basisenheden, og oplad det i 14 timer, før det anvendes for første gang. En biplyd angiver, at telefonrøret er korrekt placeret på basisenheden eller i opladeren.

Advarsel:

Brug kun størrelse AAA genopladelige NiMH-batterier.

7 SÅDAN BRUGES TELEFONEN

7.1 Sådan foretages et opkald

7.1.1 Sådan forudindtastes et nummer

- Indtast telefonnummeret, og tryk på ☾ for at ringe til nummeret. Tryk igen for at slå højttaleren til.
  > Hvis du indtaster nummeret og taster forkert, kan du trykke på ⮌/⊠ for at slette cifrene.

7.1.2 Sådan foretages et direkte opkald

- Tryk på ☾ for at etablere forbindelse til linjen, og indtast derefter telefonnummeret.
- Tryk på ☾ igen for at slå højttaleren til.

DK

7.1.3 Sådan foretages et opkald fra listen over kontaktpersoner

- Tryk på ☰ for at få adgang til listen over kontaktpersoner, og tryk på ▲/▼ for at vælge den ønskede kontaktperson.
- Tryk på (for at foretage et opkald til den valgte person. Tryk igen for at slå højttaleren til.

7.1.4 Sådan foretages et opkald fra opkaldslisten

- Tryk på 👤 for at få adgang til opkaldslisten, og tryk på ▲/▼ for at vælge den ønskede person fra opkaldslisten.
- Tryk på (for at foretage opkald til den valgte person på opkaldslisten. Tryk igen for at slå højttaleren til.
- Alternativt trykker du på ☰ og ▲/▼ for at åbne opkaldslisten fra hovedmenuen.

7.1.5 Sådan foretages et opkald fra genopkaldslisten

- Tryk på ◐ for at få adgang til genopkaldslisten, og tryk på ▲/▼ for at vælge det ønskede nummer på genopkaldslisten.
- Tryk på (for at foretage opkald til det nummer på genopkaldslisten. Tryk igen for at slå højttaleren til.

7.1.6 Opkaldstimer

Telefonrøret registrerer automatisk hvert opkalds varighed.
Opkaldstimeren vises et par sekunder efter, at opkaldet påbegyndes. Timeren viser varigheden i formatet timer, minutter og sekunder (TT:MM:SS).

7.2 Opkald ved hjælp af hurtigopkaldsknapper

Sådan bruges telefonrøret:

- Når telefonrøret ikke er i brug, skal du holde M1/M2/M3 nede for at foretage et opkald til det nummer, der er gemt under den respektive knap.

ELLER

- Tryk på (, og hold derefter M1/M2/M3 nede for at foretage et opkald til det nummer, der er gemt under den valgte knap.

Bemærk:
Du skal først have angivet et hurtigopkaldsnummer.
> Hvis der ikke er gemt nogen numre, hører du en dobbelt biplyd.

<u>**Sådan bruges basisenheden:**</u>

- Når telefonrøret ikke er i brug, skal du holde M1/M2/M3/M4 nede for at foretage et opkald til det nummer, der er gemt under den respektive knap.

Bemærk:
Du skal først have angivet et hurtigopkaldsnummer.

7.3 Sådan besvares et opkald

<u>**Sådan bruges telefonrøret:**</u>

Hvis telefonrøret ikke sidder i holderen på basisenheden:

- Når telefonen ringer, trykker du på (for at besvare opkaldet og trykker på den igen for at slå højttaleren til.

Bemærk:
Hvis telefonrøret sidder i opladerholderen, og hvis "AUTO ANS" er sat på "ON": Når telefonen ringer, tager du telefonrøret for at besvare opkaldet automatisk, uden at du behøver trykke på nogen knap.

<u>**Sådan bruges basisenheden:**</u>

- Når telefonen ringer, blinker basisenhedens højttalerlampe. Tryk på ◀ for at besvare opkaldet.

7.4 Funktionen Lydboost

Funktionen Lydboost giver dig mulighed for at forstærke lyden på telefonrøret for at kompensere for nedsat hørelse.

- For at slå lydboost til, trykker du på når som helst under et opkald.
  >Den øverste indikator på telefonrøret tændes.
- Når lydboost er aktiveret, trykker du på ▲/▼ for at øge eller sænke lydstyrken på telefonrøret inden for det angivne frekvensinterval i equalizeren.
- For at slå lydboost fra og sætte telefonrøret tilbage på normal lydstyrke, trykker du på igen. Den øverste indikator på telefonrøret slukkes.
  >Funktionen Lydboost bliver automatisk slået fra, når opkaldet afsluttes.

7.5 Sådan afsluttes et opkald

<u>**Sådan bruges telefonrøret:**</u>

- Under et opkald via telefonrøret skal du trykke på) for at afslutte opkaldet.

ELLER

- Sæt telefonrøret tilbage på basisenheden for at afslutte opkaldet.

Sådan bruges basisenheden:

- Under et opkald via basisenheden skal du trykke på for at afslutte opkaldet.

7.6 Sådan justeres lydstyrken for øretelefon og håndfri

Der findes 5 lydstyrkeniveauer ("VOLUME 1" til "VOLUME 5") at vælge imellem for både telefonrør og håndfri.

Sådan bruges telefonrøret:

Under et opkald:

- Tryk på +/– for at vælge lydstyrke 1-5.
  >Den aktuelle indstilling vises.
  >Når du afslutter opkaldet, forbliver indstillingen på det sidste valgte niveau.

Sådan bruges basisenheden:

Under et opkald:

- Tryk på ▲/▼ for at vælge lydstyrke 1-8.
  >Når du afslutter opkaldet, forbliver indstillingen på det sidste valgte niveau.

7.7 Sæt et opkald på lydløs

Du kan tale med nogen i nærheden, uden at opkalderen kan høre dig, i løbet af en telefonsamtale.

Under et opkald:

- Tryk på ⊠ for at sætte mikrofonen på lydløs. "MUTED" vises på displayet.
  >Nu kan opkalderen ikke høre dig.
- Tryk på ⊠ igen for at aktivere mikrofonen.

7.8 Sådan slås telefonrørets ringer fra

- Når telefonrøret ikke er i brug, skal du trykke på # og holde knappen nede for at slå telefonrørets ringer fra.
  >Ikonet Ringer slået fra vises.
- Når ringeren er slået fra, skal du trykke på # og holde den nede for at slå telefonrørets ringer til igen.
  >Ikonet Ringer slået fra slukkes.

7.9 Sådan aktiveres tastaturlåsen

- Når telefonrøret ikke er i brug, skal du trykke på * og holde knappen nede for at aktivere tastaturlåsen.
  >Ikonet Tastaturlås vises.

Bemærk:
Du kan stadig bruge til at besvare et opkald, når telefonrøret ringer.

- I tilstanden Tastaturlås trykker du på * og holder den nede for at slå tastaturlås fra.
  >Ikonet Tastaturlås slukkes.

7.10 Sådan foretager du genopkald til det seneste nummer

Du kan foretage genopkald til de fem senest kaldte numre. Hvis du har gemt et navn i listen over kontaktpersoner, der hører til nummeret, vises navnet i stedet.
Det senest kaldte nummer vises øverst på genopkaldslisten.

7.10.1 Sådan foretages genopkald til et nummer på genopkaldslisten

- Når telefonrøret ikke er i brug, skal du trykke på for at få adgang til genopkaldslisten.

Bemærk:
Hvis der vises et navn på genopkaldslisten, skal du trykke på # for at vise nummeret for dette navn.

- Tryk på ▲/▼ for at gennemse genopkaldslisten.
- Tryk på for at foretage opkald til det valgte nummer på genopkaldslisten.

Bemærk:
Hvis der ikke findes numre på genopkaldslisten, viser displayet "EMPTY".

7.11 Sådan findes telefonrøret

Du kan lokalisere telefonrøret ved at trykke på finde-tasten på basisenheden. Alle telefonrør, der er registreret på basisenheden, afgiver en biptone og viser "PAGING" på displayet.
Du kan standse søgningen ved at trykke på , eller /⊠ på et hvilket som helst telefonrøret eller på basisenheden igen.

DK

Bemærk:
Hvis der kommer et indgående opkald under søgningen, ringer telefonen med det indgående opkald i stedet for at bippe.

8 PRIVAT TELEFONBOG

Du kan gemme op til 20 private telefonbogsposter med navne og numre. Optegnelsen for hver person i telefonbogen kan indeholde maks. 20 cifre for telefonnummeret og maks. 12 tegn for navnet. Du kan også vælge forskellige ringetoner til personerne i telefonbogen. (Bemærk: De forskellige ringetoner afspilles kun, hvis du abonnerer på nummervisning og det indgående nummer svarer til det gemte nummer).
Telefonbogsposter gemmes alfabetisk efter navn.

8.1 Sådan tilføjes en ny kontaktperson

- Når telefonrøret er inaktivt, trykker du på ▤ for at vise "CONTACTS". Derefter trykker du på OK for at åbne listen over kontaktpersoner.
- Tryk på OK for at vise "ADD".
- Tryk på OK, og indtast derefter navnet.
- Tryk på OK, og indtast derefter nummeret.
- Tryk på OK og ▲/▼ for at vælge den ønskede ringetone til kontaktpersonen.
- Tryk på OK for at gemme kontaktpersonen.

8.2 Sådan søger du efter en kontaktperson

- Når telefonrøret er inaktivt, trykker du på ▤ for at vise "CONTACTS". Derefter trykker du på OK for at åbne listen over kontaktpersoner.
- Indtast det første bogstav i navnet vha. de alfanumeriske taster (f.eks. hvis navnet begynder med C, trykker du tasten 2 tre gange) og derefter ▲/▼ for at rulle ned til den ønskede person.

9 NUMMERVISNING (AFHÆNGER AF NETVÆRKET)

Denne funktion er tilgængelig, hvis du abonnerer på nummervisningstjenesten hos din teleudbyder. Telefonen kan lagre op til 10 modtagne opkald med dato/tidspunkt på opkaldslisten. Nummeret vises på displayet, når telefonen ringer. Hvis nummeret svarer til en af optegnelserne i din private telefonbog, vises navnet, der er lagret for

opkalderen i den private telefonbog, og nummeret skiftevis. Telefonrøret ringer med den melodi, der er knyttet til optegnelsen i telefonbogen.

Hvis opkaldet kommer fra en person med hemmeligt nummer, vises "WITHHELD".
Hvis der er modtaget tre ubesvarede opkald, vises "3 CALLS" i standbytilstand.

9.1 Sådan vises opkaldsfortegnelsen

Alle modtagne opkald gemmes på opkaldsfortegnelsen. Det seneste opkald vises øverst på listen. Hvis opkaldsfortegnelsen er fuld, erstatter det nyeste opkald det ældste nummer på listen. Alle ubesvarede opkald, der ikke er blevet gennemset, er markeret med ★ øverst på skærmen.

• Tryk på 👤 for at adgang til opkaldsfortegnelsen.

ELLER

• Tryk på ☰ og ▲/▼ for at vise "CALL LOG", og tryk derefter på OK for at vælge den.
• Tryk på ▲/▼ for at vælge den ønskede optegnelse.
• Tryk på # for evt. at vise opkalderens nummer.

10 TELEFONENS INDSTILLINGER

Telefonen leveres med standardindstillinger, som du kan ændre for at personliggøre telefonen, som du ønsker.

10.1 Programmering af hurtigopkaldsknapperne

Der findes fire hurtigopkaldstaster (M1 til M4) på basisenheden med ledning og tre hurtigopkaldstaster (M1 til M3) på telefonrøret. Tasterne på basisenheden og på telefonrøret er kædet sammen, så M1 til M3 henviser til samme nummer på både basisenhed og telefonrør. Der kan kun ringes op til M4 fra basisenheden.
• Tryk på ☰ og ▲/▼ for at vælge "MEM KEY".
• Tryk på OK og ▲/▼ for at vælge den ønskede hukommelsesknap.
• Tryk på OK for at indtaste det nummer, du ønsker at gemme.

Bemærk:
Hvis der tidligere er blevet gemt et nummer under den valgte hukommelsestast, vil den sidst gemte indstilling blive vist. Du kan bruge de almindelige opkaldstaster til at redigere nummeret.

• Tryk på OK for at bekræfte.

10.2 Telefonrørsindstillinger

10.2.1 Sådan indstilles telefonrørets sprog (valgfrit)

• Tryk på ☰ og ▲/▼ for at vælge ”HS SET”.
• Tryk på OK og ▲/▼ for at vælge ”LANGUAGE”.
• Tryk på OK og ▲/▼ for at vælge det ønskede sprog.
• Tryk på OK for at bekræfte.

10.3 Påmindelser

Du kan optage påmindelser som stemmemeddelelser. Meddelelserne afspilles automatisk via basisenhedens højttaler på det valgte tidspunkt.

10.3.1 Afspilning af påmindelsen

• Tryk på ☰ og ▲/▼ for at vælge ”CAREMEMO”.
• Tryk på OK og ▲/▼ for at vælge ”C MEMO 1” eller ”C MEMO 2”.
• Tryk på OK og ▲/▼ for at vælge ”PLAYBACK”.
• Tryk på OK for at afspille den ønskede stemmemeddelelse.

Bemærk:
Er der ikke optaget en meddelelse, viser displayet ”EMPTY”.

10.3.2 Optagelse af påmindelser

• Tryk på ☰ og ▲/▼ for at vælge ”CAREMEMO”.
• Tryk på OK og ▲/▼ for at vælge ”C MEMO 1” eller ”C MEMO 2”.
• Tryk på OK og ▲/▼ for at vælge ”RECORD”.
• Tryk på OK, og tal til telefonen efter biplyden for at optage en meddelelse.

Bemærk:
Er der allerede blevet optaget en meddelelse, viser displayet ”REPLACE?”. Tryk på OK for at optage en ny besked.

• Tryk på OK for at gemme. Beskeden afspilles automatisk.
ELLER

- Tryk på ↺/⌫ for at annullere. Både den aktuelle og den tidligere besked vil blive fjernet.

10.3.3 Sådan slår du påmindelser til og fra

- Tryk på ☰ og ▲/▼ for at vælge ”CAREMEMO”.
- Tryk på OK og ▲/▼ for at vælge ”C MEMO 1” eller ”C MEMO 2”.
- Tryk på OK og ▲/▼ for at vælge ”ON/OFF”.
- Tryk på OK og ▲/▼ for at vælge ”DAILY”, ”ONCE” eller ”OFF”.
- Tryk på OK for at bekræfte.

Vælger du ”DAILY” eller ”ONCE”, skal du angive et tidspunkt i 24-timers format. Påmindelsen afspilles på dette tidspunkt.

Bemærk:

Vælger du ”OFF”, og er der allerede er en meddelelse indspillet af brugeren, vil indstillinger for dato og tidspunkt blive slettet, men den optagede meddelelse gemmes. Du kan aktivere påmindelsen senere.

- Tryk på OK for at bekræfte.

Bemærk:

Du kan også aktivere en påmindelse, selv om du ikke har optaget en meddelelse til den forinden. I så fald afspilles det øverste musikstykke på det valgte tidspunkt, men der afspilles ikke nogen stemmemeddelelse.

10.4 Registrering

Telefonrøret og basisenheden er allerede registreret. Der kan registreres op til fem telefonrør på den samme basisenhed.

Er telefonrøret af en eller anden grund ikke registreret på basisenheden (Y blinker, selv når telefonrøret er tæt på basisenheden), kan du registrere telefonrøret på følgende måde.

- Tryk på •))) og hold knappen nede på basisenheden i mere end fem sekunder for at sætte basisenheden i registreringstilstand. Basisenheden forbliver i registreringstilstand i ca. 1 minut. Derfor skal følgende sekvens for telefonrøret afsluttes inden for dette tidsrum.
- Tryk på ☰ og ▲/▼ for at vælge ”REGISTER”.
- Tryk på OK, og vælg den basisenhed, du ønsker at oprette en registrering til.
- Tryk på OK. Nu bliver du bedt om at indtaste den 4-cifrede PIN-kode.

- Indtast systemets PIN-kode på fire cifre.
- Tryk på OK for at bekræfte.

Hvis registreringen af telefonrøret er korrekt, hører du en bekræftelsestone og holder op med at blinke. Telefonrøret tildeles automatisk det næste tilgængelige telefonrørsnummer. Dette telefonrørsnummer vises i standby på telefonrørets display. Hvis registreringen af telefonrøret ikke er udført korrekt, fortsætter med at blinke.

10.5 Sådan nulstilles telefonen

Du kan nulstille din telefon til standardindstillingerne. En nulstilling vil slette alle dine personlige indstillinger og optegnelserne i opkaldslisten, men din telefonbog vil være uændret.

- Tryk på og ▲/▼ for at vælge "DEFAULT".
- Tryk på OK. Nu bliver du bedt om at indtaste den 4-cifrede PIN-kode (standard er 0000).
- Indtast systemets PIN-kode på fire cifre.
- Tryk på OK for at bekræfte.
- Tryk på OK for at bekræfte igen.

11 GARANTI OG SERVICE

Telefonen er omfattet af en garanti på 24 måneder fra købsdatoen, som er angivet på købskvitteringen. Denne garanti dækker ikke eventuelle fejl eller fejlfunktioner, som skyldes ulykker, forkert brug, normal slitage, misligholdelse, fejl på telefonlinjen, lynnedslag, manipulation af udstyret eller ved enhver form for justering eller reparation, som ikke foretages af en godkendt tekniker.

Husk at gemme din købskvittering, da den fungerer som dit garantibevis.

11.1 Hvis enheden er dækket af garantien

- Afbryd basisenheden fra telefonledningen og strømforsyningen.
- Pak alle telefonsystemets dele i den originale emballage.
- Returnér enheden til den butik, hvor du købte den, og husk at medbringe købskvitteringen.
- Husk at medbringe strømforsyningsadapteren.

11.2 Hvis garantien er udløbet

Hvis enheden ikke længere er dækket af garantien, skal du kontakte os via **www.aegtelephones.eu**

Dette produkt fungerer kun med genopladelige batterier. Hvis du isætter ikke-genopladelige batterier i telefonrøret og placerer telefonrøret på basisenheden, beskadiges telefonrøret. Dette dækkes IKKE af garantien.

12 TEKNISKE SPECIFIKATIONER

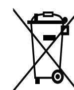
Standard	Digital Enhanced Cordless (DECT)
Frekvensinterval	1,88 til 1,9 GHz (båndbredde = 20 MHz)
Kanalbåndbredde	1,728 MHz
Rækkevidde	Op til 300 m udendørs, Op til 50 m indendørs
Driftstid	Standby: 100 timer, Samtaletid: 10 timer Batteriopladning: 15 timer
Temperaturinterval	Driftstemperatur 0 °C til 40 °C, Opbevaring -20 °C til 60 °C
Elektrisk spænding	Basisenhed: Input 100-240 VAC 50/60 Hz 150 mA, Output 6 VDC 450 mA
Oplysninger om telefonrørets batterier	2 X 1,2 V størrelse AAA 400 mAh NiMH

13 CE-ERKLÆRING CE

Dette produkt er i overensstemmelse med de obligatoriske krav og andre bestemmelser i R&TTE-direktivet 1999/5/EF.

Overensstemmelseserklæringen kan findes på: **www.aegtelephones.eu**

14 BORTSKAFFELSE AF APPARATET (MILJØ)



Efter endt levetid for produktet må det ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal indleveres hos et indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Symbolet på produktet, brugervejledningen og/eller kassen angiver dette. Visse produktmaterialer kan genbruges, hvis du indleverer dem på en genbrugsstation. Ved at genbruge visse dele eller råmaterialer fra udtjente produkter bidrager du til at gøre en vigtig indsats for beskyttelsen af miljøet. Kontakt de lokale myndigheder, hvis du har behov for flere oplysninger om indsamlingsstederne i dit område.
Batterierne skal fjernes, inden apparatet bortskaffes. Bortskaf batterierne på en miljømæssigt forsvarlig måde i overensstemmelse med bestemmelserne i dit land.

15 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengør ikke telefonens dele med benzen, fortynder eller andre opløsningsmidler, da dette kan forårsage permanente skader, som ikke dækkes af garantien.
Rengør om nødvendigt apparatet med en fugtig klud.
Telefonsystemet må ikke stå i **varme, fugtige omgivelser eller direkte sollys, og det må ikke blive vådt.**

1 ЗАЩОТО НИ Е ГРИЖА

Благодарим ви, че закупихте този продукт. Той е проектиран и създаден с максимална грижа за вас и околната среда. Поради това доставяме този продукт с кратко ръководство за инсталиране, за да намалим количеството използвана хартия (броя страници) и да спасим дървета, които биха били отрязани за изработването на хартията.

Пълно и подробно ръководство за потребителя с всички описани функции може да бъде намерено на уеб сайт **www.aegtelephones.eu**. Моля, изтеглете пълното ръководство за потребителя, в случай че искате да се възползвате от всички разширени функции на продукта. За да опазите околната среда, ви молим да не отпечатвате това пълно ръководство за потребителя. Благодарим ви, че ни подкрепяте в опазването на околната среда.

2 ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

При използване на телефона винаги трябва да се спазват основни мерки за безопасност, за да се намали рискът от пожар, токов удар и наранявания, включително следните:

1. Прочетете и разберете всички инструкции.
2. Спазвайте всички предупреждения и инструкции, отбелязани върху продукта.
3. Изключете захранващия адаптер от електрическия контакт преди почистване. Не използвайте течни или аерозолни почистващи препарати. За почистване използвайте влажна кърпа.
4. Дръжте телефона далеч от горещи и влажни условия или силна слънчева светлина и не позволявайте той да се намокри, също така не го използвайте близо до вода (например близо до вана, кухненска мивка, плувен басейн).
5. Не претоварвайте стенните електрически контакти и удължителните кабели, тъй като това може да доведе до риск от пожар или токов удар.
6. Изключете този продукт от стенния електрически контакт при следните условия:

• когато захранващият кабел или щепсел са замърсени;

- ако продуктът не работи нормално при спазване на инструкциите за работа;
- ако продуктът е бил изпуснат и корпусът е повреден;
- ако продуктът проявява особена промяна във функционирането си.

7. НИКОГА не използвайте телефона на открито по време на гръмотевична буря – изключете базовата станция от телефонната линия и електрическата мрежа, когато в региона има гръмотевични бури. Повреда, причинена от светкавица, не се покрива от гаранцията.
8. Не използвайте телефона за съобщаване за теч на газ в близост до теча.
9. Използвайте само предоставените NiMH (никел-металхидридни) батерии! Периодите на работа за слушалките са приложими само за капацитетите на батерията по подразбиране.
10. Използването на други типове батерии или неакумулаторни батерии/основни клетки може да е опасно. Те може да причинят смущения и/или повреда на устройството или заобикалящата среда. Производителят не носи отговорност за щети, произтичащи от неспазване на горното условие.
11. Не използвайте зарядни станции на други производители. Може да възникне повреда в батериите.
12. Уверете се, че батериите са поставени с правилния поляритет.
13. Изхвърлете батериите по безопасен начин. Не ги потапяйте във вода, не ги изгаряйте и не ги поставяте на места, където може да бъдат пробити.

3 Предназначение

Този телефон е предназначен за свързване към обществена аналогова телефонна мрежа или към аналогова вътрешна линия на съвместима частна телефонна централа (PBX).

4 РАЗОПАКОВАНЕ НА ТЕЛЕФОНА

В кутията ще намерите:

- 1 Слушалка
- 1 Базова станция

- 1 Захранващ адаптер за електрическа мрежа
- 1 Кабел на телефонна линия
- 2 Акумулаторни батерии
- 1 Ръководството за потребителя

Запазете опаковъчните материали на сигурно място, в случай че в бъдеще се наложи да преместите устройството.

5 ЗАПОЗНАВАНЕ С ТЕЛЕФОНА

5.1 Общ преглед на слушалката (вж. P1)

#		Значение
1	M1 M2 M3	**M1/M2/M3 - бутони на директни позиции от паметта** • В режим на покой: натиснете и задръжте, за да наберете запаметения номер
2	⮌/⊠	**Десен функционален бутон (ИЗЧИСТВАНЕ/НАЗАД/БЕЗ ЗВУК/ИНТЕРКОМ)** • В режим на основното меню: натиснете, за да се върнете към екрана на режима на покой. • В режим на подменю: натиснете, за да се върнете към предходното ниво. • В режим на подменю: натиснете и задръжте, за да се върнете към екрана на режима на покой. • В режим на редактиране/предварително набиране: натиснете, за да изтриете символ/цифра. • В режим на редактиране/предварително набиране: натиснете и задръжте, за да изтриете всички символи/цифри. • По време на повикване: натиснете, за да заглушите/включите микрофона. • В режим на покой: натиснете, за да осъществите вътрешна връзка с друга слушалка.

3	▲	**Нагоре/регистър на повикванията** • В режим на покой: натиснете, за да отворите списъка с повиквания. • В режим на меню: натиснете, за да превъртите нагоре елементите от менюто. • В списъка с контакти/списъка за повторно набиране/списъка на повикванията: натиснете, за да превъртите нагоре в списъка.
4		**Разговор/изключване** • По време на повикване: натиснете, за да прекратите разговор и да се върнете към екрана на режима на покой. • В режим на меню/редактиране: натиснете, за да се върнете към предходното меню. • В режим на меню/редактиране: натиснете и задръжте, за да се върнете към екрана на режима на покой. • В режим на покой: натиснете и задръжте, за да изключите слушалката. • В режим на покой (когато слушалката е изключена): натиснете и задръжте, за да включите слушалката.
5		**Буквено-цифрена клавиатура, * (STAR), # (HASH)** • Натиснете, за да въведете цифра/буква/*/# • Бутон * в режим на покой: натиснете и задръжте, за да включите или изключите заключването на клавиатурата. • Бутон # в режим на покой: натиснете и задръжте, за да включите/изключите звъненето. • Бутон 0 в режим на покой/предварително набиране/режим на редактиране на номер: Натиснете и задръжте, за да вмъкнете пауза • Бутон # в режим на списък с повиквания: Натиснете, за да прегледате номера на повикващия, ако е достъпен. • Бутон #: В режим на предварително набиране/режим на редактиране на номер или по време на повикване: Натиснете за вмъкване на време за прекъсване.

6		**Намаляване/увеличаване на нивото на звука** • По време на повикване: натиснете, за да увеличите или намалите нивото на звука на слушалката.
7		**Микрофон**
8		**Разговор/високоговорител** • В режим на покой/предварително набиране: натиснете, за да осъществите повикване. Натиснете отново, за да включите високоговорителя. • В списъка за повторно набиране/списъка на повикванията/запис на контакти: натиснете, за да осъществите повикване към избрания запис от списъка. Натиснете отново, за да включите високоговорителя. • По време на звънене: Натиснете, за да приемете повикване. Натиснете отново, за да отговорите чрез високоговорител.
9		**Надолу/списък за повторно набиране** • В режим на покой: натиснете, за да отворите списъка за повторно набиране. • В режим на меню: натиснете, за да превъртите надолу елементите на менюто. • В списъка с контакти/списъка за повторно набиране/списъка на повикванията: натиснете, за превъртите надолу списъка.
10	/OK	**Ляв функционален бутон (Меню/OK)** • В режим на покой: натиснете, за да отворите главното меню. • В режим на подменю: натиснете, за да потвърдите избора • По време на повикване: натиснете, за да отворите интеркома/телефонния указател/списъка за повторно набиране/списъка с повиквания.

11		**Нагоре/Надолу** • По време на повикване: натиснете, за да увеличите или намалите нивото на звука на слушалката.
12		**Слушалка**

5.2 Икони и символи на дисплея (вж. P2)

LCD дисплеят ви дава информация за текущото състояние на телефона.

	Значение
	Свети, когато слушалката е в обхвата на базовата станция. Мига, когато слушалката е в периферията на обхвата на базовата станция. Не свети, когато е извън обхвата на базовата станция или не може да комуникира с нея.
	Свети, когато се провежда разговор. Мига, когато има входящо повикване.
	Свети, когато високоговорителят е включен.
	Свети, когато е в ход разговор по интеркома. Мига по време на звънене по интеркома.
	Свети, когато се получи ново повикване. Не свети, когато няма ново повикване.
	Свети, когато звъненето на слушалката е изключено.
	Свети, когато е зададена аларма. Мига, когато времето за аларма е достигнато.
	Свети, когато клавиатурата е заключена.

	Свети, когато имате ново съобщение в гласовата поща. (Това е услуга за показване на повикващия от мрежата)
	Указва, че има още символи или цифри пред показаните.
	Указва, че има още символи или цифри след показаните.
	Напълно заредена батерия.
	2/3 заряд на батерията.
	1/3 заряд на батерията.
	Мига, когато бъде разпознат нисък заряд на батерията; батерията трябва да се зареди.

	Сменя се при зареждане на батерията.

5.3 Преглед на базовата станция (вж. P4)

#		Значение
13		**Светодиоден дисплей със 7 сегмента** • В режим на покой: Показва състоянието на часовника. „-- --“ ще мига, ако не е зададен час. „ : “ ще мига, когато часът е зададен и функцията работи. • В режим на регулиране на звука на високоговорителя на базовата станция: Средните две цифри показват нивото на звука на базовата станция (L1 ~ L8).
14	▲	**Увеличаване на нивото на звука** • В режим на високоговорител на базовата станция: натиснете, за да увеличите нивото на звука на високоговорителя.

15	▼	**Намаляване на нивото на звука** • В режим на високоговорител на базовата станция: натиснете, за да намалите нивото на звука на високоговорителя.
16	•)))	**Намиране** Натиснете бутона за намиране на базовата станция, за да намерите регистрираната(ите) слушалка(и). Натиснете и задръжте, за да започнете процес по регистриране.
17	◀	**Високоговорител** • В режим на покой: натиснете, за да включите/изключите високоговорителя. • По време на звънене: светодиодът за подсветка ще мига, натиснете, за да отговорите на входящото повикване. • По време на повикване: светодиодът за подсветка ще свети, ако високоговорителят е активиран. натиснете, за да прекратите повикването.
18		**M1/M2/M3/M4 – бутони на директни позиции от паметта** • Натиснете, за да наберете номера, запаметен в бутона от паметта.

6 ИНСТАЛИРАНЕ НА ТЕЛЕФОНА

6.1 Свързване на базовата станция (вж. P5)

- Включете захранващия адаптер и свържете кабела на линията към базовата станция.
- Свържете захранващия адаптер към електрически контакт 210 - 240 V ac, 50/60 Hz, а другият край на кабела на линията към гнездото за телефонна линия на телефона.

Предупреждение:

- Винаги използвайте предоставения кабел за линия. Други кабели за линии може да не са съвместими и да не работят.
- Използвайте само предоставения захранващ адаптер.
- Захранващият кабел е необходим за нормалната работа на базовата станция, а не само за зареждане на батериите на слушалката.

6.2 Поставяне и зареждане на батериите (вж. P3)

- Отворете с плъзгане капака на отделението за батериите.
- Поставете двете батерии, като спазвате поляритета, както е показано.
- Плъзнете капака на отделението на батерията назад.
- Поставете слушалката върху базовата станция и оставете да се зарежда за 14 часа, преди да използвате за първи път. Прозвучава звуков сигнал, когато слушалката се постави правилно върху базовата станция или зарядното устройство.

Предупреждение:

Използвайте само NiMH акумулаторни батерии с размер AAA.

7 ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТЕЛЕФОНА

7.1 Осъществяване на повикване

7.1.1 Предварително набиране

- Въведете телефонния номер и натиснете ☾, за да го наберете, натиснете го отново, за да включите високоговорителя.
  > Ако допуснете грешка при въвеждането на номера, натиснете ↺/⌧, за да изтриете цифрите.

7.1.2 Директно набиране

- Натиснете ☾, за да се свържете с линията, и въведете телефонния номер.
- Натиснете отново ☾, за да включите високоговорителя.

7.1.3 Повикване от списъка с контакти

- Натиснете ☰, за да влезете в списъка с контакти, и натиснете ▲/▼, за да изберете желания контакт.

- Натиснете , за да наберете избрания запис. Натиснете отново, за да включите високоговорителя.

7.1.4 Повикване от регистъра на повикванията

- Натиснете , за да влезете в регистъра на повикванията, и натиснете ▲/▼, за да изберете желания запис от него.
- Натиснете , за да наберете избрания запис от регистъра с повикванията. Натиснете отново, за да включите високоговорителя.
- Друга възможност е да натиснете и ▲/▼ за достъп до регистъра на повикванията от главното меню.

7.1.5 Повикване от списъка за повторно набиране

- Натиснете , за да влезете в списъка за повторно набиране, и натиснете ▲/▼, за да изберете желания запис за повторно набиране.
- Натиснете , за да наберете избрания запис за повторно набиране. Натиснете отново, за да включите високоговорителя.

7.1.6 Таймер на повикванията

Слушалката автоматично отчита продължителността на всяко повикване.

Таймерът на повикванията се извежда няколко секунди след извършване на повикването. Показва се във формат на часове, минути и секунди (ЧЧ:ММ:СС).

7.2 Инициирайте повикване от директните позиции от паметта

<u>**Използване на слушалката:**</u>

- В режим на покой натиснете и задръжте M1/M2/M3, за да наберете номера, запаметен в съответния бутон.

ИЛИ

- Натиснете и след това натиснете и задръжте M1/M2/M3, за да наберете номера, запаметен в съответния бутон.

Забележка:

Първо трябва да зададете номера за директен достъп.

> Ако не е запаметен номер, ще чуете двукратен звуков сигнал.

Използване на базовата станция:

- В режим на покой натиснете и задръжте M1/M2/M3/M4, за да наберете номера, запаметен в съответния бутон.

Забележка:
Първо трябва да зададете номера за директен достъп.

7.3 Приемане на повикване

Използване на слушалката:

Ако слушалката не е поставена върху вилката за зареждане:

- При позвъняване на телефона натиснете ☾, за да отговорите на повикване, натиснете го отново, за да включите високоговорителя.

Забележка:
Ако слушалката е поставена на вилката за зареждане и ако опцията „AUTO ANS“ е с настройка „ON“: когато телефонът позвъни, вдигнете слушалката, за да отговорите на повикването автоматично, без да се налага да натискате произволен бутон.

Използване на базовата станция:

- Когато телефонът звъни, мига светодиодът за високоговорителя на базовата станция. Натиснете 🔈, за да приемете повикването.

7.4 Функция за усилване на звука

Функцията за усилване на звука ви позволява да усилите звука на слушалката.

- За да включите функцията за усилване на звука, натиснете 🔊 по време на повикване.
  > Горният индикатор на слушалката се включва.
- Когато функцията за усилване на звука е активирана, натиснете ▲/▼, за да увеличите или намалите силата на звука на слушалката в рамките на определения честотен диапазон, зададен в еквалайзера.
- За да изключите функцията за усилване на звука на слушалката и да върнете звука на слушалката към нормално ниво, натиснете отново 🔊 и горният индикатор на слушалката ще изгасне.

> Функцията за усилване на звука ще се изключи автоматично при приключване на повикването.

7.5 Прекратяване на повикване

Използване на слушалката:

- По време на повикване натиснете , за да прекратите разговора.

ИЛИ

- Поставете слушалката върху базовата станция, за да прекратите разговора.

Използване на базовата станция:

- По време на повикване натиснете на базовата станция, за да прекратите разговора.

7.6 Регулиране на нивото на звука на слушалката и устройството за свободни ръце

Достъпни са 5 нива („VOLUME 1“ до „VOLUME 5“), от които можете да изберете нивото на звука на слушалката и на устройството за свободни ръце.

Използване на слушалката:

По време на повикване:

- Натиснете +/−, за да изберете ниво на звука от 1 до 5.
  > Показва се текущата настройка.
  > Когато прекратите разговор, ще се запази последно избраната настройка за ниво.

Използване на базовата станция:

По време на повикване:

- Натиснете ▲/▼, за да изберете ниво на звука от 1 до 8.
  > Когато прекратите разговор, ще се запази последно избраната настройка за ниво.

7.7 Заглушаване на повикване

Можете да говорите с някого наблизо, без повикващият да ви чува по време на разговора.

По време на повикване:

- Натиснете , за да заглушите микрофона, и на екрана ще се изведе „MUTED“.

> Повикващият не може да ви чува.
- Натиснете отново, за да включите звука на микрофона.

7.8 Изключване на звъненето на слушалката

- В режим на покой натиснете и задръжте #, за да изключите звъненето на слушалката.
  > Ще се покаже иконата за изключено звънене .
- Когато звъненето е изключено, натиснете и задръжте #, за да включите звъненето на слушалката.
  > Иконата за изключено звънене ще изгасне.

7.9 Активиране на заключването на клавиатурата

- В режим на покой натиснете и задръжте *, за да активирате заключването на клавиатурата.
  > Ще се покаже иконата за заключване на клавиатурата .

Забележка:
Въпреки това ще можете да използвате , за да приемете повикване, когато слушалката звъни.

- В режим на заключена клавиатура, натиснете и задръжте *, за да деактивирате заключването на клавиатурата.
  > Иконата за заключване на клавиатурата ще изгасне.

7.10 Повторно набиране на последния набран номер

Можете да наберете повторно всеки от последните 5 набрани номера. Ако сте запаметили име към номер в списъка с контакти, вместо това ще се покаже името.
Последният набран номер ще се покаже в началото на списъка за повторно набиране.

7.10.1 Повторно набиране на номер от списъка за повторно набиране

- В режим на покой натиснете , за да отворите списъка за повторно набиране.

Забележка:
Ако записът в списъка за повторно набиране показва име, натиснете #, за да видите номера за този запис.

BUL

- Натиснете ▲/▼, за да прегледате списъка за повторно набиране.
- Натиснете ☎, за да наберете избрания номер за повторно набиране.

Забележка:
Ако няма номера в списъка за повторно набиране, на дисплея ще се показва „EMPTY“.

7.11 Намиране на слушалката

Можете да намерите слушалката, като натиснете бутона за намиране •))) на базовата станция. Всички слушалки, регистрирани към базовата станция, ще възпроизведат сигнал за търсене и ще показват „PAGING“ на дисплея си.
Можете да спрете търсенето, като натиснете ☎, ☎ или ⮌/⌧ на която и да е слушалка или отново •))) на базовата станция.

Забележка:
Ако има входящо повикване по време на търсене, телефонът ще звъни за входящо повикване вместо да възпроизвежда сигнала за търсене.

8 ЧАСТЕН ТЕЛЕФОНЕН УКАЗАТЕЛ

Можете да запаметите до 20 частни записа в телефонния указател с имена и номера. Всеки запис в телефонния указател може да съдържа максимум 20 цифри за телефонен номер и 12 символа за име. Можете също да изберете и различни тонове на звънене за различните записи от телефонния указател. (Забележка: различните тонове на звънене се възпроизвеждат, само ако сте абонирани за услугата за показване на повикващия и повикващият номер съответства на запаметения номер.)
Записите в телефонния указател се съхраняват в азбучен ред по име.

8.1 Добавяне на нов запис за контакт

- В режим на покой натиснете ☰, за да се покаже „CONTACTS“, след това натиснете OK, за да отворите списъка с контакти.
- Натиснете OK, за да се покаже „ADD“.

- Натиснете OK и след това въведете името.
- Натиснете OK и след това въведете номера.
- Натиснете OK и ▲/▼, за да изберете желания тон на звънене за записа.
- Натиснете OK, за да запаметите записа в списъка с контакти.

8.2 Търсене на запис в списъка с контакти

- В режим на покой натиснете ▤, за да се покаже „CONTACTS“, след това натиснете OK, за да отворите списъка с контакти.
- Въведете първата буква от името чрез бутоните с цифри и букви (напр. ако започва с C, натиснете бутон 2 три пъти) и след това с ▲/▼ превъртете до желания запис.

9 ПОКАЗВАНЕ НА ПОВИКВАЩИЯ (В ЗАВИСИМОСТ ОТ МРЕЖАТА)

Тази функция е достъпна, ако сте абонирани за услугата за идентификация на повикващия при телефонния си оператор. Телефонът може да съхрани до 10 получени повиквания с информация за датата/часа в регистъра на повикванията. Номерът ще се показва на екрана, когато телефонът звъни. Ако номерът съвпада с един от записите в частния ви телефонен указател, запаметеното име на повикващия ще се покаже вместо номера. Слушалката ще звънне с мелодията, присъединена към този запис в телефонния указател.

Ако повикването е от лице, което е скрило номера си, ще се покаже „WITHHELD“.
В режим на готовност, ако се получат три неотговорени повиквания, ще се покаже „3 CALLS“.

9.1 Преглед на регистъра на повикванията

Всички получени повиквания се запаметяват в регистъра на повикванията, като последното повикване е в началото на списъка. Когато регистърът на повикванията се запълни, най-старото повикване ще се замени с ново повикване. Всяко неприето повикване, което не е било прегледано, се маркира с ★ в горната част на дисплея.

- Натиснете 👤, за да отворите регистъра на повикванията.

ИЛИ

- Натиснете ☰ и ▲/▼, за да се покаже „CALL LOG“, след което натиснете OK, за да го изберете.
- Натиснете ▲/▼, за да изберете желания запис.
- Натиснете #, за да видите номера на повикващия, ако е достъпен.

10 НАСТРОЙКИ НА ТЕЛЕФОНА

Телефонът е снабден с редица настройки, които можете да променяте, за да го персонализирате според своите желания.

10.1 Задаване на бутон на директна позиция от паметта

Има четири бутона за позиции в паметта за директен достъп (от M1 до M4) на базовата станция с кабел и три бутона за позиции в паметта за директен достъп (от M1 до M3) на слушалката. Номерата за паметта на базовата станция и на слушалката са свързани, като M1 до M3 споделят един и същи номер както на слушалката, така и на базовата станция. M4 може да се набира само от базовата станция.

- Натиснете ☰ и ▲/▼, за да изберете „MEM KEY“.
- Натиснете OK и ▲/▼, за да изберете желания бутон на паметта.
- Натиснете OK, за да въведете номера, който искате да съхраните.

Забележка:

Ако даден номер вече е запазен за избрания бутон на паметта, ще се покажат последно запаметените настройки. Можете да използвате бутоните за набиране, за да редактирате номера.

- Натиснете OK, за да потвърдите.

10.2 Настройки на слушалката

10.2.1 Задаване на езика на слушалката (по избор)

- Натиснете ☰ и ▲/▼, за да изберете „HS SET“.

- Натиснете OK и ▲/▼, за да изберете „LANGUAGE“.
- Натиснете OK и ▲/▼, за да изберете желания език.
- Натиснете OK, за да потвърдите.

10.3 Гласово съобщение

Можете да записвате гласови съобщения. Гласовото съобщение ще се възпроизведе автоматично през високоговорителя на базовата станция, когато настъпи зададеното време.

10.3.1 Възпроизвеждане на гласовото съобщение

- Натиснете ☰ и ▲/▼, за да изберете „CAREMEMO“.
- Натиснете OK и ▲/▼, за да изберете „C MEMO 1“ или „C MEMO 2“.
- Натиснете OK и ▲/▼, за да изберете „PLAYBACK“.
- Натиснете OK, за да се възпроизведе желаното гласово съобщение.

Забележка:
Ако не е записано съобщение преди това, на дисплея ще се покаже „EMPTY“.

10.3.2 Записване на гласово съобщение

- Натиснете ☰ и ▲/▼, за да изберете „CAREMEMO“.
- Натиснете OK и ▲/▼, за да изберете „C MEMO 1“ или „C MEMO 2“.
- Натиснете OK и ▲/▼, за да изберете „RECORD“.
- Натиснете OK и говорете в телефона след сигнала, за да запишете съобщението.

Забележка:
Ако вече има записано съобщение, на дисплея ще се покаже „REPLACE?“. Натиснете OK, за да запишете новото съобщение.

- Натиснете OK за запаметяване и записаното съобщение ще се възпроизведе автоматично.

ИЛИ

- Натиснете ↺/⊠ за отказ; текущото съобщение няма да се запише, а предходното съобщение също ще бъде изтрито.

10.3.3 Включване/изключване на гласовото съобщение

- Натиснете ☰ и ▲/▼, за да изберете „CAREMEMO“.
- Натиснете OK и ▲/▼, за да изберете „C MEMO 1“ или „C MEMO 2“.
- Натиснете OK и ▲/▼, за да изберете „ON/OFF“.
- Натиснете OK и ▲/▼, за да изберете „DAILY“, „ONCE“ или „OFF“.
- Натиснете OK, за да потвърдите.

Ако сте избрали „DAILY“ или „ONCE“, въведете часа във формат 24 HR, за да изберете часа за сигнала.

Забележка:

Ако сте избрали „OFF“ и ако има предварително зададено съобщение от потребител, настройката за дата/час ще се премахне, но записаното съобщение ще се запази. Можете да го включите за използване в бъдеще.

- Натиснете OK, за да потвърдите.

Забележка:

Можете също да активирате функцията за гласово съобщение дори ако не сте записвали съобщения за нея преди това. В такъв случай базовата станция ще възпроизвежда музика без гласово съобщение, когато настъпи зададеното време.

10.4 Регистриране

Слушалката и базовата станция са предварително регистрирани. В една базова станция могат да се регистрират до пет слушалки.

Ако поради някаква причина слушалката не е регистрирана в базовата станция, (Y мига дори когато слушалката е близо до базовата станция), регистрирайте слушалката съгласно следната процедура.

- Натиснете и задръжте •))) на базовата станция за повече от пет секунди, за да превключите базовата станция в режим на регистриране. Тя ще остане в режим на регистриране за около 1 минута, така че процедурата със слушалката по-долу трябва да се изпълни в рамките на това време.
- Натиснете ☰ и ▲/▼, за да изберете „REGISTER“.
- Натиснете OK и изберете желаната целева базова станция, в която искате да регистрирате слушалката.
- Натиснете OK и ще трябва да въведете 4-цифрения PIN.
- Въведете 4-цифрения PIN за системата.
- Натиснете OK, за да потвърдите.

Ако регистрирането на слушалката е успешно, ще чуете тон за потвърждение и Y ще спре да мига. Към слушалката автоматично ще се назначи следващият свободен номер на слушалка. Този номер се показва на дисплея на слушалката в режим на готовност. Ако регистрирането на слушалката е неуспешно, Y ще продължи да мига.

10.5 Нулиране на телефона

Можете да възстановите настройките по подразбиране на телефона си. След нулирането всичките персонални настройки и записи в регистъра на повикванията ще бъдат изтрити, но телефонният указател ще остане непроменен.

- Натиснете ☰ и ▲/▼, за да изберете „DEFAULT“.
- Натиснете OK и ще трябва да въведете 4-цифрения PIN (по подразбиране – 0000).
- Въведете 4-цифрения PIN за системата.
- Натиснете OK, за да потвърдите.
- Натиснете OK, за да потвърдите отново.

11 ГАРАНЦИЯ И ОБСЛУЖВАНЕ

Телефонът е с гаранция в продължение на 24 месеца от датата на покупка, указана на разписката за продажба. Тази гаранция не покрива неизправности или дефекти, причинени при инциденти, неправилна употреба, нормално износване, небрежност, неизправности в телефонната линия, мълнии,

модификации в устройството или какъвто и да е опит за настройка или ремонт, извършен от неупълномощени лица.
Запазете разписката за покупка (касов бон), тъй като това е вашата гаранция.

11.1 Докато устройството е в гаранция

- Изключете базовата станция от телефонната линия и от електрическата мрежа.
- Приберете всички компоненти на телефонната система в оригиналната опаковка.
- Върнете устройството в магазина, от който сте го купили, като не забравяте да вземете своята разписка за покупка.
- Не забравяйте да добавите и адаптера за електрическата мрежа.

11.2 След изтичането на срока на гаранцията

Ако гаранцията на устройството е изтекла, свържете се с нас на адрес **www.aegtelephones.eu**

Този продукт работи само с акумулаторни батерии. Ако поставите обикновени батерии в слушалката и я поставите върху базовата станция, слушалката ще се повреди и това НЕ се покрива от гаранцията.

12 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Стандарт	Digital Enhanced Cordless (DECT)
Честотен обхват	1,88 до 1,9 GHz (честотен обхват = 20 MHz)
Честотен обхват на канала	1,728 MHz
Работен обхват	До 300 m на открито; До 50 m на закрито
Време на работа	Режим на готовност: 100 часа, Разговори: 10 часа Време на зареждане на батерията: 15 часа

Температурен диапазон	Работа: 0°C до 40°C, Съхранение: -20°C до 60°C
Електрическо захранване	Базова станция: входяща мощност 100-240 VAC 50/60 Hz 150 mA, изходна мощност 6 VDC 450 mA
Информация за батерията на слушалката	2 X 1,2 V размер AAA 400 mAh NiMH

13 CE ДЕКЛАРАЦИЯ CE

Този продукт е в съответствие с основните изисквания и други свързани разпоредби на Директива R&TTE 1999/5/ЕО.
Декларацията за съответствие можете да намерите на адрес: **www.aegtelephones.eu**

14 ИЗХВЪРЛЯНЕ НА УСТРОЙСТВОТО (ОКОЛНА СРЕДА)

В края на експлоатационния цикъл на продукта не трябва да го изхвърляте заедно с битовите отпадъци, а трябва да го предадете в събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Това е указано чрез символа върху продукта, в ръководството за потребителя и на кутията. Някои от материалите в продукта могат да бъдат използвани повторно, ако ги предадете в пункт за рециклиране. Чрез повторното използване на някои части или суровини от употребени продукти вие давате важен принос за опазването на околната среда. Свържете се с местните власти, ако се нуждаете от допълнителна информация относно събирателните пунктове във вашия регион.
Батериите трябва да се извадят преди изхвърлянето на устройството. Изхвърлете батериите по безопасен за околната среда начин съобразно националните разпоредби.

15 ПОЧИСТВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ

Не почиствайте никаква част от телефона с бензол, разредители или други разтварящи химически вещества, тъй като това може да причини трайна повреда, която не се покрива от гаранцията.

При необходимост почиствайте с влажна кърпа.

Пазете телефонната система далеч от **горещи и влажни условия и силна слънчева светлина. Не позволявайте да се намокри.**

1 NA ČEM NÁM ZÁLEŽÍ

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku. Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno s maximální péčí o vás i životní prostředí. Výrobek dodáváme se stručným návodem k použití, neboť se snažíme snížit spotřebu papíru (počet stran) a uchránit tak stromy, které by pro výrobu většího množství papíru bylo nutné porazit.
Úplný návod k použití s detailními popisy veškerých funkcí je k dispozici na našich internetových stránkách **www.aegtelephones.eu**. Pokud si přejete využívat pokročilých funkcí svého telefonu, můžete si úplný návod z tohoto umístění stáhnout. Z důvodů ochrany životního prostředí vás žádáme, abyste tento úplný návod netiskli a uchovali jej pouze v elektronické podobě. Děkujeme vám za podporu při ochraně životního prostředí.

2 DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání telefonu vždy dodržujte základní pravidla bezpečnosti a předcházejte nebezpečí vzniku požáru, úrazům elektrickým proudem a dalším zraněním. Tato pravidla zahrnují následující:

1. Důkladně se seznamte s návodem k použití přístroje.
2. Postupujte v souladu s veškerými varováními a pokyny, vyznačenými přímo na výrobku.
3. Před čištěním přístroje odpojte jeho adaptér od elektrické sítě. K čištění nepoužívejte tekuté čisticí prostředky nebo spreje. Přístroj čistěte pouze navlhčenou tkaninou.
4. Telefon chraňte před působením horka, vlhkosti a přímého slunečního světla. Nepoužívejte jej v blízkosti vody (například poblíž koupelnových van, kuchyňských dřezů, bazénů).
5. Vyhýbejte se nadměrnému zatížení elektrických zásuvek a prodlužovacích kabelů. Nadměrné množství připojených spotřebičů může způsobit vznícení zásuvky nebo úraz elektrickým proudem.
6. Tento přístroj odpojte od elektrické sítě, v případě, že:

- jsou jeho napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny;
- přístroj za normálních provozních podmínek nepracuje správně;
- došlo k poškození vnějších krytů přístroje jeho pádem;
- došlo k významné změně funkčnosti či výkonnosti přístroje.

7. Za bouřky NIKDY nepoužívejte telefon mimo budovy a základnu přístroje ihned odpojte od telefonní sítě a elektrické sítě. Záruka přístroje nepokrývá poškození způsobená zásahem blesku.
8. V případě úniku plynu nepoužívejte přístroj v blízkosti místa úniku.
9. Používejte pouze s přístrojem dodávané NiMH (niklmetalhydridové) baterie! Údaje o provozní době sluchátek platí pouze pro výrobní kapacitu baterií.
10. Použití jiných typů baterií, včetně baterií na jedno použití / primárních článků, je nebezpečné. Tyto typy baterií mohou způsobit rušení a/nebo poškození přístroje nebo okolních zařízení. Výrobce neodpovídá za poškození, způsobená nedodržením tohoto pokynu.
11. Nepoužívejte nabíječky od jiných výrobců. Mohlo by dojít k poškození baterií přístroje.
12. Ujistěte se prosím, že baterie jsou do přístroje vloženy dle správné polarity.
13. S bateriemi nakládejte dle základních pravidel bezpečnosti. Nepotápějte je do vody, nevhazujte je do otevřeného ohně a po uplynutí životnosti zajistěte jejich řádnou likvidaci.

3 Účel přístroje

Tento telefon je určen k připojení k veřejné analogové telefonní síti nebo analogové vedlejší stanici kompatibilního systému PBX.

4 PO VYBALENÍ TELEFONU

V balení naleznete:

- 1 sluchátko
- 1 základní stanici
- 1 síťový adaptér
- 1 kabel telefonní linky
- 2 dobíjecí baterie
- 1 návod k použití

Obalové materiály uschovejte pro případné budoucí použití při přepravě přístroje.

5 SEZNÁMENÍ S TELEFONEM

5.1 Přehled funkcí sluchátka (viz obr. P1)

#		Význam
1	M1 M2 M3	**M1/M2/M3 – Tlačítka přímé volby** • V režimu nečinnosti: Stisknutím a podržením vytočíte uložené číslo.
2	⮌/⌧	**Pravé softwarové tlačítko (VYMAZAT/ZPĚT/ZTLUMIT/ INTERKOM)** • V režimu hlavní nabídky: Stisknutím se vrátíte na obrazovku stavu nečinnosti. • V režimu podnabídky: Stisknutím se vrátíte na předchozí úroveň. • V režimu podnabídky: Stisknutím a podržením se vrátíte na obrazovku režimu nečinnosti. • Během úpravy/režimu předběžného vytočení čísla: Stisknutím vymažete znak nebo číslici. • Během úpravy/režimu předběžného vytočení čísla: Stisknutím a podržením odstraníte všechna písmena/číslice. • Během hovoru: Stisknutím ztlumíte nebo zesílíte hlasitost mikrofonu. • V režimu nečinnosti: Stisknutím provedete propojení (interkom) s dalším sluchátkem.
3	▲	**Nahoru / protokol hovorů** • V režimu nečinnosti: Stisknutím otevřete seznamu hovorů. • V režimu nabídky: Stisknutím můžete procházet položky nabídky směrem nahoru. • V seznamu kontaktů / seznamu pro opakované volání / seznamu hovorů: Stisknutím procházíte nahoru seznamem.

4		**Hovor/Vypnout** • Během hovoru: Stisknutím ukončíte hovor a vrátíte se na obrazovku režimu nečinnosti. • V režimu nabídky/úprav: Stisknutím se vrátíte k předchozí nabídce. • V režimu nabídky/úprav: Stisknutím a podržením se vrátíte na obrazovku režimu nečinnosti. • V režimu nečinnosti: Stisknutím a podržením vypnete sluchátko. • V režimu nečinnosti (při vypnutém sluchátku): Stiskněte a přidržte pro zapnutí sluchátka.
5		**Alfanumerická klávesnice, * (HVĚZDIČKA), # (MŘÍŽKA).** • Stisknutím vložíte číslici / znak / * / #. • Tlačítko * v režimu nečinnosti: Stisknutím a podržením aktivujete nebo deaktivujete zámek klávesnice. • Tlačítko # v režimu nečinnosti: Stisknutím a podržením zapnete/vypnete vyzvánění. • Tlačítko 0 v režimu nečinnosti / předběžného vytočení čísla / úprav čísla: Stisknutím a podržením vložíte pauzu. • Tlačítko # v režimu Seznam hovorů: Stisknutím zobrazíte číslo volajícího (je-li dostupné). • Tlačítko #: V režimu předběžného vytáčení / úprav čísla nebo během hovoru: Stisknutím vložíte signál flash.
6		**Zesílení/zeslabení hlasitosti** • Během hovoru: Stisknutím zvýšíte nebo snížíte hlasitosti sluchátka.
7		**Mikrofon**

8		**Hovor / Reproduktor** • V režimu nečinnosti / v režimu předběžného vytočení čísla: Stisknutím uskutečníte hovor. Opětovným stisknutím zapnete reproduktor. • V seznamu pro opakované volání / seznamu hovorů / záznamu kontaktu: Stisknutím zavoláte záznam vybraný v seznamu. Opětovným stisknutím zapnete reproduktor. • Během vyzvánění: Stisknutím přijmete hovor. Opětovným stisknutím přijmete hovor prostřednictvím reproduktoru.
9		**Dolů / seznam opakovaného vytáčení** • V režimu nečinnosti: Stisknutím otevřete seznam pro opakované volání. • V režimu nabídky: Stisknutím procházíte položky nabídky směrem dolů. • V seznamu kontaktů / seznamu pro opakované volání / seznamu hovorů: Stisknutím procházíte dolů seznamem.
10	/OK	**Levé softwarové tlačítko (Menu/OK)** • V režimu nečinnosti: Stisknutím vstoupíte do hlavní nabídky. • V režimu podnabídky: Stiskněte pro potvrzení volby • Během hovoru: Stisknutím získáte přístup k interkomu / telefonnímu seznamu / seznamu pro opakování volání / seznamu hovorů.
11		**Nahoru/dolů** • Během hovoru: Stisknutím zvýšíte nebo snížíte hlasitosti sluchátka.
12		**Sluchátko**

5.2 Ikony a symboly na displeji (viz obr. P2)

LCD displej zobrazuje informace o momentálním stavu telefonu.

	Význam
	Zobrazeno bez blikání, pokud je sluchátko v dosahu základny. Bliká, pokud je sluchátko téměř mimo dosah základny. Vypnuto, pokud je sluchátko mimo dosah základny nebo nemůže komunikovat se základnou.
	Zobrazeno bez blikání, pokud probíhá hovor. Bliká v případě příchozího hovoru.
	Zobrazeno, když je zapnutý reproduktor.
	Zobrazeno bez blikání, pokud probíhá hovor prostřednictvím interkomu. Bliká při vyzvánění hovoru prostřednictvím interkomu.
	Svítí, když je přijatý nový hovor. Nesvítí, když není přijatý žádný hovor.
	Zobrazeno, když je vypnuté vyzvánění sluchátka.
	Zobrazeno bez blikání, když je nastaveno zvukové upozornění. Bliká v případě dosažení předem nastaveného času zvukového upozornění.
	Zobrazeno, když je uzamčená klávesnice.
	Zobrazeno, když máte novou zprávu hlasového záznamníku. (Toto je funkce poskytovaná provozovatelem sítě v rámci služby zobrazování informací o volajícím.)
	Indikuje, že se před zobrazenými písmeny nebo čísly nacházejí další.

▶	Indikuje, že se za zobrazenými písmeny nebo čísly nacházejí další.
(ikona plné baterie)	Plně nabitá baterie.
(ikona baterie 2/3)	Baterie nabitá ze 2/3.
(ikona baterie 1/3)	Baterie nabitá z 1/3.
(ikona prázdné baterie)	Bliká při zjištění nízkého stavu baterie, když je potřeba dobít baterii.

(ikony baterie)	Cykluje při nabíjení baterie.

5.3 Přehled základní stanice (viz obr. P4)

#		Význam
13		**7segmentový displej LED** • Pokud telefon nepoužíváte: Zobrazení stavu hodin. Pokud není nastavený žádný čas, bude blikat „-- --“. Pokud je nastavený čas a běží, bude blikat „:“. • V režimu úprav hlasitosti reproduktoru základny: Prostřední dvě číslice ukazují úroveň hlasitosti základny (L1 až L8).
14	▲	**Zesílení hlasitosti** • V režimu reproduktoru základny: Stisknutím zesílíte hlasitosti reproduktoru.
15	▼	**Zeslabení hlasitosti** • V režimu reproduktoru základny: Stisknutím zeslabíte hlasitosti reproduktoru.
16	•)))	**Najít** Stisknutím tlačítka hledání na základní stanici vyhledáte svá registrovaná sluchátka. Stisknutím a přidržením zahájíte proces registrace.

17	🔈	**Reproduktor** • Pokud telefon nepoužíváte: Stisknutím zapnete nebo vypnete reproduktor. • Během vyzvánění: Bude svítit LED podsvícení, stisknutím přijmete příchozí hovor. • Během hovoru: Když je aktivovaný reproduktor, bude svítit LED podsvícení. Stisknutím zavěsíte hovor.
18		**M1/M2/M3/M4 – Tlačítka přímé volby** • Stisknutím vytočíte číslo uložené pod tlačítkem přímé volby.

6 INSTALACE TELEFONU

6.1 Připojení základní stanice (viz obr. P5)

- Do základní stanice přístroje zapojte napájecí adaptér a kabel telefonní linky.
- Zapojte napájecí adaptér přístroje do elektrické zásuvky 210–240 V AC, 50/60 Hz a opačný konec kabelu pro připojení telefonní linky do zásuvky telefonní sítě.

Varování:
- Vždy požívejte kabel telefonní linky, který je součástí balení. Jiné kabely telefonní linky nemusí být kompatibilní a nemusí fungovat.
- Používejte pouze dodávaný napájecí adaptér.
- Základní jednotka přístroje využívá elektrické připojení pro svůj běžný provoz. Elektřina zde tedy neslouží pouze k dobíjení baterií.

6.2 Instalace a dobíjení baterií (viz obr. P3)

- Posunutím otevřete kryt prostorou pro baterie.
- Vložte 2 baterie se správnou polaritou dle vyobrazení.
- Nasuňte kryt prostorou pro baterie zpět.
- Položte sluchátko na základnu a před jeho prvním použitím ho nabíjejte po dobu 14 hodin. Ozve se pípnutí, které značí, že je sluchátko řádně vložené do základny nebo nabíječky.

Varování:
Používejte pouze dobíjecí baterie NiMH velikosti AAA.

7 POUŽÍVÁNÍ TELEFONU

7.1 Hovor

7.1.1 Předběžné vytočení telefonního čísla

- Zadejte telefonní číslo a stisknutím tlačítka (ho vytočte. Opětovným stiskem tlačítka zapněte reproduktor.
  > Pokud při zadávání telefonního čísla uděláte chybu, stiskněte tlačítko ↺/⊠ a vymažte chybnou číslici.

7.1.2 Přímé vytočení telefonního čísla

- Stiskněte tlačítko (pro připojení telefonní linky a poté zadejte telefonní číslo.
- Opětovným stisknutím tlačítka (zapněte reproduktor.

7.1.3 Volání ze seznamu kontaktů

- Pro přístup do seznamu kontaktů stiskněte tlačítko ☰ a poté stiskněte tlačítko ▲/▼ pro volbu požadovaného záznamu kontaktu.
- Pro vytočení zvoleného záznamu stiskněte tlačítko (. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka zapněte reproduktor.

7.1.4 Volání z protokolu hovorů

- Pro přístup do protokolu hovorů stiskněte tlačítko 👤 a poté stiskněte tlačítko ▲/▼ pro volbu požadovaného záznamu protokolu hovorů.
- Pro vytočení zvoleného záznamu protokolu hovorů stiskněte tlačítko (. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka zapněte reproduktor.
- Pro přístup k protokolu hovorů z hlavní nabídky také můžete stisknout tlačítko ☰ a ▲/▼.

7.1.5 Volání ze seznamu pro opakované volání

- Pro přístup do seznamu pro opakované volání stiskněte tlačítko ◐ a poté stiskněte tlačítko ▲/▼ pro volbu požadovaného čísla pro opakované volání.
- Pro vytočení zvoleného čísla pro opakované volání stiskněte tlačítko (. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka zapněte reproduktor.

7.1.6 Délka hovoru

Sluchátko vašeho přístroje automaticky měří dobu trvání každého hovoru.
Hodnota doby trvání hovoru se zobrazí několik vteřin po ukončení hovoru. Tato informace se zobrazuje v hodinách, minutách a sekundách (HH:MM:SS).

7.2 Uskutečnění hovoru pomocí tlačítek přímé volby

Pomocí sluchátka:

- V režimu nečinnosti stiskněte a podržte tlačítka M1, M2, M3 a vytočte číslo předem uložené pod příslušným tlačítkem.

NEBO

- Stiskněte tlačítko a potom stiskněte a podržte tlačítka M1, M2, M3 a vytočte číslo předem uložené pod příslušným tlačítkem.

Poznámka:

Číslo přímé volby je nutné nejdříve nastavit.

> Pokud není uloženo žádné číslo, uslyšíte dvojité pípnutí.

Používání základny:

- V režimu nečinnosti stiskněte tlačítka M1, M2, M3. M4 a vytočte číslo předem uložené pod příslušným tlačítkem.

Poznámka:

Číslo přímé volby je nutné nejdříve nastavit.

7.3 Přijetí hovoru

Pomocí sluchátka:

Pokud sluchátko není v dobíjecí stanici:

- Když telefon vyzvání, stisknutím tlačítka přijměte hovor a opětovným stiskem tlačítka zapněte reproduktor.

Poznámka:

Pokud je sluchátko v základně nebo v dobíjecí stanici a pokud je volba „AUTO ANS“ nastavena na „ON“: když telefon vyzvání, zvednutím sluchátka automaticky přijmete hovor, aniž byste museli stisknout nějaké tlačítko.

Používání základny:

- Když telefon vyzvání, začne blikat kontrolka LED reproduktoru základny. Stiskněte tlačítko pro příjem hovoru.

7.4 Funkce zesílení audia

Funkce zesílení audia umožňuje zesílit hlasitost sluchátka bezdrátového telefonu kvůli kompenzaci omezené citlivosti ucha.

- Pokud chcete zapnout funkci zesílení audia, stiskněte kdykoliv v průběhu hovoru tlačítko .
  > Rozsvítí se kontrolka nahoře na sluchátku.
- Při aktivované funkci zesílení audia stisknutím tlačítka ▲/▼ zvýšíte nebo snížíte hlasitost sluchátka v určitém frekvenčním rozsahu nastaveném v ekvalizéru.
- Pokud chcete vypnout funkci zesílení audia a vrátit hlasitost sluchátka zpět na normální hodnotu, stiskněte znovu tlačítko a kontrolka nahoře na sluchátku zhasne.
  > Funkce zesílení audia se po ukončení hovoru automaticky vypne.

7.5 Ukončení hovoru

Pomocí sluchátka:

- Pro ukončení hovoru na sluchátku stiskněte tlačítko .

NEBO

- Položte sluchátko na základní stanici a hovor bude ukončen.

Používání základny:

- Pro ukončení hovoru na základně stiskněte tlačítko .

7.6 Nastavení hlasitosti sluchátka a režimu handsfree

U sluchátka i reproduktoru lze vybírat z 5 úrovní hlasitosti („VOLUME 1“) až („VOLUME 5“).

Pomocí sluchátka:

Během hovoru:

- Stisknutím tlačítek ◢+/◢– zvolte požadovanou úroveň hlasitosti (1–5).
  > Aktuální nastavení se zobrazí na displeji.
  > Po ukončení hovoru zůstane hlasitost na poslední nastavené úrovni.

Používání základny:

Během hovoru:

- Stisknutím tlačítek ▲/▼ zvolte požadovanou úroveň hlasitosti (1–8).
  > Po ukončení hovoru zůstane hlasitost na poslední nastavené úrovni.

7.7 Vypnutí zvuku při hovoru

Můžete hovořit s někým, kdo stojí ve vaší blízkosti, aniž by vás volající během hovoru slyšel.
Během hovoru:

- Stisknutím tlačítka ⊠ ztlumíte mikrofon a na LCD displeji se zobrazí „MUTED“.
  > Volající vás nyní neuslyší.
- Opětovným stiskem tlačítka ⊠ mikrofon zesílíte.

7.8 Vypnutí vyzvánění sluchátka

- V režimu nečinnosti stiskněte a přidržte tlačítko # pro vypnutí vyzvánění sluchátka.
  > Zobrazí se ikona vypnutého vyzvánění.
- Když je vypnuté vyzvánění, stiskněte a podržte tlačítko # pro zapnutí vyzvánění sluchátka.
  > Ikona vypnutého vyzvánění zhasne.

7.9 Aktivace zámku klávesnice

- V režimu nečinnosti stiskněte a přidržte tlačítko * pro aktivaci zámku klávesnice.
  > Zobrazí se ikona zámku klávesnice.

Poznámka:
Když sluchátko vyzvání, je nadále možné přijímat hovory pomocí tlačítka.

- V režimu zamknuté klávesnice stiskněte a přidržte tlačítko * pro deaktivaci zámku klávesnice.
  > Ikona zámku klávesnice zhasne.

7.10 Opakované volání posledního volaného čísla

Přístroj umožňuje opakované volání libovolného z 5 posledních volaných čísel. V případě, že jste do seznamu kontaktů uložili jméno, zobrazí se místo čísla toto jméno.

Na prvním místě seznamu pro opakované volání se zobrazí poslední volané číslo.

7.10.1 Opakované volání čísla ze seznamu čísel pro opakované volání

- V režimu nečinnosti stiskněte pro přístup do seznamu čísel pro opakované volání tlačítko ◐.

Poznámka:
Pokud se v seznamu čísel pro opakované volání zobrazí jméno, stiskněte pro zobrazení telefonního čísla tohoto záznamu tlačítko #.

- Pro procházení seznamu pro opakované volání stiskněte tlačítko ▲/▼.
- Pro vytočení zvoleného čísla pro opakované volání stiskněte tlačítko ☾.

Poznámka:
Pokud nejsou v seznamu pro opakované volání uložena žádná čísla, zobrazí se na displeji zpráva „EMPTY“.

7.11 Nalezení sluchátka

Ztracené sluchátko lze nalézt stisknutím tlačítka •))) na základně přístroje. Veškerá sluchátka registrovaná základnou přístroje, vydají vyhledávací tón a jejich displeje budou zobrazovat zprávu „PAGING“.
Vyhledávání můžete zastavit opětovným stisknutím tlačítka ☾, ☽ nebo ⮌/⊠ na libovolném sluchátku nebo tlačítka •))) na základně.

Poznámka:
Pokud bude během vyhledávání nutné přijmout příchozí hovor, bude telefon namísto vyhledávacího tónu vyzvánět.

8 TELEFONNÍ SEZNAM

Můžete uložit až 20 osobních záznamů telefonního seznamu, obsahujících jména a telefonní čísla. Každý záznam může obsahovat až dvacetimístné telefonní číslo a jméno o délce až 12 písmen. Různým záznamům, uloženým v paměti, lze také přidělit různé vyzváněcí tóny. (Poznámka: tyto různé vyzváněcí tóny budou

použity pouze v rámci zobrazení informací o volajícím, pokud bude číslo volajícího odpovídat číslu, uloženému v paměti.)
Záznamy se v paměti ukládají v abecedním pořadí.

8.1 Přidání nového záznamu do kontaktů

- V režimu nečinnosti zobrazte stisknutím tlačítka ☰ nápis „CONTACTS“ a poté stiskem tlačítka OK vstupte do seznamu kontaktů.
- Stiskněte tlačítko OK a zobrazí se „ADD“.
- Stiskněte tlačítko OK a zadejte jméno.
- Stiskněte tlačítko OK a zadejte číslo.
- Stiskněte tlačítko OK a ▲/▼ a vyberte požadovaný vyzváněcí tón, který bude přidělen příslušnému záznamu v kontaktech.
- Stiskněte tlačítko OK pro uložení záznamu v kontaktech.

8.2 Vyhledávání záznamu v kontaktech

- V režimu nečinnosti zobrazte stisknutím tlačítka ☰ nápis „CONTACTS“ a poté stisknutím tlačítka OK vstupte do seznamu kontaktů.
- Pomocí alfanumerických tlačítek zadejte první písmeno jména osoby, kterou si přejete volat (např.: pokud jméno začíná písmenem C, stiskněte třikrát tlačítko 2) a poté stiskněte tlačítko ▲/▼ pro přechod na požadovaný záznam.

9 ZOBRAZENÍ INFORMACÍ O VOLAJÍCÍM (DLE SLUŽEB SÍTĚ)

Tato funkce je dostupná, pokud jste u svého provozovatele telefonních služeb přihlášení ke službě identifikace čísla volajícího. Paměť vašeho telefonu ukládá do protokolu hovorů až 10 přijatých hovorů včetně informací o datu/času volání. Během vyzvánění telefonu se na displeji zobrazí číslo volajícího. Pokud číslo odpovídá některému ze záznamů ve vašem osobním telefonním seznamu, zobrazí se střídavě jméno a číslo volajícího uložené v osobním telefonním seznamu. Bezdrátový telefon bude vyzvánět s melodií přidruženou k danému záznamu v telefonním seznamu.

Pokud je číslo volajícího skryté, zobrazí se „WITHHELD“.

V pohotovostním režimu, pokud byly tři nepřijaté hovory, bude zobrazeno „3 CALLS“.

9.1 Prohlížení protokolu hovorů

Veškeré přijaté hovory se ukládají do protokolu hovorů, ve kterém je na prvním místě uveden poslední hovor. Pokud je protokol hovorů zaplněn, bude záznam o nejstarším hovoru nahrazen novějším. Všechny nepřijaté a neprohlédnuté hovory jsou označeny ikonou ★ v horní části displeje.

• Pro přístup do protokolu hovorů stiskněte tlačítko 👤.

NEBO

• Stiskněte tlačítko ☰ a ▲/▼ pro zobrazení nabídky „CALL LOG“ a poté ji vyberte stiskem tlačítka OK.
• Pro výběr požadovaného záznamu stiskněte tlačítko ▲/▼.
• Pro zobrazení čísla volajícího (je-li dostupné) stiskněte tlačítko #.

10 NASTAVENÍ TELEFONU

Váš telefon nabízí řadu nastavení, která můžete měnit dle svých osobních požadavků na jeho provoz.

10.1 Nastavení tlačítek přímé volby

Na stolní základně jsou k dispozici čtyři tlačítka přímé volby (M1 až M4) a na bezdrátovém telefonu jsou k dispozici tři tlačítka přímé volby (M1 až M3). Tlačítka přímé volby na základně a bezdrátovém telefonu jsou propojená, M1 až M3 sdílí na základně i bezdrátovém telefonu stejná čísla. Číslo M4 lze vytáčet jenom ze základny.
• Stiskněte tlačítko ☰ a ▲/▼ pro volbu „MEM KEY“.
• Stiskněte tlačítko OK a ▲/▼ pro volbu požadovaného tlačítka přímé volby.
• Stiskněte tlačítko OK pro zadání čísla, které chcete uložit.

Poznámka:
Pokud již do vybrané paměti bylo nějaké číslo uloženo, bude zobrazeno poslední nastavení. K úpravě čísla můžete použít tlačítka číselníku.

- Pro potvrzení stiskněte tlačítko OK.

10.2 Nastavení sluchátka

10.2.1 Nastavení jazyka sluchátka (volitelné)

- Stiskněte tlačítko ☰ a ▲/▼ pro volbu „HS SET".
- Stiskněte tlačítko OK a ▲/▼ pro volbu „LANGUAGE".
- Stiskněte tlačítko OK a ▲/▼ pro volbu požadovaného jazyka.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko OK.

10.3 Funkce Care Voice

Můžete nahrávat hlasové zprávy. Hlasová zpráva bude po uplynutí určité doby přehrána automaticky prostřednictvím reproduktoru základny.

10.3.1 Přehrání zprávy Care Voice

- Stiskněte tlačítko ☰ a ▲/▼ pro volbu položky „CAREMEMO".
- Stiskněte tlačítko OK a ▲/▼ pro volbu položky „C MEMO 1" nebo „C MEMO 2".
- Stiskněte tlačítko OK a ▲/▼ pro volbu položky „PLAYBACK".
- Stiskněte tlačítko OK pro přehrání požadované hlasové zprávy.

Poznámka:

Pokud před tím nebyla přehrána žádná zpráva, na displeji se zobrazí nápis „EMPTY".

10.3.2 Nahrání zprávy Care Voice

- Stiskněte tlačítko ☰ a ▲/▼ pro volbu položky „CAREMEMO".
- Stiskněte tlačítko OK a ▲/▼ pro volbu položky „C MEMO 1" nebo „C MEMO 2".
- Stiskněte tlačítko OK a ▲/▼ pro volbu „RECORD".
- Stiskněte tlačítko OK a po pípnutí začněte hovořit do telefonu a nahrajte svou zprávu.

Poznámka:

Pokud už byla dříve nějaká zpráva nahrána, na displeji se zobrazí nápis „REPLACE?". Stiskněte tlačítko OK pro nahrání nové zprávy.

- Stiskněte tlačítko OK pro uložení a nahraná zpráva bude automaticky přehrána.

NEBO

- Stiskněte tlačítko ⤺/⊠ pro zrušení, a potom nebude aktuální zpráva nahrána a předchozí zpráva bude odstraněna.

10.3.3 Vypnutí nebo zapnutí zprávy Care Voice

- Stiskněte tlačítko ☰ a ▲/▼ pro volbu položky „CAREMEMO“.
- Stiskněte tlačítko OK a ▲/▼ pro volbu položky „C MEMO 1“ nebo „C MEMO 2“.
- Stiskněte tlačítko OK a ▲/▼ pro volbu položky „ON/OFF“.
- Stiskněte tlačítko OK a ▲/▼ pro volbu položky „DAILY“, „ONCE“ nebo „OFF“.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko OK.

Pokud vyberete možnost „DAILY“ nebo „ONCE“, zadejte čas ve 24hodinovém formátu a nastavte čas upozornění.

Poznámka:

Pokud vyberete možnost „OFF“ a pokud se zde nachází zpráva přednastavená uživatelem, bude nastavení datum/čas odebráno, ale nahraná zpráva bude zachována. Můžete ji zapnout pro další použití.

- Pro potvrzení stiskněte tlačítko OK.

Poznámka:

Můžete rovněž aktivovat funkci Care Voice, i když pro ni před tím nemáte nahranou žádnou zprávu. V takovém případě základna v nastavený čas přehraje úvodní hudbu bez hlasového oznámení.

10.4 Registrace

Váš bezdrátový telefon a základna jsou předem registrovány. K jedné základní stanici lze zaregistrovat až pět bezdrátových telefonů.

Pokud z nějakého důvodu není bezdrátový telefon zaregistrován k základní stanici, (bliká Y, i když je sluchátko poblíž základní stanice), zaregistrujte ho podle následujícího postupu.

- Pro uvedení základny do režimu registrace stiskněte a přidržte •))) na základně na dobu delší než pět sekund. Základna zůstane v

režimu registrace asi 1 minutu. Následující postup je proto nutné provést během tohoto časového limitu.

- Stiskněte tlačítko ☰ a ▲/▼ pro volbu položky „REGISTER“.
- Stiskněte tlačítko OK a vyberte cílovou základnu, ke které chcete provést registraci.
- Stiskněte tlačítko OK a budete požádáni o zadání 4místného kódu PIN.
- Zadejte čtyřciferný systémový kód PIN.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko OK.

V případě úspěšné registrace sluchátka zazní potvrzovací tón a ikona přestane blikat. Sluchátku bude automaticky přiděleno první volné číslo sluchátka. Toto číslo sluchátka se v režimu připravenosti zobrazí na jeho displeji. V případě neúspěšné registrace sluchátka bude ikona stále blikat.

10.5 Obnovení základního nastavení telefonu

Telefon můžete obnovit do základního nastavení. Po provedení resetování budou veškerá vaše osobní nastavení, položky seznamu hovorů a položky seznamu čísel pro opakované volání odstraněny, ale váš telefonní seznam zůstane nezměněn.

- Stiskněte tlačítko ☰ a ▲/▼ pro volbu položky „DEFAULT“.
- Stiskněte tlačítko OK a budete požádáni o zadání 4místného kódu PIN (výchozí nastavení je 0000).
- Zadejte čtyřciferný systémový kód PIN.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko OK.
- Pro opětovné potvrzení stiskněte tlačítko OK.

11 ZÁRUKA A SERVIS

Záruka na přístroj platí po dobu 24 měsíců od data jeho zakoupení, uvedeného na účtence. Tato záruka se netýká poškození nebo vad vzniklých v důsledku nehody, zneužití, opotřebení vzniklého běžným používáním, závad telefonní linky, poškození elektrickým výbojem, nesprávné manipulace s přístrojem nebo jakýchkoli pokusů o nastavení nebo opravy přístroje, jiných než provedených autorizovanými zástupci.

Pokladní doklad o zakoupení přístroje pečlivě uschovejte, záruku lze uplatnit pouze na jeho základě.

11.1 Dokud je přístroj v záruce

- Odpojte základnu přístroje od telefonní linky a elektrické sítě.
- Zabalte všechny součásti přístroje do původního obalu.
- Vraťte přístroj do prodejny, kde jste jej zakoupili. Vždy předložte pokladní doklad.
- Nezapomeňte přibalit také síťový adaptér.

11.2 Po uplynutí záruční lhůty

Pokud se na přístroj již nevztahuje záruka, kontaktujte nás prostřednictvím internetových stránek **www.aegtelephones.eu**

Tento výrobek pracuje pouze s dobíjecími bateriemi. V případě, že do sluchátka vložíte baterie, které nejsou dobíjecí, a umístíte sluchátko na základnu přístroje, dojde k poškození sluchátka, které NENÍ kryto zárukou, poskytovanou na přístroj.

12 TECHNICKÉ ÚDAJE

Standard	Digital Enhanced Cordless (DECT)
Frekvenční rozsah	1,88 až 1,9 GHz (vlnový rozsah = 20 MHz)
Šířka pásma kanálu	1,728 MHz
Provozní dosah	Až 300 m mimo budovy; Až 50 m v budovách
Doba provozu	Pohotovostní režim: 100 hodin, Doba hovoru: 10 hodin Doba dobíjení baterie: 15 hodin
Teplotní rozsah	Provozní teplota: 0 °C až 40 °C Skladovací teplota: -20 °C až 60 °C
Napájení	Základna přístroje: vstup 100–240 V AC, 50/60 Hz, 150 mA, výstup 6 V DC, 450 mA

Informace o bateriích sluchátka	2 x 1,2 V, velikost AAA, 400 mAh, NiMH

13 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE

Tento výrobek vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice R&TTE 1999/5/ES.
Prohlášení o shodě naleznete na stránkách: **www.aegtelephones.eu**

14 LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ (ŠETRNÁ K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ)

Po uplynutí jeho životnosti výrobek nevyhazujte spolu s běžným komunálním odpadem, ale dopravte jej do sběrného dvora k recyklaci jeho elektrických a elektronických součástí. Tento pokyn je znázorněn symboly na přístroji, návodu k použití a/nebo obalu. Některé z materiálů, z nichž je přístroj vyroben, mohou být opětovně využity, pokud je dopravíte do recyklačního zařízení. Opětovným využitím některých součástí a surovin z použitých produktů významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Kontaktujte prosím, místní úřady a vyžádejte si další informace o sběrných dvorech ve vaší oblasti.
Před likvidací zařízení z něj musí být odebrány baterie. Baterie zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí a v souladu s místními předpisy.

15 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Žádnou součást přístroje **nečistěte** benzenem, ředidly nebo jinými chemickými rozpouštědly. Mohlo by dojít k jeho nevratnému poškození, na které se nevztahuje záruka.
V případě nutnosti odstraňte nečistoty z přístroje pomocí vlhké tkaniny.
Přístroj uchovávejte mimo působení vysokých **teplot, přímého slunečního světla a vlhka. Předcházejte pronikání vody do přístroje.**

www.aegtelephones.eu

